

BELOEIL  
24e année No 17  
Le samedi 29 mai  
1993

hostellerie  
**Les Trois  
Tilleuls**

++++  
YYYY

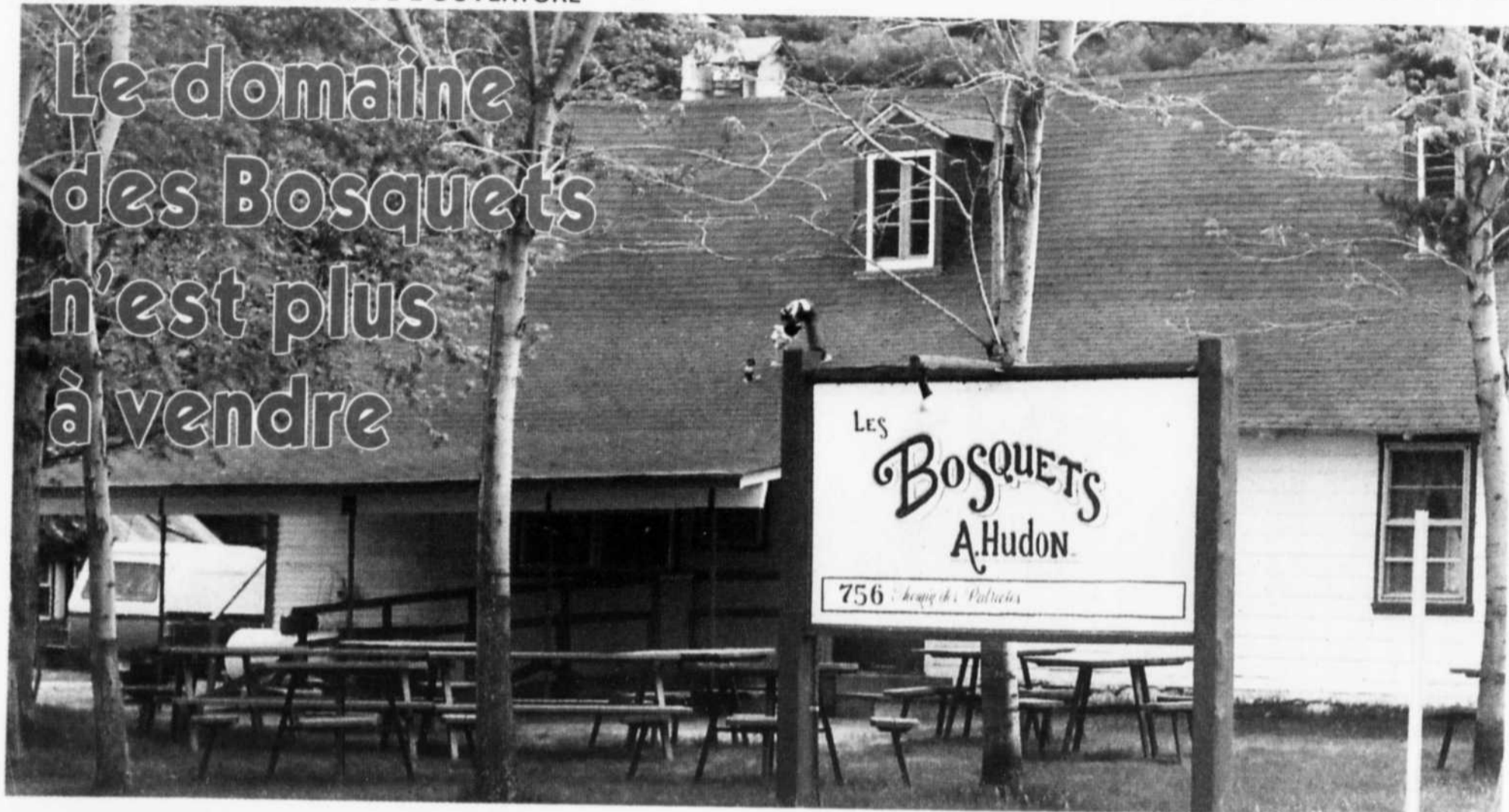
L'art de bien recevoir

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU  
TÉL.: (514) 584-2231

RELAIS &  
CHATEAUX

L'ORGANISME FAIT LE PARI DE L'OUVERTURE

## Le domaine des Bosquets n'est plus à vendre



Loïc HAMON

### CAMPAGNE DE FINANCEMENT

«Le domaine des Bosquets n'est plus à vendre!» C'est ce qu'a tenu à annoncer la semaine dernière M. Gilles Plante, directeur général de cette base de plein air située en plein coeur d'Otterburn Park.

Il y a pourtant quelques mois à peine, en octobre plus précisément, l'organisme sans but lucratif remettait publiquement en question sa survie en raison des énormes frais de rénovation auxquels il devait faire face. Que s'est-il passé entre temps? «L'article de L'Œil Régional a fait bouger les choses, affirme Gilles Plante. C'est étonnant le nombre de gens qui auparavant ignoraient jusqu'à l'existence même des Bosquets.»

Concrètement, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, MLCP, a encore accru son soutien financier à la réfection des bâtiments en le faisant passer à 50 pour cent du coût des travaux. Des organismes sans but lucratif, comme le Parrainage civique de la Vallée du Richelieu et le Muséobus, y ont aussi loué leur bureau. De plus en plus de groupes sociaux y ont en outre trouvé le site idéal pour leurs activités.

Mais on note aussi un changement de mentalité chez les gestionnaires de la Base de plein air des Bosquets, qui se sont aperçus, tout comme ceux du Centre de la nature du mont Saint-Hilaire l'an dernier, que la survie passait dorénavant par l'ouverture sur l'extérieur. Deux initiatives viennent le démontrer: le lancement d'une campagne de financement à l'échelle de la Montérégie et la formation d'une association de membres: «Les Amis des Bosquets.»

Rappelons d'abord que le domaine a été légué sitôt la fin de la Seconde Guerre mondiale par un riche financier montréalais, Albert Hudon, pour le bénéfice des «enfants pauvres». Notons que la base de plein air conserve sa vocation première de camp d'été et d'hiver pour personnes vivant avec un handicap intellectuel. L'archevêché de Montréal, le Trust Général et le conseil d'administration du gestionnaire en sont les fiduciaires. Le gestionnaire garde les revenus générés par le camp mais doit assumer toutes les charges qui y sont reliées.

La succession des administrations a lourdement hypothéqué les installations. La Base Honoré-Mercier, organisme sans but lucratif qui gère les Bosquets depuis quatre ans, a déjà investi 200 000 \$ dans la rénovation des bâtiments et s'apprête à remettre 30 000 \$ dans la réfection de la cafétéria. Malgré le nouvel élan insufflé aux Bosquets depuis quelques mois, elle n'est pas encore sortie du bois et devra notamment financer la moitié des travaux de rénovation, frisant le demi-million de dollars, nécessaires à la remise en état des installations. C'est pourquoi elle se tourne vers le public. «C'est la seule base de plein air de la Montérégie pour personnes handicapées, rappelle Gilles Plante. Beaucoup de gens ont réagi lorsqu'ils ont su que le domaine Les Bosquets était menacé. Nous avons besoin d'eux à présent.»

L'objectif de la collecte de fonds, qui sera lancée à l'échelle régionale, est de 100 000 \$ cette année. Additionnée à l'aide du MLCP, cette somme permettra de rénover deux chalets. Les dons, déductibles d'impôts, peu-



Tout comme le Centre de la nature du mont Saint-Hilaire, la Base de plein air les Bosquets a décidé de cesser de vivre en vase clos, pour mieux survivre.

vent être envoyés au nom de la Colonie les Bosquets, 756, chemin des Patriotes, Otterburn Park, Québec, J3H 1Z5.

### L'HÔTEL DE VILLE AUX BOSQUETS?

La Base de plein air les Bosquets doit aussi faire face à des pressions venant de son environnement urbanisé. Albert Hudon a prévu que le domaine ne pouvait être morcelé pour des fins de rentabilité. Ce qui ne le place cependant pas à l'abri d'une expropriation partielle, comme ce fut le cas avec la halte-routière il y a plusieurs années. Le projet de construire l'hôtel de ville d'Otterburn Park au coin de la rue Helen et du chemin des Patriotes, évoqué en séance du conseil en avril, illustre bien que Les Bosquets ne sont pas à l'abri de telles éventualités. On sait également que la ville, qui concède des rabais de taxes aux Bosquets, souhaite depuis longtemps que

ses citoyens profitent de cet espace vert en contrepartie. «Il faut que la Base de plein air Les Bosquets appartienne aux citoyens», admet Gilles Plante qui précise cependant que cela ne doit pas se faire de n'importe quelle façon. La «clé» du domaine pour les citoyens, c'est la toute nouvelle association «Les Amis des Bosquets» vouée à la sauvegarde du site.

L'adhésion est gratuite et permet d'avoir accès au site et de participer à de nombreuses activités de plein air telles que la baignade, l'hébertisme, le patinage, les feux de camp, etc.

On souhaite convoquer une première assemblée générale en juin pour élire un représentant au conseil d'administration des Bosquets. Pour plus de renseignements, on peut téléphoner au 467-3918.

# au fil de la semaine

SEMAINE D'INTÉGRATION DE LA PERSONNE HANDICAPÉE

## L'accès, c'est un droit

**marie DUMAIS**

C'est sous ce thème que se déroulera cette année, du 29 mai au 6 juin, la Semaine nationale pour l'intégration sociale des personnes handicapées.

Pour les membres de l'Association des personnes handicapées de la vallée du Richelieu (APHVR), l'intégration sociale des personnes handicapées commence par une meilleure compréhension de ce que vivent chaque jour les personnes handicapées. Car à moins d'avoir une personne handicapée dans son entourage immédiat, nous ignorons à peu près tout de la vie de ces hommes et de ces femmes trop souvent marginalisés, mis à l'écart. Voilà pourquoi à l'APHVR, qui regroupe 90 membres, on estime qu'il est si important de se faire connaître.

### TOURNÉE DES ÉCOLES

Parmi les gestes posés par l'APHVR pour permettre aux gens de mieux comprendre, donc de mieux intégrer les personnes handicapées, il y a un programme de sensibilisation destiné aux élèves du primaire et du secondaire. Créé de toutes pièces par Jean-Pierre Guilbert, directeur de l'association, et Jacinthe Simard, directrice, ce programme interactif fait appel aux connaissances qu'ont les enfants des personnes handicapées. Il s'agit d'un premier contact. Chaleureux. «Les enfants ont une bonne attitude envers nous, dit Jean-Pierre, ils manifestent beaucoup d'intérêt, ils sont ouverts et on sent qu'ils veulent savoir et comprendre.» Savoir et comprendre que les personnes handicapées sont «des personnes à part entière qui fonctionnent normalement et qui refusent d'être prises en charge ou en pitié.»

Savoir et comprendre que «nous avons des besoins spécifiques qui doivent être respectés.»

Besoin d'avoir accès aux lieux publics sans problème, par exemple. «Si les gens savaient les problèmes qu'ils nous causent quand ils stationnent leur auto dans une zone réservée aux personnes handicapées! dit Jacinthe Simard, ils accepteraient de marcher dix pas de plus pour se rendre à la porte d'entrée du centre commercial. On conseille d'ailleurs aux enfants de reprendre leurs parents qui seraient tentés de se stationner au mauvais endroit!»

L'APHVR souhaite faire ainsi le tour des écoles de la région et peut-être, pourquoi pas, associer des jeunes à certaines de leurs activités comme l'ont fait les élèves de PolyBel cette année dans les centres d'accueil pour personnes âgées. Les élèves ou les directions

d'école intéressées n'ont qu'à communiquer avec l'APHVR au 464-7445.

### LE GRAND PROJET: L'HABITAT VERMEIL

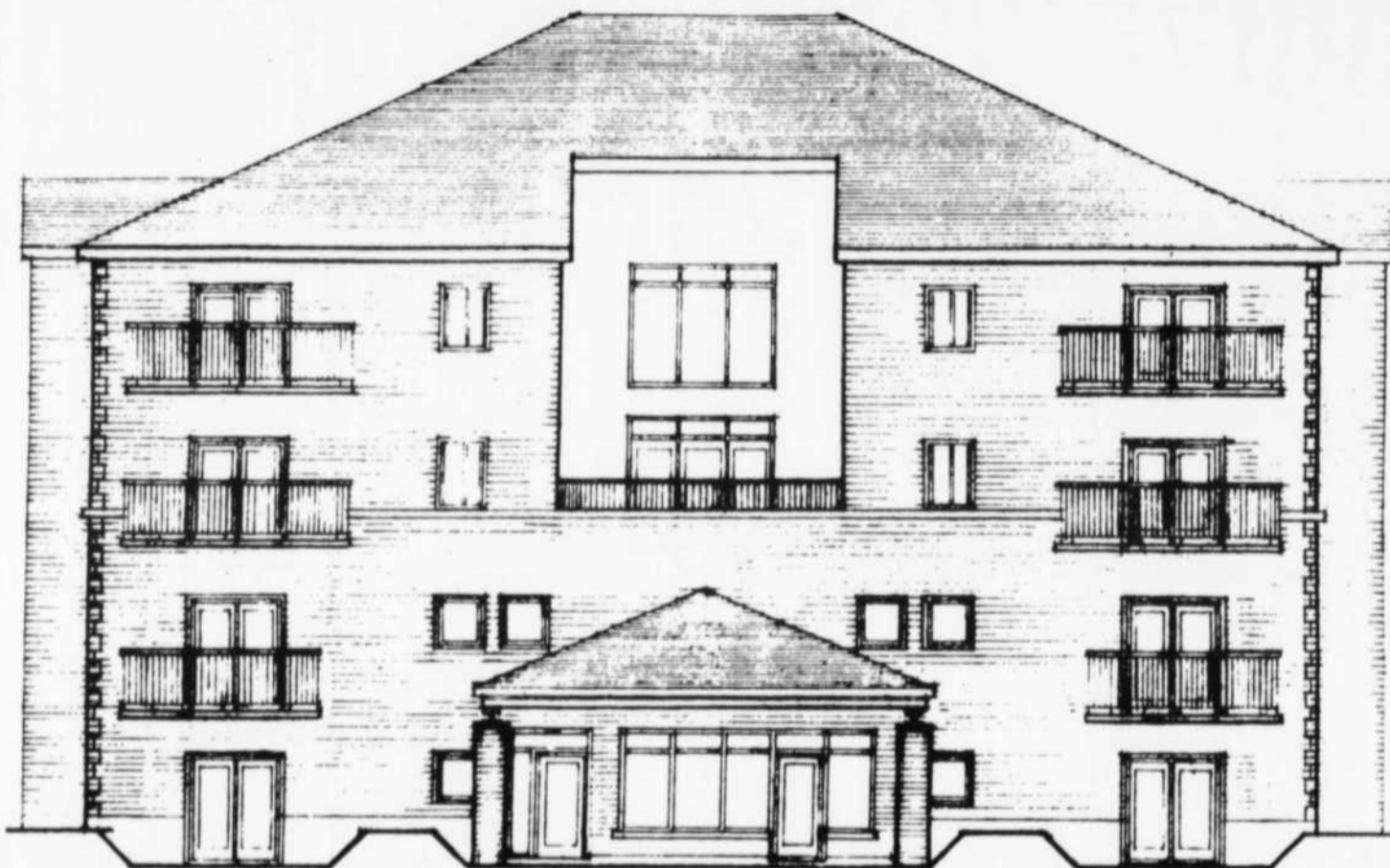
Il n'existe actuellement aucun logement universellement accessible aux personnes handicapées dans la région. Mais si tout va bien, en février ou mars 1994, seize logements universellement adaptés seront mis à la disposition d'autant de ménages. Cet édifice, l'Habitat Vermeil, sera construit rue Curé-Odelin à Mont-Saint-Hilaire, près du Centre civique.

Ce projet ne date pas d'hier. Déjà en 1985, les membres du conseil d'administration de l'APHVR en avaient jeté les bases. Mais ça ne s'est pas fait en criant ciseaux! «On a travaillé fort pour obtenir les subventions nécessaires à la construction de l'édifice», dit Mme Cécile Peterson, présidente du conseil d'administration de l'Habitat Vermeil. «Il en a fallu des négociations avec la Société d'Habitation du Québec, principal bailleur de fonds du projet, renchérit Mme Pierrette Guité, vice-présidente et conseillère à Mont-Saint-Hilaire, mais il faut dire qu'on a eu de l'aide. Mme Luce Dupuis et M. Honorius Charbonneau nous ont prouvé qu'ils avaient le bras long!»

L'Habitat Vermeil sera bien sûr destiné aux personnes handicapées et à faible revenu et à des personnes à faible revenu. «Actuellement, plus de 50 personnes handicapées sont sur la liste d'attente, dit Cécile Peterson, nous devons faire un choix selon les besoins. Mais il est possible qu'une petite partie des locataires, environ 10%, soit des personnes non-handicapées mais à faible revenu.» Le prix des loyers correspondra à 25% du revenu des locataires.

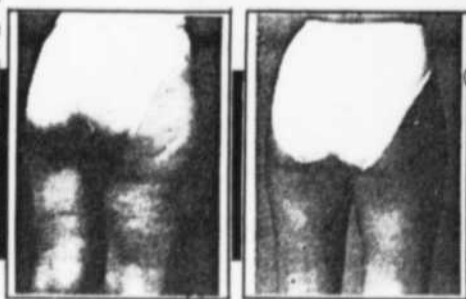
Les personnes qui ont jusqu'ici manifesté le désir de s'installer à l'Habitat Vermeil vivent dans des appartements non-adaptés ou chez leurs parents. L'accès à ce genre d'habitation offrira à ces adultes une plus grande autonomie.

L'édifice de trois étages et demi a été conçu par la firme d'architectes ABCH de Saint-Hyacinthe à qui l'APHVR, aidée du Groupe de ressources techniques de Saint-Hyacinthe, a soumis la liste complète de tous les besoins de ses futurs usagers. Il comptera neuf logements de trois pièces et demie, six de quatre pièces et demie et un logement de cinq pièces et demie. Sa construction sera rendue possible grâce à une subvention de la Société d'Habitation du Québec et à des dons des Soeurs Grises de Montréal, de l'Association des personnes handicapées de la vallée du Richelieu et de la Caisse populaire de Mont-Saint-Hilaire. Les dons des particuliers sont les bienvenus.



L'Habitat Vermeil, un concept d'habitation de 16 logements universellement adaptés aux personnes handicapées, sera construit cet automne à Mont-Saint-Hilaire sur la future rue Curé-Odelin, près de l'Hôtel de ville. Les plans ont été soumis au comité consultatif de la ville jeudi, pour être ensuite approuvés par le conseil le 7 juin.

*Si tu n'aimes pas tes fesses  
ne fais plus la moue fais la boue*



Cellulite avant traitement    Après traitement

**Boue volcanique:  
Achetez 5 traitements  
Obtenez-en 5 GRATUITS**

*Lipoïdermie:*

corps - seins - visage - vergetures  
Évitez les listes d'attente du printemps...  
"Appelez-nous rapidement pour un examen gratuit"

LONGUEUIL 677-3776 677-2947  
1370 chemin de Chambly

ST-HYACINTHE 677-2947  
3985 Laurier 771-0220

**Les Instituts Rapide Svelte**

le plus grand spécialiste des soins du corps  
- amincissement - raffermissement - cellulite

## Les Carrosseries Gérard Inc.

SPÉCIALISTE EN:

- Débosselage • Peinture • Vitres d'auto

Vente d'autos usagées

**20 ANS D'EXPÉRIENCE**



Votre voiture  
a besoin de ce qu'il  
y a de mieux. Ne cherchez  
plus. Confiez-la à des spécialistes.

**ESTIMATION GRATUITE**

820, Chemin Benoit, Mont-Saint-Hilaire J3G 4S6  
Garage: 446-2516 Fax: 446-2496

dans la Vallée

# Hé! les étudiants, le Centre d'emploi est au Mail Montenach

andré  
**DUCHESNE**

Nouveauté cette année, le bureau du Centre d'emploi du Canada pour étudiants, CEC-É, a pignon sur... allée, au Mail Montenach de Beloeil.

C'est une bonne chose puisque les jeunes ont accès facilement à un local bien situé, détaché du Centre d'emploi principal qui peut leur paraître sombre et intimidant. De plus, ils sont accueillis avec un grand sourire par Martine Chouinard, agente de placement, qui de toute évidence a son emploi à cœur.

Mais s'il y a des avantages, il y a aussi des inconvénients. Et pas n'importe lesquels: Comme on le dit en langage populaire, «les jobs sont rares» et ça se reflète aussi au CEC-É dont le tableau d'affichage des emplois ne semble pas très garni.

En entrevue, Martine Chouinard admet d'emblée le phénomène. Ainsi, expose-t-elle, les étudiants de niveau universitaire cherchent à se dénicher un job dans leur domaine, ce qui est «très difficile à trouver».

Pour ceux qui ne regardent pas à la nature du poste, il y a bien sûr des emplois disponibles par les programmes DÉFI du gouvernement fédéral, dans les entreprises privées ou chez des particuliers. Ces derniers proposent surtout des emplois de courte durée (entretien, travaux extérieurs, etc.) mais représentent quand même le quart des emplois offerts via le CEC-É, selon l'estimation de Mme Chouinard.

Et que fait donc cette jeune fonctionnaire pour vous? Elle rend visite ou contacte des employeurs afin de «vendre» le centre ou connaître les postes disponibles en entreprise durant l'été, donne toute une gamme de renseignements aux personnes qui visitent le

centre (une trentaine par jour) et anime un club de recherche d'emploi. «Ce club s'adresse aux étudiants du secondaire. Je leur donne des informations sur la façon de rédiger un curriculum vitae, les méthodes d'entrevue, etc.», dit-elle. C'est aussi une occasion de sensibiliser les jeunes aux dures réalités du milieu. «Il faut qu'ils sachent à quoi s'attendre», explique Mme Chouinard.

Un conseiller en placement, M. Michel Richard, complète l'équipe du CEC-É. Ce dernier se rend dans les écoles où il conseille les jeunes de secondaire V. Il intervient aussi auprès des personnes dites «en cheminement particulier», c'est-à-dire suivant un programme d'alternance école-travail. En fait, c'est comme si M. Richard avait pour mission d'amener le CEC-É vers la clientèle visée.

### BOULOPHONE

Les jeunes qui veulent connaître les emplois disponibles au CEC-É ont deux possibilités.

Ils peuvent se rendre au centre, dont le local est situé à l'entrée du Mail Montenach, située à côté de celle du supermarché Métro ou passer par le boulophone.

Ce néologisme de fonctionnaire désigne tout simplement un numéro de téléphone donnant accès à un enregistrement où sont énumérés les emplois disponibles. Ce numéro, retenez-le, est le 467-5350.

Si vous détestez les enregistrements, mieux vaut vous présenter au bureau du CEC-É qui est ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30, du lundi au vendredi. Pour de plus amples renseignements, composez le 467-8876.

Le CEC-É fermera ses portes vers le 20 juillet.



Michel Richard et Martine Chouinard s'occupent du bureau du Centre d'emploi du Canada pour étudiants à Beloeil.

# LE POILU

COUPE STYLISÉE, MODELING TEINTURE, MÈCHES



Line est de retour à St-Basile et invite sa nombreuse clientèle à (re)venir la voir.

14, RUE SAVARIA, SAINT-BASILE-LE-GRAND 653-0291

Venez voir notre grand choix de:

PATIOS



BALANÇOIRES



à bon prix!



PRODUITS POUR LA PISCINE



Le Maître Piscinier®



HEURES D'OUVERTURE  
LUNDI, MARDI, MERCREDI ... 9h00 à 20h00  
JEUDI, VENDREDI ... 9h00 à 21h00  
SAMEDI ... 9h00 à 17h00  
DIMANCHE ... 10h00 à 16h00

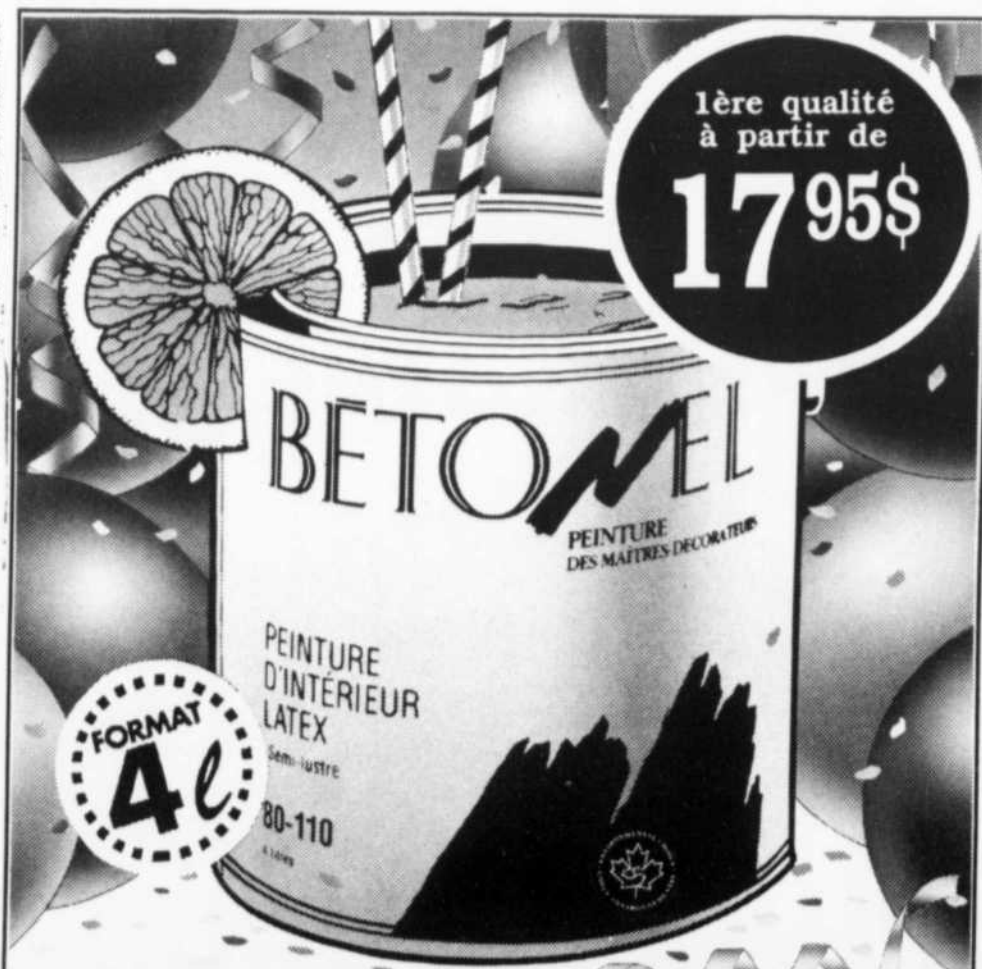
\*Plan de financement sur place Piscines et meubles patio

PISCINES ROMANO inc.

159, boul. Laurier Saint-Basile-le-Grand

653-1842

529ma



1ère qualité  
à partir de  
**17.95\$**

FORMAT  
**4L**

**PEINTURE ÉCOLOGIQUE DU QUÉBEC**

Peinture de qualité supérieure: les 4 litres	Ligne club 20 :	les 20 litres
• 70-150	• 9310	
Latex couche de fond super cachant	Latex couche de fond	31,49\$
• 75-410	• 9320	
Latex fini satin	Latex fini satin	37,49\$
• 75-210	• 9330 et 9340	
Latex fini perle	Latex semi-lustre et perle	47,49\$
• 80-110		
Latex semi-lustre		
• 30-601		
Teinture opaque Protecta-600X		

**BETOMEL**  
539, LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE  
446-2962

**babillard**

**Journée champêtre**

La première association Scout Otterburn/ Saint-Hilaire organise une journée champêtre le samedi 5 juin. Il y aura aussi une vente de garage, de la musique et des jeux pour les jeunes.

Cette journée familiale aura lieu au Club de canotage d'Otterburn Park. Tous les profits seront versés au fonds du

jamboree national auquel 14 scouts participeront en juillet. Cette journée champêtre sera la dernière activité de collecte de fonds de la saison.

**Réunion pour gens seuls**

L'Association des familles monoparentales de Beloeil Bonjour Soleil tiendra sa prochaine réunion le vendredi 4 juin à 19 h 30 au Chalet d'Antoine-Prevost, 1060, rue Saint-Joseph, angle

**GARAGE DU BOISÉ**  
*Spécialité*  
**Renault**

- service complet voitures importées
- mécanique générale
- injection électricité
- freins • amortisseurs
- mise au point

Spéciaux de pneus

145/80/13 **39,95\$**

pose et balancement compris

870 boul. Laurier St-Hilaire **467-0081**

LES ASPIRATEURS CENTRAUX LES PLUS VENDUS AU CANADA

**BEAM**

Plusieurs spéciaux en magasin

SACS PIÈCES ACCESSOIRES RÉPARATION DE TOUTES LES MARQUES

ASPIRATEURS NEUFS ET USAGÉS À PARTIR DE 45\$ ESTIMATION GRATUITE

**MA BALAYEUSE**  
200, boulevard Laurier, Beloeil  
464-1014

**Soins Mirage**

vous propose un nouveau service  
**MASSAGE CALIFORNIEN**  
personnalisé avec des huiles essentielles

**SPÉCIAL 50\$**  
2 POUR 1

Prenez rendez-vous dès maintenant avec  
Christiane Tremblay

salon  
*Mirage*

423, boul. Laurier, suite 1, Mont-Saint-Hilaire **446-4366**

**"DAMES"**

Chandails et cardigans "Orly" en tailles petite, moyenne et grande. Prix variés.

Coordonnés "Café au lait"  
Plusieurs styles et couleurs.  
Bermudas, jupes, T-Shirts et pantalons.  
Tailles: Petite à très-grand.

Blouses indiennes avec broderie.  
Plusieurs styles.  
Tailles: Petite, moyenne et grand.

**Prix: 12\$**  
**"SPÉCIAL POUR HOMMES"**  
T-Shirts "Folio" coton polyester  
Tailles: Petit à 2X grand.  
Rég.: 18\$

**Spécial: 12\$**

Coordonnés T-Shirt et shorts  
Tailles: Petit à très-grand  
Rég.: 21\$

**Spécial: 14\$**

Coupe-vent  
Tailles: 1X grand à 4X grand  
2 teintes.  
Rég.: 45\$

**Spécial: 35\$**

"Nouveau! Ceintures cuir véritable réversibles. Tailles: 46 à 54"

**Prix: 15\$**

**Utilités**

**J.P. ARSENAULT**

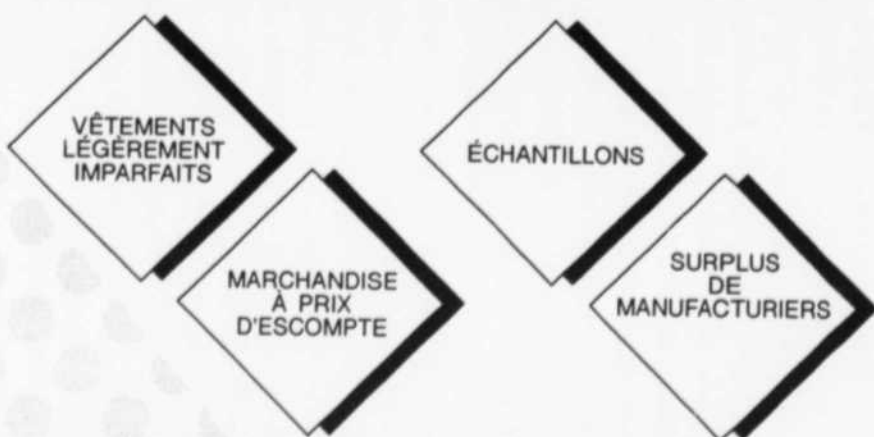
Pour hommes et femmes 467-4141

**DENILOU**

Vêtements de la naissance à 16 ans 464-1297

**HEURES D'OUVERTURE**

Lundi, mardi, mercredi...9h00 à 17h30  
Jeudi, vendredi...9h00 à 21h00  
Samedi...9h00 à 17h00  
Dimanche...10h00 à 17h00



MISE DE CÔTÉ POUR 2 SEMAINES SANS ACOMPTE

**CONCEPT ORIGINAL ET PEU COÛTEUX POUR SE VÊTIR.**

**DENILOU ET UTILITÉS VOUS OFFRENT DES VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE**

**1275, ROUILLARD, MONT SAINT-HILAIRE**  
Sortie 115, Transcanadienne (20)

**ASSORTIMENT**

Bonnets  
Chapeaux  
Casquettes  
Bébé à 16 ans

**Prix: 3,75\$**

Ensembles  
Jogging  
"Vuarnet"  
Légères imperfections.

Tailles  
12-24 mois  
**15\$**

**15\$**

2-3X  
**16\$**

**16\$**

4-6X  
**18,50\$**

**18,50\$**



Prix en vigueur du 30 mai au 5 juin 1993. Venez tôt pour un meilleur choix!



# LA COURSE AUX AUBAINES!

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 29 mai 1993 - Cahier B - Page B5

**PAVÉ IMBRIQUÉ "ZIGZAG"**  
 • 2 3/8" x 4 1/2" x 9"  
 • 3,69 mcx par pi ca

gris  
**129**  
 pi ca

373601

**PORTE PRÉMONTÉE EN LAUAN**  
 • 1 3/8" x 80"  
 • 24", 26", 28", 30", 32", 34" ou 36"  
 • cadre de 3 9/16" ou 4 9/16"  
 • jambage et arrêt de porte en pin précoupés  
 • prête à teindre  
 • prépercée  
 • quincaillerie incluse

**37<sup>95</sup>**

PREMDOR 231301X

**SCIE À ONGLETS 10"**  
 • modèle 1703B-04  
 • 5 300 t/min  
 • 12 A

**259<sup>95</sup>**

BLACK & DECKER  
 LAME AU CARBURE 60 DENTS INCLUSE

864010

**PARQUETERIE 12" x 12"**  
 • préfinie, emboutée  
 • chaque paquet couvre 10 pi ca

merisier rustique **14<sup>65</sup>** le pqt  
 chêne rustique **15<sup>95</sup>** le pqt

348208X

**PEINTURE PROFESSIONNELLE "VALTONE"**  
 18,93 L  
 • blanc

sous-couche au latex **39<sup>95</sup>** 18,93 L  
 latex mat **34<sup>95</sup>** 18,93 L  
 latex fini perlé ou semi-lustré **49<sup>75</sup>** 18,93 L

768190X

**PORTE MIROIR COULISSANTE 48"**  
 • 80 1/2" de haut  
 • encadrement champagne ou blanc

**67<sup>25</sup>**

238401X

**ÉCHELLE COULISSANTE EN ALUMINIUM 24'**

**79<sup>95</sup>**

540519

**CONTREPLAQUÉ POUR BALCON "DURALPY"**  
 • 1 1/16"

4' x 8' **39<sup>95</sup>**  
 4' x 10' **59<sup>95</sup>** 5' x 8' **63<sup>95</sup>** 5' x 10' **95<sup>95</sup>**

252830X

**TEINTURE "VALTONE"**  
 • alkyde semi-transparente ou latex opaque d'extérieur  
 • cèdre, noyer ou séquoia

**7<sup>95</sup>** 4 L

750318X

**CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE**  
 • thermostat automatique

38,5 gal **139<sup>95</sup>**  
 60 gal **199<sup>95</sup>**

Giant 725102X

**GOUTTIÈRE 10"**  
 • modèle "Contemporain"  
 • blanche  
 • facile à installer  
 • pas besoin de colle  
 • garantie antifuite

**4<sup>69</sup>**

337602

**CLÔTURE GRILLAGÉE**  
 • 4' x 50'  
 • 2" calibre 11  
 • recouverte de vinyle vert

**59<sup>95</sup>** le roul.

810550

**PANNEAU DE GYPSE**  
 • 1/2"  
 • régulier

4' x 8' **3<sup>99</sup>** 4' x 12' **7<sup>99</sup>**

220104X

**PANNEAU DE MÉLAMINE 4' x 8'**  
 • n° 1  
 • 5/8"  
 • blanc

**16<sup>59</sup>**

367404

**BAIN**  
 • 5"  
 • blanc  
 • en acier émaillé

**139<sup>95</sup>**

720101X

**TURBINE "ASTROTURM" 12"**  
 • élimine l'humidité et assure une meilleure ventilation

aluminium **39<sup>95</sup>** brun ou noir **42<sup>95</sup>**

647105X

**PANNEAU ONDULÉ RIGIDE EN P.V.C.**  
 • 26" x 96"  
 • choix de couleurs

**6<sup>85</sup>**

276402X

**MARCHE EN BOIS TRAITÉ**  
 • pin blanc  
 • arrondie

36" x 2" x 10" **4<sup>95</sup>**  
 42" x 2" x 10" **5<sup>95</sup>** 48" x 2" x 10" **6<sup>95</sup>**

319201X

**ISOLANT "CEL-LOCK" 2' x 8'**  
 R-5 #200, 1" **5<sup>39</sup>**  
 R-7.5 #200, 1 1/2" **7<sup>79</sup>**  
 R-10 #200, 2" **10<sup>79</sup>**

194202X

**PORTE DE PATIO**  
 • 59 1/16" ou 70 13/16" x 81 9/16"  
 (dimensions extérieures du cadre)  
 • cadre de 7 1/4"  
 recouvert de vinyle blanc  
 • poignée en aluminium blanc  
 • seuil en aluminium  
 • avec barre de sécurité

**\$395** 5'  
**\$439** 6'

SOLARIS 236415X

**FIL ÉLECTRIQUE**  
 • NMD7, 14/2

**17<sup>95</sup>** 50 m

612403

**PANNEAU ONDULÉ EN FIBRE DE VERRE**  
 • 5 oz; robuste  
 • blanc, gris, clair, ivoire ou vert

26" x 8' **13<sup>99</sup>** 26" x 10' **18<sup>99</sup>** 26" x 12' **21<sup>99</sup>**

275231X

**LIMON EN BOIS TRAITÉ**  
 • pin blanc  
 • pour marches de 10"

4 marches **8<sup>95</sup>** 5 marches **10<sup>95</sup>** 3 marches **6<sup>45</sup>**

319207X

**SCÉLLANT ACRYLIQUE "CRYLIKOTE"**  
 • fini mat satiné  
 • pour entrée d'asphalte  
 • couvre approx. 600 pi ca

**7<sup>95</sup>** 6 L

372710



**BELOEIL 155, boul. Laurier 467-3358**

# optimistes



**CÉLINE LEMAY**  
446-5541

## McMASTERVILLE

Journée Optimiste en action

Cette année, le club Optimiste de McMasterville a décidé de regrouper plusieurs activités en une seule journée et de profiter de la Journée Optimiste en action pour les réaliser. Donc dès 10 heures le samedi 5 juin, les optimistes vous attendent au Chalet du Parc Ensoleillé, rue Constable à McMasterville. L'horaire de la journée se lit comme suit: 10 h, accueil des participants: du café et du jus d'orange seront offerts gratuitement aux parents et aux enfants. 10 h 30, début des ateliers en rotation: sécurité cycliste, burinage

de bicyclettes, habileté cycliste, Disons-non à la drogue, parents-secours. 12 h 30, dîner: la cantine optimiste sera sur les lieux (hot-dogs, chips et boissons gazeuses seront en vente). 13 h, tirage de prix de présence. Les participants sont priés de respecter cet horaire afin d'assurer le bon déroulement de la journée. Bienvenue à tous.



**Lise De Roy**  
446-2388

## Souper de zone

Le lundi 17 mai, le lieutenant-gouverneur **Raymond-Noël Vaillancourt** et épouse **Diane** recevaient les clubs de la zone 28 lors d'un souper de zone qui se déroulait au Restaurant Moulin Déli Bar de McMasterville. Les cinq clubs de la zone étaient très bien représentés, car le président actuel et le président élu de chaque club étaient présents. Notre futur lieutenant-gouverneur, nul autre que **Pierre Charbonneau**, sait déjà qu'il ne sera pas facile d'être lieutenant-gouverneur, car c'est déjà «dur dur d'être président!» Il sera entouré de 4 présidentes et d'un président, soit **Ginette Lafrance** pour Saint-Basile, **Cécile Rheault** pour Saint-Mathieu-de-Beloil, **Nicole Sénécal** pour Mont-Saint-Bruno, **Monique Bédard** pour McMasterville et **Marcel Martineau** pour Beloil.



Sur la photo, vous apercevez le lieutenant-gouverneur de la zone 28 du District Centre du Québec, **Raymond-Noël Vaillancourt** en compagnie de son épouse **Diane**.

## SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU

Bingo

La saison de bingo achève, plus que 3 soirées de bingo avant l'été. Le prochain bingo aura lieu le mercredi 2 juin au Centre communautaire. Les portes ouvrent à 17 h 15, le bingo débute à 19 h 15. Restaurant complet sur place. Toujours 3 500 \$ en prix, dont un gros lot de 1 000 \$ et deux lots de 500 \$. Prix: 10 \$ pour 9 cartes ou 20 \$ pour 18 cartes. Pour renseignements, communiquez avec **Lucien et Micheline Rivet** au 787-2251 ou **Yvon et Murielle Plante** au 787-3320.

## SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

Cours gardien-ne averti-e

Ce cours s'adresse aux étudiants de 6e année du niveau primaire et est organisé par l'école. Le cours aura lieu les 28 et 29 mai. L'engagement du club Optimiste se situe au niveau des repas.

## Sécurité cycliste

Cette activité a pour but de sensibiliser les enfants à la sécurité sur les routes. Un policier de la Sûreté du Québec fera une présentation, un pique-nique suivra et des activités pour les jeunes seront organisées. A ne pas manquer le samedi 19 juin.

## SAINT-JEAN-BAPTISTE

Journée optimiste en action

Il y aura une corvée pour les carrés de sable à l'École L'Amitié de 9 h à 11 h le 5 juin. Les optimistes fournissent le sable. Pour renseignements, contactez **Fernand Pelletier** au 464-2970.

## SAINT-BASILE-LE-GRAND

25e anniversaire Corps de Cadets 2831

Le 22 et 23 mai, le corps de cadets 2831 Saint-Basile-le-Grand fêtait son 25e anniversaire. Le Club Optimiste tient à féliciter les cadets et cadettes et leurs officiers pour cette occasion. Parrainer une activité jeunesse tel que le corps de cadets est le but premier d'un club optimiste "Ami de la jeunesse". Nous tenons à remercier le commandant M. J.H. Thériault, ainsi que le commandant adjoint Mme C. Beaubien pour leur magnifique travail auprès des jeunes grandbasiliens. M. Thériault et Mme Beaubien nous quittent pour la région de la capitale nationale. Bravo à ces jeunes, merci aux adultes qui les encadrent.



Gâtez-vous  
avec une  
Honda...



CET ÉTÉ, ATTRAPEZ LA...

# HONDAMANIE

et courez  
la chance de  
gagner votre  
achat

Arrêt sécuritaire  
de la lame

**HONDA**  
Produits  
Mécaniques

GARANTIE COMPLÈTE  
DE DEUX ANNÉES

Moteur Honda  
4 temps

Large sac arrière;  
aussi disponible sans sac

Roues ajustables

Pont en aluminium  
(Xenoy-polymer ou acier  
aussi disponible)

BCT/m

La promotion est en vigueur du 1er mai au 31 juillet 1993. TOUS LES PRODUITS MÉCANIQUES HONDA SONT ÉLIGIBLES. Détails chez location d'outils Gant Blanc Ltée.

Pendant la promotion "LA HONDAMANIE" chaque acheteur d'un produit mécanique Honda court la chance de gagner un montant équivalent au prix de son achat jusqu'à concurrence de 1000\$. Le tirage aura lieu le 23 août 1993 à Boucherville.



LOCATION D'OUTILS GANT BLANC LTÉE

433, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire  
464-6211

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 7h30 à 18h00  
• Samedi de 8h00 à 17h00 • Dimanche 9h00 à 17h00

## STATION-SERVICE

# NORMAND & NORMAND



**NOUVEAU  
SERVICE**

**AIR  
CLIMATISÉ**

**RÉPARATION  
ET  
REPLISSAGE**

**ÉPARGNEZ  
15%**

sur les amortisseurs  
Gabriel garantis à vie

**C'EST LE TEMPS  
DE LA MISE  
AU POINT**

Prenez rendez-vous  
dès aujourd'hui

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au vendredi  
6h00 à 23h00  
Samedi et dimanche  
8h00 à 21h00

Votre certificat de garantie à vie tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule

Essence - Diesel - Propane - Mécanique générale  
Remorquage - Problèmes électriques



970, Bernard-Pilon McMasterville 467-0350

# Portes ouvertes sur la poly Ozias-Leduc

De 400 à 500 élèves ainsi que de nombreux professeurs ont participé à la journée Portes ouvertes qui avait lieu la semaine dernière à la polyvalente Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire.

L'invitation était lancée aux parents des élèves ainsi qu'aux écoliers, actuellement

en 5e année, qui représentent la future clientèle potentielle de l'école.

Les visiteurs ont pu s'informer aux différents kiosques sur Amnistie International, Jeunes du monde, la violence, etc. et ont pu apprécier les travaux des élèves dans différentes matières telles que le

français, la biologie, l'économie familiale, l'histoire, la géographie, les arts plastiques, etc.

D'autres activités comme Génies en herbe et des spectacles de danse ont aussi été présentés.

Aux yeux de Mme Myriam Borremans, responsable de la publicité, les élèves ont

été «impeccables» dans les tâches qu'on leur avait assignées et la participation des professeurs a été «très bonne».

L'événement a demandé deux mois de préparation. On espère en faire un événement annuel bien qu'une telle organisation demande énormément d'énergie, souligne-t-on. (AD)



De 400 à 500 élèves ainsi que de nombreux professeurs ont participé à la journée Portes ouvertes qui avait lieu la semaine dernière à la polyvalente Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire.

L'invitation était lancée aux parents des élèves ainsi qu'aux écoliers, actuellement en 5e année, qui représentent la future clientèle potentielle de l'école.

Les visiteurs ont pu s'informer aux différents kiosques sur Amnistie International, Jeunes du monde, la violence, etc. et ont pu apprécier les travaux des élèves dans différentes matières telles que le français, la biologie, l'économie familiale, l'histoire,

la géographie, les arts plastiques, etc.

D'autres activités comme Génies en herbe et des spectacles de danse ont aussi été présentés.

Aux yeux de Mme Myriam Borremans, responsable de la publicité, les élèves ont été «impeccables» dans les tâches qu'on leur avait assignées et la participation des professeurs a été «très bonne».

L'événement a demandé deux mois de préparation. On espère en faire un événement annuel bien qu'une telle organisation demande énormément d'énergie, souligne-t-on. (AD)

**PARADIS AUTOMOBILES**  
 Lavage intérieur - extérieur  
 Lavage de moteur  
 - Cirage - Polissage

*Lave-auto à la main*

**Thrifty** Location d'Autos

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT**  
**RYDER** location de camion

**HORAIRE**  
 Lundi - vendredi 9h à 18h  
 samedi 9h à 17h

500, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-9806

**MĀSKĀ**  
 Fibre enr.

MAGASIN DE TISSUS

**20% de réduction sur dentelle au mètre**  
 fermetures à glissière au prix de l'unité.  
 Article de couture, Prym noway et Tailorform

**Spécial sur la ratine à serviette**  
 rég. 10.50\$/m 60" de large spécial

**9.95\$/M**  
 6230, Frontenac,  
 Saint-Hyacinthe,  
 Secteur Douville 774-6188

**Je prends ma retraite**  
**Garage PARRA-PINTO Inc.**  
**ferme ses portes.**

*Merci!*

Chers clients et clientes,

Merci de m'avoir supporté pendant plus de 15 ans. Grâce à vous, je prends ma retraite avec le sentiment d'avoir accompli ma mission.

Mr. Parra

111, Boulevard Laurier, Beloeil

**Boiseries & Escaliers**  
**ARCHAMBAULT Inc.**

Prop.: Gaélan Archambault

- vente & installation
- Escaliers & rampes
- Portes & finition intérieure
- Planchers de bois franc
- Création personnalisée

946, Bernard Pilon McMasterville  
 467-3065

## Préinscription pour les étudiants ayant un dossier ouvert

Le service de l'Éducation des adultes du cégep de Saint-Hyacinthe met sur pied, à compter du trimestre d'automne 1993, un système de préinscription qui offrira aux étudiants ayant déjà un dossier ouvert au Service la possibilité de s'inscrire avant les nouveaux étudiants et de le faire sur rendez-vous, de manière à éviter les attentes.

Si vous avez déjà suivi des cours au service de l'Éducation des adultes du cégep de Saint-Hyacinthe et que votre dossier est ouvert, vous avez le privilège de prendre un rendez-vous et de venir vous inscrire à un moment



La préinscription à l'Éducation pour adultes du cégep de Saint-Hyacinthe ira rondement en septembre.

précis précédant les journées d'inscription ouvertes aux nouveaux étudiants.

Aucune préinscription ne sera acceptée sans un rendez-vous au préalable. Pour vous prévaloir du privilège d'une préinscription les 9, 10, 11, 12 ou 16 août, vous devez prendre rendez-vous en téléphonant au 773-6800 ou le 875-4445 Rive-Sud et Montréal, poste 281, du 31 mai au 22 juin inclusivement entre 8 h et 12 h ou entre 13 h 30 et 16 h, du lundi au jeudi inclusivement et du 3 au 6 août et du 9 au 13 août entre 8 h et 12 h ou entre 13 h 30 et 16 h.

Les dates et heures retenues pour ces préinscriptions sont les suivantes: le lundi 9 août, de 13 h 15 à 16 h 45 et de 18 h à 21 h; le mardi 10 août, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h; le mercredi 11 août, de 13 h 15 à 16 h 45 et de 18 h à 21 h; le jeudi 12 août, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h; le lundi 16 août, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

La seule contrainte qui existe concerne ceux ou celles qui désirent s'inscrire à des cours d'anglais et qui, n'ayant pas déjà suivi des cours d'anglais au Cégep, doivent passer un test. Les préinscriptions aux cours d'anglais devront se faire le mercredi 11 août, de 13 h 15 à 16 h 45 et de 18 h à 21 h ou le jeudi 12 août, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Pour ceux qui n'ont pas l'intention de se prévaloir de ce système de préinscription de même que pour les nouveaux étudiants, les dates d'inscription régulières sont les 17 et 18 août 1993 et des blocs horaires ont été déterminés. Les détails pertinents seront diffusés dans L'INTER du trimestre d'automne 1993. L'INTER sera distribué dans les différents foyers de notre région au début du mois d'août.



## Richelieu-Valley fait sa part pour la terre

Les élèves de l'école secondaire régionale Richelieu-Valley, de McMasterville, ont planté plusieurs arbustes et arbres sur le terrain de leur école, le jeudi 20 mai, dans le cadre de la Journée de la Terre. De nombreux dignitaires, dont le maire Ferdinand Borremans, ont participé à l'événement qui a permis d'embellir l'environnement de l'école tout en sensibilisant les élèves à l'écologie. Les arbres ont été offerts par les pépiniéristes locaux. (LH)

**STIHL**  
LA PLUS VENDUE AU MONDE

**GRATUIT**

À L'ACHAT DE VOTRE DEBROUSSAILLEUSE

A PARTIR 249,95\$

Données techniques

- 20 à 52 CC
- Guidons à ajustements multiples
- Variété d'attache de coupe
- Système anti-vibration STIHL
- Allumage électronique

Quand vient le temps du service après-vente, nous sommes là!

**LOCATION D'OUTILS BELOEIL**  
189, boul. Cartier Beloeil 464-2399  
(Rue à l'arrière du Jean Coutu Beloeil)

**Du soleil dans vos yeux**

**WEEK END PORTES OUVERTES**  
Samedi et dimanche 29 et 30 mai

**TOUS LES GRANDS NOMS DE VERRES SOLAIRES SONT AU RENDEZ-VOUS**

Porsche  
RayBan  
Christian Lacroix  
Serengetti  
Carrera  
Christian Dior  
Paloma Picasso  
John Lennon  
Hugo Boss  
Byblos  
et bien d'autres

Pour vous renseigner  
Pour admirer les collections  
Pour un conseil ou protéger vos yeux  
Pour soigner votre apparence ou simplement profiter de la garantie totale

**Un seul endroit**

**CENTRE VISUEL**  
DE MONT-SAINT-HILAIRE *Plus*

327, Laurier Mont-Saint-Hilaire 467-8543



## Huitième tournoi de golf de l'Unicef

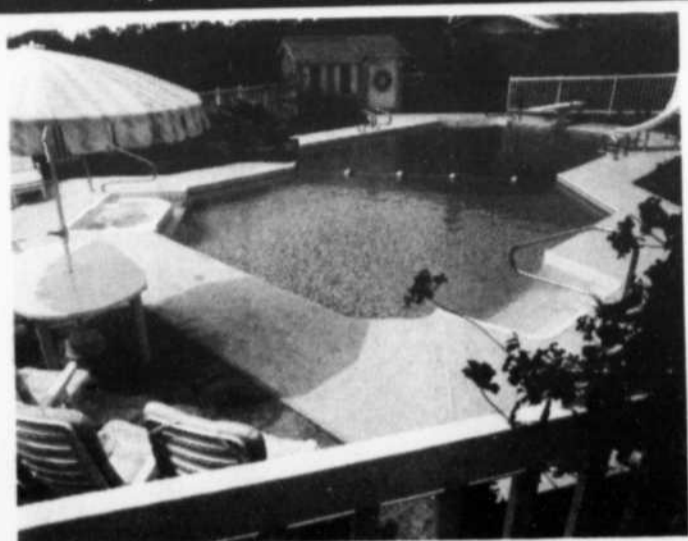
Le 8e tournoi de golf de l'Unicef-Montérégie aura lieu cette année le mercredi 2 juin au Club de golf de Bromont. Le président d'honneur en sera de nouveau M. Roland Robichaud, vice-président exécutif de la Banque Nationale du Canada, BNC.

Le comité organisateur est formé de: Me Bernard Gagnon, maire de Saint-Basile-le-Grand (président), M. Phil Blain, gestionnaire de l'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal, M. Gilles Bissonnette, vice-président de la région Rive-Sud de la BNC, Mme Diane Cadieux, vice-présidente de la région Montérégie-Sud de la BNC, M. Lévis Doucet, vice-président de la BNC pour la région Richelieu-Yamaska, M. Guy Carignan, directeur d'agence à L'Industrielle Alliance, M. Bernard Chevarie, représentant de la compagnie Gilbey ainsi que Mme Gisèle Burelle, directrice générale de l'Unicef-Montérégie.

Sur la photo, MM. Chevarie, Bissonnette et Blain entourent M. Jean-Charles Burelle, troisième à partir de la gauche, directeur général de l'Unicef-Montérégie.

# piscine creusée

Pour seulement  
**30,99\$ PAR SEMAINE**



Le modèle peut différer de la photo

À PARTIR DE **8999\$** Installée, trottoirs inclus, accessoires standards, taxes en sus.

Maintenant ouvert le dimanche

## Piscines MC Inc.

PISCINES CREUSÉES ET HORS-TERRE

Marcel Comtois, président

HEURES D'OUVERTURE

9h00 à 21h00 lundi au vendredi • 9h00 à 17h00 samedi • 10h00 à 17h00 dimanche

**325, Ozias-Leduc, Otterburn Park 467-5314**

### ESCOMPTE



- Couvre-lits
- Douillettes

- Tissus au mètre
- Pôles
- Tapisserie (bordure)
- Tissus de recouvrement
- Peinture (PÉPIN)

DEPUIS  
26 ANS

DRAPERIES-TISSUS

## PARENT

STORES VERTICAUX



QUI PEUT  
EN DIRE  
AUTANT!



- Toiles sur rouleaux
- Stores plissés
- Rideaux
- Persiennes

- Accessoires de salle de bains

### SPÉCIAUX



# STORES FABRIQUÉS EN 30 MINUTES!

• Atelier de réparation • Service à domicile gratuit • Décoration

## CONCOURS-300\$-TIRAGE

VEZ VISITER NOTRE MAGASIN RÉNOVÉ ET DÉPOSER VOTRE COUPON DANS LA BOÎTE, CHEZ PARENT, C'EST PAYANT. VOUS POURRIEZ GAGNER 300\$ DE MARCHANDISE

NOM \_\_\_\_\_ ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ CODE POS. \_\_\_\_\_ TÉL. \_\_\_\_\_

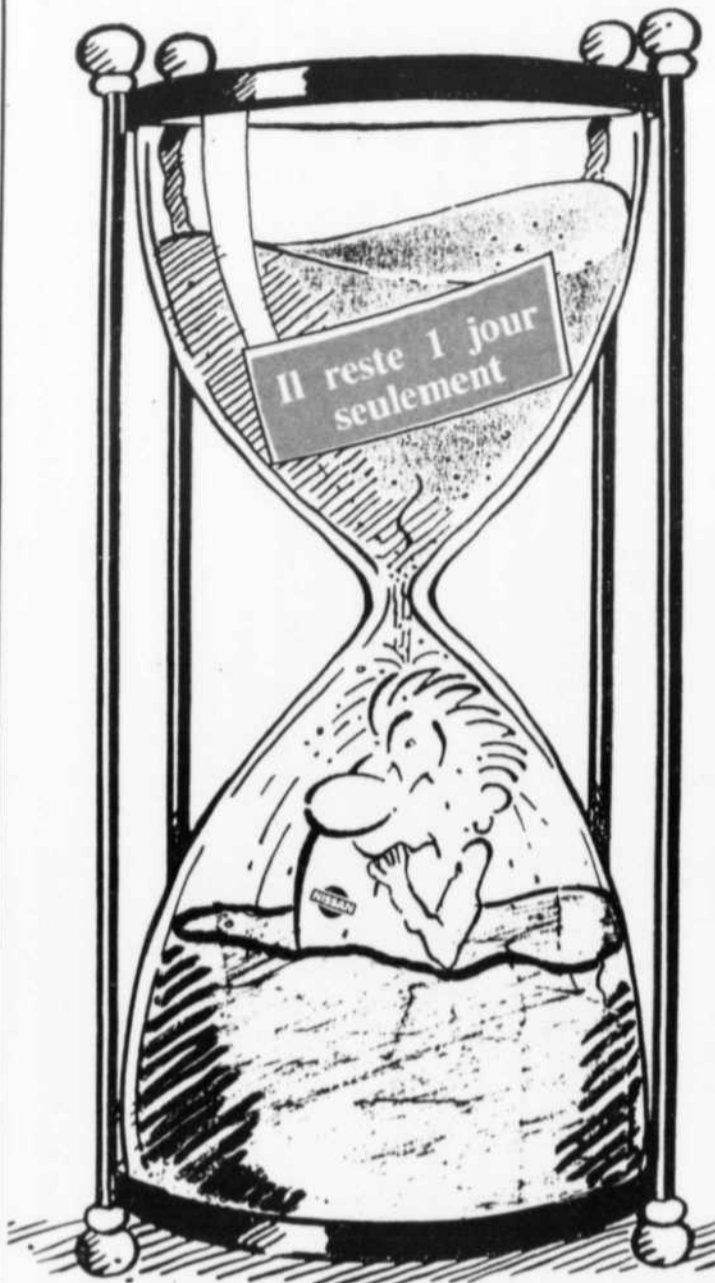
(AUCUN ACHAT OBLIGATOIRE - AUCUN ENVOI POSTALE S.V.P. - TIRAGE LE 30 JUIN 93)

OUVERT LE DIMANCHE  
DE 12h à 17h.

EXP. 30 JUIN 1993

H0109CK

**700 CURÉ-POIRIER O. LONGUEUIL 670-3324**



L'offre de financement  
de 5,8 %\* pour 48 mois et de  
7,8%\* pour 60 mois, se termine  
le 31 mai 1993.

SENTRA • ALTIMA • CLASSIC  
NX • MAXIMA • 240SX • PICK-UP

\* Sujet à l'approbation de N.C.F.I.

**La meilleure garantie de l'industrie**

- une garantie de 6 ans ou 100 000 km sur les principales composantes,
- 3 ans ou 80 000km pare-choc à pare-choc
- une garantie de 6 ans ou 100 000 km sur le dispositif antipollution,
- l'Assistance-dépannage pendant 3 ans
- une garantie de 6 ans sans limite de kilométrage contre les perforations causées par la rouille,
- le Service de planification des voyages pendant 3 ans
- et l'Assistance téléphonique sans frais 24 heures.

très  
Votre sympathique  
concessionnaire

**NISSAN**

**ST-BRUNO NISSAN**

221, Boul. Laurier Saint-Basile

653-2485  
878-1225

NISSAN

**Le nouveau visage du luxe  
... à voir**



D29MA1



**St-Basile**

225, boul. Laurier, Saint-Basile  
653-0114 878-1241

Location à long terme HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 9h à 21h

\*Tous rabais Chrysler inclus, taxes préparation, transport en





## Une 30e Saint-Yves exceptionnelle

Quelque 800 personnes ont participé à la 30e Kermesse de la Saint-Yves de l'Union des Bretons qui s'est déroulée dimanche, à l'érablière Cardinal de Mont-Saint-Hilaire, par un temps exceptionnel. L'anniversaire a été souligné lors d'une courte cérémonie au cours de laquelle le maire Honorius Charbonneau s'est vu remettre des exemplaires de l'oeuvre de Jacques Dupire, poète d'origine bretonne, décédé à Mont-Saint-Hilaire il y a dix ans. Le groupe Ad Vielle que Pourra, dont font partie les frères Thonon de Saint-Marc, ont par ailleurs offert une prestation fort appréciée dans l'après-midi. (AD)



## PRÉVENTION DES BLESSURES AU GOLF

Il faut être en forme pour jouer au golf; vous marchez plusieurs kilomètres, vous frappez la balle au moins 50 fois dans un mouvement de rotation du dos et du cou et la ramassez au sol au moins 36 fois.

Vous répétez des chocs sur les tendons des pouces, sur les coudes, faites des torsions des genoux et des mouvements répétés du bas du dos en marchant longtemps.

Pour éviter les tendinites, les épicondylites, les douleurs aux genoux et au dos, il faut faire un bon élan, avec souplesse et contrôle. Il faut surtout bien réchauffer ses muscles avant le premier «drive» pour qu'ils soient prêts pour l'effort. Un entraînement progressif à la marche vous permet d'apprécier le parcours.

Il est important d'avoir un dos souple pour faire l'élan au golf. Nous offrons des traitements spécifiques de mobilisation, d'assouplissement et de renforcement en vue de jouer au golf. Si malgré tout, vous vous blessez, des traitements sans délai vous permettent de profiter de votre saison au maximum.

L'accès direct en physiothérapie, avec ou sans prescription médicale, c'est aussi pour vous, appelez-nous au 653-1880!

Nicole Bilodeau Desrochers



**Clinique de Physiothérapie  
Nicole B. Desrochers inc.**

210, Principale, Saint-Basile-le-Grand, 653-1880

## \*\*\* PRÉINSCRIPTION \*\*\*

pour les étudiants ayant déjà un dossier ouvert au service de l'Éducation des adultes du cégep de Saint-Hyacinthe

### RENDEZ-VOUS OBLIGATOIRE

**1** Pour prendre rendez-vous, vous devez téléphoner au (514) 773-6800 ou 875-4445 (Rive-Sud et Montréal) poste 281 EXCLUSIVEMENT aux dates et heures suivantes:  
du 31 mai au 22 juin (du lundi au jeudi),  
du 3 au 6 août  
et du 9 au 13 août  
entre 8h et 12h ou entre 13h30 à 16h

### DATES ET HEURES DES PRÉINSCRIPTIONS

**2** le lundi 9 août, de 13h15 à 16h45 et de 18h à 21h  
le mardi 10 août, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h  
le mercredi 11 août, de 13h15 à 16h45 et de 18h à 21h  
le jeudi 12 août, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h  
le lundi 16 août, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h

Pour ceux qui ne désirent pas se prévaloir de cette préinscription et pour les nouveaux étudiants, les dates d'inscription sont les 17 et 18 août. Consulter L'INTER qui sera distribué à vos portes vers le 1<sup>er</sup> août 1993



BC29MAI

ÉDUCATION DES ADULTES  
CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

(514) 773-6800 • 875-4445 (Rive-Sud et Mtl), poste 281

► **SPÉCIAL** ◀  
chez

**NASSIF & cie**

JEANS

**Levi's**

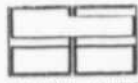
MODÈLES

**501-516-531**

**39 99\$**

2254, rue Bourgogne, Chambly

**658-8435**



La Commission Scolaire  
de l'Argile-Bleue  
480, BOUL. LAURIER, MONT ST-HILAIRE, QUÉ. J3H 4R5

## AVIS PUBLIC

Avis public est donné, conformément à l'article 278 de la Loi sur l'Instruction publique, que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire de l'Argile-Bleue procédera à l'étude et à l'adoption du budget 1993-1994 le mardi, 15 juin 1993.

Cette séance ordinaire aura lieu à 20 heures, au siège social, 480 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire.

Donné à Ville de Mont-Saint-Hilaire ce vingt-cinquième jour de mai 1993

Pierre Legault  
Secrétaire général

29mai4

## avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des  
permis d'alcool  
du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame est, suite 9,200, Montréal, Québec. H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
KARMIRIS, Estratos Restaurant L'Étoile de Saint-Hilaire Enr. 874, bl. Sir Wilfrid Laurier Mont-Saint-Hilaire Dossier: 260-834	Permis additionnel 1 Restaurant pour vente sur terrasse (suite à cession)	874, boul. Sir Wilfrid Laurier Mont-Saint-Hilaire

Le président et directeur général  
Ghislain K. Laflamme, avocat

Québec

Surveillez la GROSSE GRANGE BLEUE

## ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 6 juin 93 à 11h a.m.  
et chaque 1er dimanche du mois à la  
GROSSE GRANGE BLEUE  
du 390, Principale à Saint-Thomas-d'Aquin, sortie  
123 de l'autoroute 20.

SERA VENDU: (liste partielle): Très belles armoires et buffets de pin dont une à losange et peinture à perle avec tiroir env. 200 ans; superbe table secrétoire sculptée; belles séries de cartes de hockey dont une série «Topps» 66-67 complète incluant «Bobby Orr» - «Rookie»; belle gravure Louis Icart «Fair Dancer»; lampe en marbre et coïlone; tables réfectoire; secrétoire «Roll-Top»; mobiliers de salon, de chambre et de salle à manger complets dont 1 beau de style «Queen Ann» et autres; belle horloge grand-père; commode à marqueterie et belles en pin; secrétoire bibliothèque; rouet; lampes tiffany de table; coffres en pin; secrétoire bibliothèque; rouet; lampes tiffany de table; coffres en pin; armoire vitrée; récamier; mob. salon et miroir victorien; beau devant de foyer et accoires en brasse; lave-main; grande sculpture; peintures; table de salon sculptée; mob. salon victorien miniature; fauteuil à bras de style; beaux tapis (rug); vaisselle carnavaï; bergante victorienne; carosse; verrerie mousseline; lot mcx porcelaine; balance table de salon; armoire garde-robe en chêne et miroir biseauté; causeuse à tête de lion et pattes d'aigles; causeuse victorienne; lampes torchère avec oiseaux et autres; jeu mécano; assiettes porcelaine; potiche «Japonaise»; banc de passage; bureau miroir, bibliothèque à section; lit de fer et brasse; sterling; ens. de patio en fonte; vaisselier à vitre bombée; ensemble de chaises press back et table etc... Beaucoup d'items important à venir...

Invitation aux personnes désirant vendre leur antiquités ou objets d'arts lors de prochains encans.

CONDITIONS: Comptant ou dépôt.  
Info.: SYLVAIN GÉLINEAU,  
Encanteur-Liquidateur  
(514) 796-2886

Disponible pour tous genres d'encans: succession, faillite, antiquités, outillage, restaurant et ménage de maison.  
N.B.: Encan d'antiquités tous les mercredis 16h à la GROSSE GRANGE BLEUE.

## ENCAN pour RENÉ MALO

1021, rg Petit 60  
emprunté la montée Deslauriers à 3 milles  
du Village de Saint-Marc sur Richelieu  
(Ctée Verchères)

Le samedi 5 juin 1993 à 12h30

SERA VENDU UN BON ROULANT DE FERME COMPRENANT:  
2 tracteurs Ford diesel avec servo-direction, dont un No. 9600 avec cabine et un no. 5000 (row-crop); Moissonneuse-batteuse White no. 7300 diesel avec cabine, table à grain de 13 pi., nez à maïs 4 rgs; bonne charrue Overum Sweden CT-598 L à déclencheur à cylindre 5 raies ajustables jusque à 20 pces modèle semi-porté; herse à disques M.F. 20x40 modèle semi-porté; Herse à finir 6 sections; Vibroculteur de 13 1/2 pi. att. 3 pts; Semeuse Inter à 15 disques sur roues de fer; planteur à maïs J.D. no. 1240 à 4 rgs modèle à plaque semi-porté; rouleau de fer 3 sections; arroseuse Vicon LS-630 att. 3 pts; soussoleuse 1 patte att. 3 pts; bonne récolteuse à maïs N. Idea 2 rgs avec éplucheuse en très bonne condition; faucheur-conditionneur N.H. 488; moulin à faucher M.F. 7 pi. att. 3 pts; débroussailluse Ford 52 pces att. 3 pi; râtelier de côté Ferguson 7 pi att. 3 pts; presse à foin N.H. 67; 2 voitures à 4 roues avec plateau arrière; Charge-balles Pop-UP; monte-balles à fond de tôle Little giant 32 pi sur roues et prise de pouvoir; 2 boîtes à grain en métal sur voiture à 4 roues; vis à grain 4"x15 pi; souffleur à ensilage Dion; Poule de tracteur et courroie; serreuse MF 33 combinée 17 chaques double sur pneus, planteur à maïs MF 468 à 4R, paire de roues 18.4x38, remorque à bateau à essieux, freins électrique; et quelques autres articles trop long à énumérer.

CAUSE DE L'ENCAN: Terre vendue  
CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque  
CANTINE SUR LES LIEUX

Pour informations s'adresser au  
propriétaire:

Tél.: (514) 584-2311 ou à l'encanteur.  
DANIEL PAUL-HUS  
ENCANTEUR BILINGUE  
635, rue Papineau, Saint-Hyacinthe Qué. J2S 7J5  
Tél.: (514) 773-5660

29mai10



VILLE DE  
Beloeil

## ENCAN 1993

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Beloeil, que l'encan annuel pour la vente de biens non réclamés et autres biens dont la Ville n'a pas besoin a été fixé conformément à l'article 461 de la Loi sur les cités et villes, soit:

DATE: Le samedi, 5 juin 1993  
HEURE: 10h00  
ENDROIT: À l'arrière du poste de police et incendie, 990, rue Dupré, Beloeil.  
HUISSIER: La firme Gaucher & Gaucher  
CONDITIONS: Argent comptant en prenant possession au moment de la vente.  
DE VENDE: Aucun remboursement.  
Aucune inspection de la marchandise ne pourra être faite avant la journée de l'encan.

BIENS À  
VENDRE: 4 automobiles  
1 motocyclette  
90 bicyclettes  
Équipements de bureau  
Équipements de plomberie  
Divers

Donné à Beloeil, ce 29 mai 1993.

Le Greffier,  
Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

29mai11

## AVIS PUBLIC

PROVENANT DE SUCCESSION, FAILLITES, SAISIES,  
DONS DE CHARITÉ, COLLECTION PRIVÉE  
SANS RÉSERVE

PLUS DE 800 TABLEAUX

SERONT VENDUS PAR:

## ENCAN

### INSPECTION:

LE	VENDREDI	28 MAI DE 17H00 À 21H00
	SAMEDI	29 MAI DE 11H00 À 17H00
	DIMANCHE	30 MAI DE 11H00 À 17H00
	LUNDI	31 MAI DE 10H00 À 16H00

### ENCAN:

LUNDI, 31 MAI À 19H00 - POUR LES LOTS 1 À 250  
MARDI, 1ER JUIN À 19H00 POUR LES LOTS 251 À 500  
MERCREDI, 2 JUIN À 19H00 POUR LES LOTS 500 et plus

### ENDROIT:

AU 666, PLACE TRANS-CANADA - LONGUEUIL, QUÉBEC  
VOIE DE SERVICE AUTOROUTE 20 (sortie Métropole #91)

PEINTURES À L'HUILE - ACRYLIQUES - AQUARELLES - GOUACHES - DESSINS À L'ENCRE - LITHOGRAPHIES - SÉRIGRAPHIES - GRAVURES - PASTELS - FUSAINS, ETC...

### ARTISTES:

FORTIN - DALLAIRE - ADAM - RICHARD - RIOPELLE - IACURTO - MASSON - ROBERTS - DE CLAYS - FERRON - AYOTTE - COSGROVE - LETENDRE - GRANSON - BEAULIEU - LURCAT - JÉRÔME - GERVAIS - GUINTE - DALI - LEMIEUX - TANÔBE - NISKA - PELLAN - PFEIFFER - GINGRAS - LAVREAU - ÉCOLE EUROPE - ÉCOLE JAPONAISE - ÉCOLE RUSSE - CHALLAN - BENTFOUNESQUE - LEBRUN J. LEBRUN Y., ET PLUS DE CENT AUTRES

CATALOGUES DISPONIBLES LORS DE L'INSPECTION.  
PAIEMENT COMPTANT, CHÈQUE CERTIFIÉ, VISA, MASTER CARD  
(Surcharge de 3% pour carte de crédit)

29MA12

ENCAN

ENCAN AUCTION  
**IMPERIAL**  
(514) 949-6677

ENCAN



VILLE DE  
Beloeil

## RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 1271-00-93 PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À VOTER

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le Conseil municipal de la ville de Beloeil a adopté à l'assemblée du 25 mai 1993 le règlement suivant:

• **RÈGLEMENT 1271-00-93** - décrétant un emprunt de 56,800\$ et l'exécution de travaux pour le scellement de fissures et la pose d'anodes dans différentes rues de la Ville.

Vous pouvez en inscrivant dans un registre ouvert à cette fin vos nom, adresse et qualité et en apposant votre signature en regard de ces mentions, demander la tenue d'un scrutin référendaire.

Le registre sera accessible sans interruption de 9h00 à 19h00, à la Mairie de Beloeil, située au 777, boulevard Laurier à Beloeil, le 8 juin 1993.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil à la Mairie, située au 777, boulevard Laurier à Beloeil, le 8 juin 1993 à 19h00.

Est une personne habile à voter toute personne qui le 25 mai 1993, n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse, et remplit une des trois conditions suivantes:

1. être domiciliée sur le territoire de la municipalité;
1. être propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;
3. être occupant d'un lieu d'affaires situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Une personne physique doit également, le 25 mai 1993, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un lieu d'affaires occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit de vote en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 25 mai 1993 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777 boulevard Laurier à Beloeil.

Donné à Beloeil, ce 29 mai 1993.

Le greffier  
Daniel Desroches, o.m.a.

29mai11

Aux membres de

**La Caisse Populaire de  
St-Charles sur le Richelieu**

Vous êtes convoqués  
à l'assemblée générale annuelle  
de votre caisse populaire qui aura lieu:

**DATE: LE DIMANCHE 30 MAI 1993**

**LIEU: SALLE MUNICIPALE DE  
ST-CHARLES SUR RICHELIEU**

**HEURE: 11 h 45 à 14 h 00 (environ)**

*BIENVENUE À TOUS!*

**UN GOÛTER VOUS SERA SERVI  
AVANT L'ASSEMBLÉE**



**Ville  
de Mont  
Saint-Hilaire**  
**AVIS PUBLIC**

**(ENTRÉE EN VIGUEUR)**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que, lors d'une séance ordinaire du conseil de la ville de Mont-Saint-Hilaire, tenue le 15 mars 1993, le conseil a adopté les règlements suivants:

**RÈGLEMENT NUMÉRO 845-21**

«Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 845, de même que le plan de zonage y annexé, quant à la création de la zone A-24 à même la zone A-21»;

**RÈGLEMENT NUMÉRO 845-22**

«Règlement modifiant le règlement numéro 845 «Règlement de zonage» quant au nombre d'étage dans les zones résidentielles».

Ces règlements ont reçu les approbations requises par la loi comme suit:

- par les personnes habiles à voter lors de la consultation tenue le 13 avril 1993;
- par la Municipalité régionale de comté de la Vallée du Richelieu le 25 mai 1993.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ces règlements au bureau du greffier à l'adresse ci-dessus indiquée et lesdits règlements entreront en vigueur conformément à la loi.

Donné à Mont-Saint-Hilaire,  
ce 29<sup>e</sup> jour de mai 1993

**Julie Laurin, avocate  
Greffière adjointe**

29mai16

**ATTENTION ATTENTION  
ACHETONS ANTIQUITÉS  
de tout genre**

comme armoires, secrétaires, vaisseliers, tables, chaises, lits bois ou fer, bibliothèques à sections et autres. Ensembles de chambre, salon et cuisine, lampes torchères et coucous, colonnes de marbre, statues de marbre ou de métal, argenterie, vaisselles, lustres, fixtures, lampes Tiffany de table ou plafond, jouets de 20 ans et plus, poupées figure en porcelaine ou autres, anciennes annonces de publicité, encadrement, peintures et images, cartes de hockey ou base-ball 1970 et plus, frigidaires à coke et juke-box, canards de bois anciens, jeux de dame en bois. Merci.

Achetons et vendons antiquités et faisons encan d'antiquités tous les jeudis de 15h30 à 23h et tous les premiers dimanches de chaque mois à 11h.

**Inf.: ADRIEN FLIBOTTE  
Tél.: 796-2179 encanteur**

À la luxueuse salle d'encan au 366, Principale Saint-Thomas D'Aquin sortie St-Thomas D'Aquin 130 N. de l'autoroute 20 près de Saint-Hyacinthe, 2 milles de l'autoroute.



**VILLE DE  
Beloeil**

**RAMONAGE  
DE CHEMINÉE**

La Ville de Beloeil offre, encore cette année, à ses résidents la possibilité de faire ramoner gratuitement leur cheminée à partir du 31 mai 1993. Un dépliant vous sera remis 48 heures à l'avance. Le ramonage aura lieu de 8h00 à 17h00 du lundi au vendredi, sauf les journées de fête.

Le travail du ramoneur attiré par la Ville de Beloeil sera supervisé par un pompier de la prévention des incendies de la Ville.

Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec le service de la prévention des incendies, au numéro 467-2835.

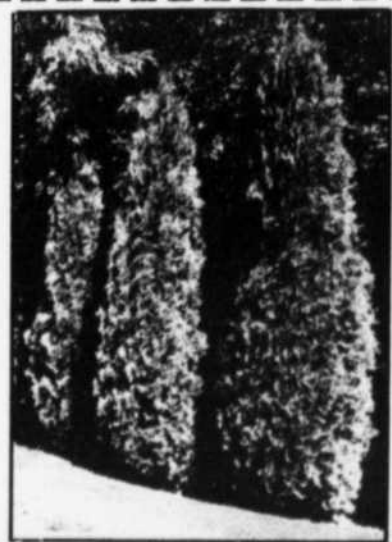
Donné à Beloeil, ce 29 mai 1993

**Robert F. Weemaes  
Directeur général**

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

29mai11

**SUITE  
DES AVIS EN  
PAGE 34**



**CÈDRE "SMARAGD"  
CULTIVE**

**au prix du cèdre de champ**

Quantités limitées

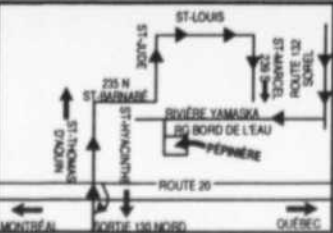
**EXEMPLE:** 100 pi. de long à couvrir  
cèdre de champ 3 pi. de haut

1 tous les 9 po = 133 à 3\$ = 399\$  
+ 100\$ de terre mélangée = 499\$ (taxes en sus)

**SPÉCIAL:** cèdres cultivés 3 pi de haut

1 tous les 24 po = 50 à 9\$ = 450\$  
+ 50\$ de terre mélangée = 500\$ (taxes en sus)

P.S.: Comparez notre qualité et nos prix. Vous ne trouverez pas meilleur prix pour une qualité semblable. Si oui (avec preuve à l'appui, on vous enlève un 10% supplémentaire). Nous sommes en tête de la compétition.



**La pépinière Michel Bouchard vous offre encore plus...**

- Ouvert 7 jrs sur 7
- Terrassement-rocaille-plantation-tourbe-pavé-uni-bassin d'eau.
- 25% à 75% de rabais sur marchandise que nous produisons
- Croquis d'aménagement gratuit avec présentation de cette annonce (apportez une photo de votre maison).

**PÉPINIÈRE MICHEL BOUCHARD**

**111, Rang Bord de l'Eau  
Saint-Marcel 1 514-794-2944**

022MAI



**N'attendez pas d'avoir  
des problèmes!  
Passez voir nos spécialistes**

**HEURES DU CENTRE AUTO  
DIMANCHE 10H À 17H**

Lundi 8h à 18h  
Mardi 8h à 18h  
Mercredi 8h à 21h  
Jeudi 8h à 21h  
Vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h00 à 17h00



**LUBRIFICATION EN  
20 POINTS ESSENTIELS**  
HUILE ET FILTRE, comprend jusqu'à 5L d'huile  
MotoMaster, pose d'un filtre à l'huile, lubrification de châssis  
19,95\$ (régulier)

**AVEC CE COUPON RABAIS 5\$**  
du 30 mai au 5 juin 93

**Tout pour  
votre service**

- FREINS
- SUSPENSION
- ÉCHAPPEMENT
- ALIGNEMENT BALANCEMENT
- MISE AU POINT
- AIR CLIMATISÉ
- NETTOYAGE INJECTION ET +
- VENTE DE PIÈCES

BC29MAI

**500, boul. Laurier, Beloeil Galerie Montenach**

# FENEXPERT\*

Portes et fenêtres



BEAUCOUP DE PLUS-VALUE



BEAUCOUP DE STYLES



BEAUCOUP DE QUALITÉ

## BEAUCOUP PLUS DE QUALITÉ POUR LE PRIX

- Un système exclusif de simulation par ordinateur: Fenextra
- Conseillers d'expérience
- Verre énergétique Duolok<sup>SM</sup> gratuit
- Installation par des experts
- Financement disponible
- Garantie limitée de 40 ans sur tous les produits et leur installation

UN SPÉCIALISTE DOMINE TOUS LES AUTRES...



**ST-BASILE ST-HUBERT**  
 345, boul. Laurier 5795, boul. Cousineau  
 653-3054 443-8671

*Ne décidez rien sans passer chez Fenexpert!*

# TANT DE VALEUR! EN SI PEU DE TEMPS!

**Exercez vos options maintenant!**



**LA TOYOTA TERCEL LS 93:  
800 \$\* EN VALEUR AJOUTÉE!**

Obtenez toutes les caractéristiques de série de la Tercel DX 4 portes, PLUS:

- Radiocassette AM-FM stéréo
- Direction assistée (boîte manuelle seulement)
- Pare-chocs de couleur assortie
- Rétroviseurs jumelés à télécommande
- Tapis-moquette
- Enjoliveurs de roue complets
- Emblème -LS- au coffre et bandes décoratives
- Et bien plus encore!

Vite... venez nous voir aujourd'hui! Cette offre est limitée!

\*Les stocks de modèles Toyota disponibles sont limités. Cette valeur ajoutée ne couvre pas tous les coûts. Les valeurs ajoutées sont basées sur les estimations de 1993. Certaines options de série sont disponibles séparément. Les chiffres sont basés sur les modèles de 1993. Consultez votre concessionnaire Toyota pour plus d'informations. Ces offres ne peuvent être combinées à toute autre offre.

**Faites vite! Offre d'une durée limitée!**

## ANGERS TOYOTA

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe  
 874-9277 / 774-9191

# voitou



COMITÉ DE PROTECTION DU VOISINAGE  
DE BELOEIL • 467-2835 POSTE 312

## Tiens tête avec ton vélo-casque!

Après trois années de promotion du vélo-casque par le programme Mon vélo-casque, c'est sauté! Les quatre départements de santé communautaire de Montérégie proposaient récemment aux organismes communautaires concernés par la sécurité cycliste de participer à la campagne 1993 intitulée: *Tiens tête! avec ton vélo-casque.*

Principalement axée sur le renforcement du port du vélo-casque, la campagne cherche à rassembler les ressources, les énergies et la créativité des collaborateurs et partenaires afin de réduire les traumatismes crâniens chez les jeunes du niveau primaire (8/12 ans) lors d'accidents de bicyclette.

Dans cette optique, le Comité de protection du voisinage de Beloeil, en collaboration avec la Télévision communautaire de la Vallée du Richelieu, participe au projet *Vidéo vélo-casque* dont l'objectif principal est de capter des images vidéo où l'on mettra en valeur les motifs qui stimulent ou freinent les jeunes à porter le vélo-casque.

## VÉLO-CASQUE ET BURINAGE

As-tu un casque de vélo? Le portes-tu en tout temps? Est-ce que tes parents en portent un? Pourquoi trouves-tu cela important de mettre ton casque? Qu'est-ce que les autres enfants en pensent?

Ces questions et plusieurs autres seront posées aux participants lors du burinage annuel de bicyclettes du Comité de protection du voisinage de Beloeil qui aura lieu, beau temps, mauvais temps, le dimanche 30 mai, de 10 h à 16 h, à la patinoire intérieure André-Saint-Laurent.

À partir des documents audiovisuels envoyés par tous les organismes participants, les professionnels de la santé des quatre DSC se chargeront de la production d'un document éducatif qui sera offert dans les institutions d'enseignement primaire au printemps 1994.

D'autre part, les images captées serviront pour la réalisation d'une émission spéciale sur la bicyclette et le Comité de protection du voisinage de Beloeil, émission qui sera produite par la TCVR et diffusée sur leurs ondes.

(G. Beaudet, Protection du voisinage de Beloeil).

## in a nutshell

### Earth day ceremonies

On May 20th, RVR and ERV students armed with shovels, lots of enthusiasm and smiles, undertook the task of planting many shrubs and trees on the school grounds. Their objectives are to beautify the school environment and create a naturalized setting that will be used for ecology students.

Many dignitaries witnessed this event including the mayor of McMasterville, Mr. Borremans, the assistant Director General of the South Shore School Board, Mrs. Jean Suffield, the Principal, Mr. Ivan Sinclair, the South Shore School Board Science Consultant Mrs. Carolyn Gould and the two Vice Principals, Mr. J. Leggett and Mr. A. Davidé. Teachers, Support Staff and Maintenance Staff were also present.

A special thanks must be extended to the local nurseries who generously donated many of the trees and shrubs for this event.

### Foster parents wanted for children and adolescents

The Richelieu Social Services is recruiting foster parents to work with english speaking boys or girls aged between 4 and 17. Children or adolescents confided to foster families, have generally family or personal problems. These happen when their proper family life is disorganized or broken by serious illness, death, conjugal misunderstanding, or by rejection, ill-treatment, sexual abuse, etc.

The children or the adolescents are placed for a specified period and followed up by the agency workers. Beside providing food and shelter, foster parents are expected to offer security, affection, guidance and stimulation to the children or the adolescents placed.

Interest parties must live in Beloeil, Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Bruno, or Saint-Basile-le-Grand. For more information, call Johanne Carignan at the following numbers: (514) 467-9356 or 467-1351.

### Fun Day

The scouts will hold a Fun Day at the Boating Club in Otterburn Park on the 5th June between 9:30 and 4:00. There will be a car wash, a flea market, free games for the kids, a bake sale, music, food and lots more! If any one has further donations for this sale please contact: Joanne Lamoureux, 467-1229, Monique Fortin, 464-1299, Huguette Mailhot, 464-4159.

Ciné-Entreprise **4.25\$**  
 mardi et mercredi  
**Cinéma St-Basile** 267 Boul. Laurier  
 441-7952

**TENEZ BON**  
**STALLONE**  
**CLIFFHANGER**  
**FALAISE DE LA MORT**

28 mai: 7h15 - 9h30 29 - 30: 12h45 - 2h50 - 5h00 - 7h15 - 9h30  
 31 mai ou 3 juin: 7h15 - 9h30

**CHARLIE SHEEN**



28 mai: 7h00 - 9h00 29 - 30 mai: 11h00 - 3h00 - 5h00 - 7h00 - 9h00  
 31 mai ou 3 juin: 7h00 - 9h00

**WHOOPI GOLDBERG TED DANSON**

**100% AMÉRICAIN**  
 VERSION FRANÇAISE DE MADE IN AMERICA

À la banque de sperme, elle avait demandé qu'il soit grand, intelligent et noir.

Un sur trois, pas si mal...



28 mai: 7h10 - 9h20 29 - 30: 12h30 - 2h40 - 5h00 - 7h10 - 9h20  
 31 mai ou 3 juin: 7h10 - 9h20

carte CINE-CLUB Renseignez vous au guichet du cinéma ou téléphonez au 441-7952

**POUR UN ÉTÉ CHAUD**

*Piscines Belle-Etoile inc.*

**VENTE - SERVICE**



Piscine Belle-Étoile vous invite à plonger avec nous, nous avons le modèle qui correspond à vos besoins alors faites le grand saut. Chez nous, c'est plus qu'une promesse c'est une réalité.

Votre piscine ne devrait pas être une dépense mais un loisir familial.



Vente de produits chimiques "Purox, chlore liquide, brome, produits Rosaire Belisle", aqua-leader.

**SPÉCIAL**  
Chlore liquide 20 litres seulement  
**7,95\$**

**310, Boul. L'Heureux, Place des Villas, Beloeil 466-2904**

**LA SEIGNEURIE DU MANOIR**

**LOCATAIRE POURQUOI PAYER L'HYPOTHEQUE D'UN AUTRE**

**ACHETEZ SANS COMPTANT**

**MAISON DE VILLE AVEC GARAGE A SAINT-HILAIRE**



DÉJÀ 5 VENDU

**HABITEZ VOTRE MAISON**

**SEULEMENT 20 UNITÉS DISPONIBLES**

**449\$**

À partir de avec comptant / mois capital intérêt

OCCUPATION À PARTIR DU 1er JUIN 93  
RENSEIGNEMENTS PATRICE ST-PIERRE  
**464-0537**  
NOUVEAU PROJET SITUÉ SUR MONTÉ DES TRENTÉ NOUVEAU PROJET

**NOUVEAU A BELOEIL CONDO GRAND 4 1/2 AVEC FOYER**

**339\$**

/ mois capital intérêt avec comptant

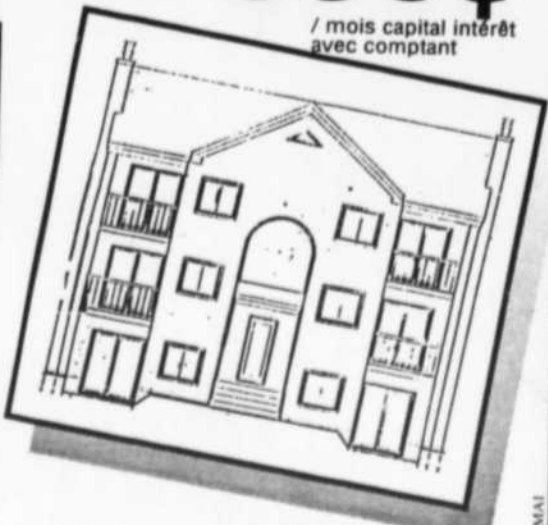
**ACHETEZ SANS COMPTANT**

**PLUS QUE 4 A CE PRIX POURQUOI DEMEURER LOCATAIRE**

OCCUPATION À PARTIR DU 15 MARS 93  
RENSEIGNEMENTS PATRICE ST-PIERRE

**464-0537**

SITUÉ SUR LA RUE DU CHÂTEAU À CÔTÉ DE LA POLYVALENTE ET L'ARÉNA



# CHEZ NIQUET

## DE LA MÉCANIQUE JUSQU'À 02 HEURES LA NUIT

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR NOUS PROLONGEONS NOS HEURES D'OUVERTURE DU DÉPARTEMENT DE SERVICE/MÉCANIQUE JUSQU'À 02H LA NUIT.



### 19 HEURES DE SERVICE SANS ARRÊT

## GRATUIT

**SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON OBTENEZ UN CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE GRATUITEMENT.\***

\*VALIDE SUR RENDEZ-VOUS APRÈS 16H30 JUSQU'AU 30 JUIN 1993

### CARTE PRIVILÈGES

(Incluant une voiture de courtoisie en exclusivité chez Automobiles Niquet)

### PRIX UNIQUE

## AUTOMOBILES NIQUET

SAINT-BRUNO



**653-1553**



**EMBAUCHER UN ÉTUDIANTS, C'EST INTELLIGENT**

Les experts sont unanimes: développer des ressources humaines de qualité, c'est une nécessité pour les entreprises d'avenir. Or embaucher des étudiants pour l'été, c'est investir dans l'avenir. Ils sont motivés, disponibles et possèdent une formation récente.

Pour recruter efficacement une main-d'oeuvre de qualité, le Centre d'emploi du Canada pour étudiants est là pour vous aider.

**TÉLÉPHONEZ-NOUS au 467-8876**  
Canada Emploi et Immigration Canada



Vous songez à un retour au travail ou aux études? Vous éprouvez des difficultés dans votre recherche d'emploi?

Nous pouvons vous aider dans votre réflexion et vous apporter un soutien efficace dans votre recherche d'emploi.

**SERVICE GRATUIT**

Si vous répondez à un de ces trois critères:

1. Femmes de retour sur le marché du travail après une absence de 3 ans ou plus.

**OU**

2. Prestataires de l'Assurance-chômage ou de la Sécurité du Revenu et ayant terminé un secondaire III ou moins.

**OU**

3. Prestataires de l'Assurance-chômage ou de la Sécurité du Revenu et confinées dans un ghetto d'emploi.

**POUR INFORMATION: 446-5944**



CLINIQUE DENTAIRE  
**JEAN-MARIE ALLARD**

jour, soir, samedi



Sylvain Desranleau  
chirurgien-dentiste

**SAVIEZ-VOUS QUE...** Il est fortement suggéré aux personnes désireuses de changer leurs prothèses dentaires de consulter un dentiste pour évaluer la santé de leurs dents, gencives, palais et muqueuses buccales, et ce, afin d'obtenir la meilleure condition masticatoire possible.

Au plaisir de vous rencontrer

**467-6566**

370, boul. Laurier, bureau 201,  
Mont-Saint-Hilaire

Joanne Proulx  
Denturologiste



*Le Liverpool Country Club*

**NOUVEAU CONCEPT UNIQUE EN SON GENRE  
TOUT SOUS UN MÊME TOIT**

Un restaurant où l'on vous cuisine de bons petits plats, (Spécialité: poissons frais) du mercredi au dimanche

Une salle d'attente à l'ambiance unique  
**AVEC JEUX D'ADRESSE**

Des buffets dansants (du jeudi au samedi)

**SPÉCIAL HOMARD**  
Assiette de homards (2) seulement **12,95\$**

**NOTRE TERRASSE**

est ouverte (midi et soir)  
Midi: repas léger servi à compter de 11h30



**OUVERT 7 JOURS**

**À VENIR**  
Nos quais seront installés bientôt



**NE MANQUEZ PAS**

notre party fin de session dimanche 23 mai

991, ch. Richelieu Belœil

Pour renseignements et réservation 446-0400 446-0413

**VOUS PENSEZ DÉCOR, PENSEZ...**



et réalisez des économies sur...

- STORES VERTICAUX
- STORES VÉNITIENS
- STORES PLISSÉS
- STORES À ROULEAUX
- PANNEAUX DE DENTELLE
- DENTELLE
- TISSUS
- PAPIER-PEINT
- ET BORDURES

Maintenant MALAR 18,000 pi. c. de plancher pour mieux vous servir

...la qualité, on la voit très bien...  
...le choix, on le voit très bien...  
...les meilleurs prix, on les voit bien...



- COUVRE-LITS
- ENSEMBLES DE DOUILLETES
- DOUILLETES SEULES
- LITERIE DE LITS D'EAU
- LITERIE RÉGULIÈRE
- DOUILLETES POUR BÉBÉS
- COUSSINS, COUSSINS...
- POUR LA SALLE DE BAINS:
- RIDEAUX DE DOUCHES
- SERVIETTES ET
- TOUS LES ACCESSOIRES

ANCIENNE PLACE DU LOUISIANNE  
CARTES VISA MASTER CHEQUE INTERAC

Heures d'ouverture: Lundi, Mardi, Mercredi: 9h30 à 17h30;  
Jeudi, Vendredi: 9h30 à 21h Samedi 9h à 17h  
...la qualité coûte si peu...  
**MALAR**  
1800, rue MARTINEAU Ouest, ST-HYACINTHE  
TEL.: 778-6012, 796-3001, MONTRÉAL 875-3924

ROUTE VERS ST-THOMAS-D'AQUIN

SORTIE 130 NORD  
AUTOROUTE 20

Avec ou sans rendez-vous

**salon la détente**  
Coiffure

271, Duvernay Beloeil  
464-3144



Louise dont la réputation n'est plus à faire dans le domaine des poses d'ongles, manucure, et soin des mains.  
Vous accueille 5 jours/semaine.

Bienvenue à toutes ses clientes et amies. Pour rendez-vous **464-3144**

Ysabel esthéticienne diplômée en soin et maquillage spécialisé vous accueille 5 jours/semaine de 9h30 à 19h.

Pour tous services: Soins du visage-épilation en douceur-maquillage.

Communiquer avec moi, il me fera plaisir de vous accueillir dans mon oasis de détente. **464-3144**





**Deux dons au Groupe scouts guides Beloeil**

Le 25 avril, au cours de sa journée spaghetti annuelle, le Groupe scouts guides Beloeil inc. a reçu deux dons importants destinés à l'achat de tentes. Un premier don (photo du haut) de 800 \$ a été remis au président André Branchaud par Mme Huguette Beauchemin, présidente du Club Optimiste de Beloeil, alors que M. Gilles Casavant, directeur de la région Sud de Bell Québec, a remis un don de 200 \$ à MM. André Branchaud, président du Groupe, et Georges Lanouette, trésorier.



**12e tournoi de golf bénéfice de l'APHVR**

L'Association des personnes handicapées de la vallée du Richelieu (APHVR) vous invite à son 12e tournoi de golf bénéfice le vendredi 9 juillet (et non le 9 juin comme nous l'avions publié la semaine dernière).

Le fidèle président d'honneur André St-Laurent a accepté encore cette année d'apporter son aide si précieuse. Grâce à lui et à votre participation, le tournoi sera sûrement un succès comme à chaque année et les bénéfices permettront à l'association de continuer à payer la location de son local où les membres, les bénévoles et vous tous pouvez venir chaque jour de la semaine.

Le tournoi aura lieu le vendredi 9 juillet, au Club de golf de Beloeil, rue Deschênes. Jeux et souper 90 \$, souper accompagnateur 35 \$. Les personnes qui désirent participer à ce tournoi doivent réserver le plus tôt possible, le maximum de joueurs étant de 180.

**ON VEND MOINS CHER QUE TOUS !**  
Personne se compare à nous !

<b>ASPHENITE</b> 7/16" 8.49 5/8" 11.99	<b>PLYWOOD</b> 1/2" 14.99 5/8" 17.99
--	--

**TUILE CÉRAMIQUE**  
1ère qualité

6'x6' murale	.12 ch.
8'x8' à plancher	.47 ch.
12'x12' à plancher	1.09 ch.

<b>MELAMINE</b> Amande 13.95 Blanc 17.29 Tablette 1.92	<b>PORTE</b> Acier 39.95 avec cadre 69.85
---	---

**BOIS TRAITÉ SUPER PRIX**

Trellis 4'x8': 5.99	Baratin 2x2x42': .39
Déclin 1' x 6': .25 pi.	
1x6x6: 1.09	<b>6x6</b>
2x4x8: 2.39	8': 11.99
4x4x7: 3.49	12': 18.49
4x4x8: 4.49	

**ÉPINETTE**

2x4x8 1.29	2x6x8 2.19
2x4x12 2.39	2x6x12 3.99
2x8x12 5.99	2x10x12 7.69

**PRODUITS CIMENT 1ère qualité**

Bloc 8': 1.10	
Pavé uni: 1.15 pi.	
Bordure universelle: 4.49	
Dalle patio 18'x18': 1.59	Ciment Portland 3.79
Maçonnerie 3.69	Pré-mélangé 3.69

<b>FEUTRE</b> 15lbs 7.97 95lbs 5.99	<b>BARDEAUX</b> 20 ans 5.49
---	--------------------------------

Matériaux imparfaits. À prix parfaits

**GROUPE MATERIAUX A BAS PRIX Ltée**

Lachute	Masson
Bernières	St-Hyacinthe

**OUVERT 7 JOURS** 10 485, Yamaska (514) 799-1970



**Super liquidation 92**  
JUSQU'AU 15 JUIN 1993

**VASTE CHOIX DE VÉHICULES**

◇ VÉHICULES NEUFS ◇  
(PASSAT ET JETTA)

◇ DÉMOS 92 ◇  
(QUELQUES 93)

**INCLUANT**

Garantie 5 ans/100 000Km sur groupe moto-propulseur sur modèles 92

**++ PLUS ++**

Entretien prescrit par le manufacturier SANS FRAIS 3 ans/60 000 Km sur modèles 92

DÉPARTEMENT DE SERVICE ET PIÈCE MAINTENANT OUVERT DE 7 AM À 2H LA NUIT

**CARTE PRIVILÈGES**

(Incluant une voiture de courtoisie en exclusivité chez Automobiles Niquet)

**PRIX UNIQUE**

**AUTOMOBILES NIQUET**

SAINT-BRUNO

**653-1553**

529m01

**Salon Perfection**  
Pour elle et lui

*"Au sommet de la qualité et des bas prix"*

Shampoing 2\$ Coupe 8\$  
Mise en plis 8\$ Teinture 14\$  
Balayage 30\$ Permanente 35\$  
et plus Présentation 15\$

970, Ruisseau Nord, Saint-Mathieu-de-Beloil  
Pour rendez-vous 467-7658  
Monique Préfontaine, propriétaire

**Sexitation**  
Boutique érotique elle et lui

MAILLOTS DE BAIN EXCLUSIFS  
DISPONIBLES 12 MOIS / ANNÉE

LOCATION DE FILMS  
VHS XXX  
3 FILMS POUR  
10,00\$  
pour 1 SEM.  
Taxes incluses  
Carte de centre valide 18 ans et plus

PLUS  
DE 900  
FILMS XXX  
AU  
CHOIX

- Lingerie •
- Revues XXX •
- Articles érotiques •
- Vibro masseurs •
- Bas, gants •
- Guépierres, etc •

Place McMasterville 446-3151  
175, boul. Laurier, McMasterville

**en affaire avec vous**

**La chambre de commerce clôturera ses activités par un souper dansant**

C'est en région, plus précisément à Saint-Denis, que la Chambre de commerce clôturera son année d'activités le samedi 5 juin dans le cadre d'un souper dansant suivi d'une soirée sociale. Des artistes de la région, le duo Carme et Michel, en assumeront l'animation. Cette dernière activité, qui se tiendra à la salle Lussier, 186, Yamaska à Saint-Denis, sera aussi l'occasion de rendre hommage à l'ex-président de la Chambre, Robert Racine, et de présenter les administrateurs et officiers élus le 19 mai. L'invitation est donc adressée aux membres de la Chambre et à leurs invités de venir se récréer dans le cadre enchanteur du Richelieu, tout en marquant le début de la période de vacances. Un cocktail sera servi à 18 heures, suivi du souper dansant à 19 heures. À cette occasion, la Maison des Patriotes ouvrira ses portes jusqu'à 18 heures. Les billets sont actuellement disponibles auprès des anciens et nouveaux administrateurs de la chambre ainsi qu'au secrétariat, au numéro 464-3733, au prix modique de 25 \$ par personne.

conception • réalisation • entretien

**464-8675**

LES PAYSAGISTES  
**PRO-SOL INC.**

DES MUSICIENS DE LA RÉGION AU  
CONCOURS MONTRÉGIE EN MUSIQUE

**Festival de musique de Saint-Lambert**

L'édition 1993 du Festival de musique de Saint-Lambert se tiendra du 3 au 6 juin. L'événement compte plusieurs activités dont le concours *Montréal en musique* auquel prendront part plusieurs musiciens de notre région. Le programme de ce festival comprend un concert de l'Orchestre symphonique de la Montréalie le 3 juin, le concert des lauréats du concours *Montréal en musique* le vendredi 4 juin, la présentation de l'oeuvre «En passant par la Bohème» par deux orchestres de jeunes le 5 juin et finalement, un concert de la Société chorale de Saint-Lambert le dimanche 6 juin, en après-midi. De plus, les gens sont invités à venir pique-niquer le dimanche 6 juin, dès 11 h, à la Place du village où l'atmosphère montmartroise sera recréée. La veille, au même endroit, présentation de cinéma muet et musical dans la soirée. Les billets pour tous ces spectacles sont

disponibles dans les succursales montréalaises de la Banque Laurentienne.

**UN CONCOURS DE 575 PARTICIPANTS**  
Par ailleurs, dans la foulée de ce festival, un concours ouvert aux musiciens amateurs de tous âges a été ouvert cette année. Les participants, 575 en tout, se retrouvent dans les catégories solistes, musique de chambre, grand ensemble et ensemble vocal. Plusieurs de ces musiciens viennent des municipalités de notre région. Des bourses sont offertes aux gagnants. Le jury de ce concours est présidé par M. Bruno Laplante, baryton de renommée internationale et résident de Mont-Saint-Hilaire. Quant au festival, il est présidé par M. Jean-Pierre Brunet, chef de l'Orchestre symphonique de la Montréalie. Pour de plus amples renseignements, composez le 672-4457. (AD)

**TERRE PIERRE GRAVIER**

Spécialiste en  
PAVÉ UNI  
BLOC DE MURET  
Pierre naturelle, roche de rocaille

Depuis plus de 25 ans  
à votre service

**Centre Jardin**

DANIEL WILLIAM TRANSPORT  
854, boul. L'heureux Beloeil 464-5465

**OUVERT AU PUBLIC**

*Les Serres*  
*Pro-Sol Inc.*

Plus de 400 variétés de  
vivaces disponibles

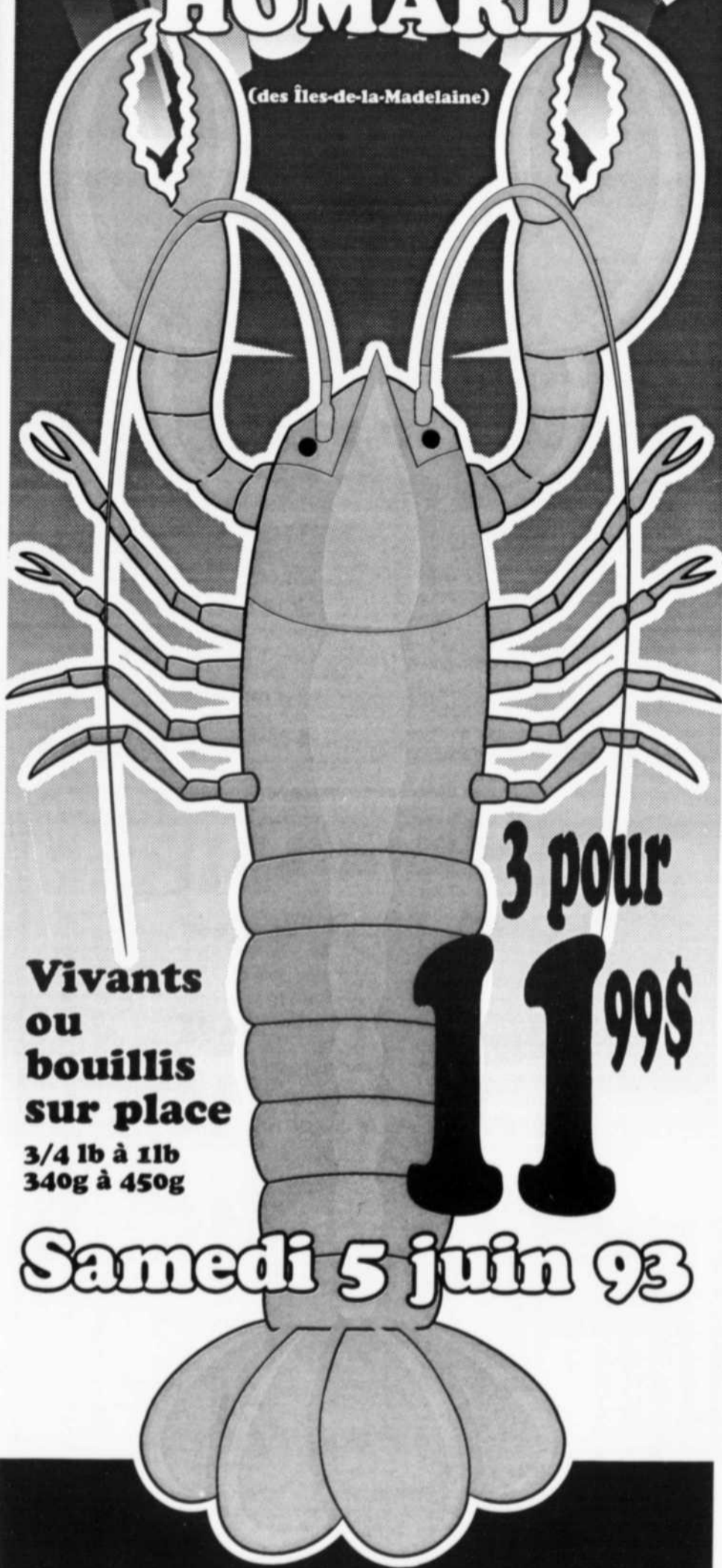


**467-9337**

601, Ruisseau-Nord  
Saint-Mathieu-de-Beloil

# FESTIVAL DU HOMARD

(des Îles-de-la-Madelaine)



**Vivants  
ou  
bouillis  
sur place**

3/4 lb à 1lb  
340g à 450g

3 pour  
**11,99\$**

**Samedi 5 juin 93**

**METRO**

**SUPER MARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE**  
345, Raymond Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

## L'ENTRETIEN PRÉVENTIF

BON POUR VOUS,  
BON POUR VOTRE AUTO,  
BON POUR L'ENVIRONNEMENT



SAVIEZ-VOUS QU'UN LITRE D'HUILE USAGÉE PEUT  
CONTAMINER UN MILLION DE LITRES D'EAU?

**Depuis plusieurs années, nous participons**

**à un programme de recyclage des huiles usées,**

**des pneus, des liquides antigel, etc.**

**CHANGEMENT  
HUILE & FILTRE**

**16,95\$**  
/ + tx

Rég.: 22,95\$

Sauf diesel et camions lourds

**ENTRETIEN  
AIR  
CLIMATISÉ**

**39,99\$**  
/ + tx

fréon en sus

**ALIGNEMENT  
DES 2 ROUES  
AVANT**

**19,95\$**  
/ + tx

Rég.: 24,95\$

Avec l'un ou l'autre de ces spéciaux saisonniers vous obtenez un

**LAVAGE EXTÉRIEUR GRATUIT**

DU BOULEVARD



**HYUNDAI**  
Un achat intelligent

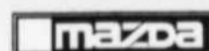
**467-1341**

774-6344

**HONDA**  
Cayavant

**467-1341**

774-1724



**Cayavant**

**467-1341**

774-1345



**ACURA**  
Cayavant

**467-1341**

771-0101

LES GALERIES



**467-1341**

774-1674



**FORD**  
yamaska  
automobile

**467-1341**

774-2000

**Profitez de notre pouvoir d'achat.**

sur le Boulevard de l'auto à Saint-Hyacinthe, sortie 130, Autoroute 20

# AVANT-PREMIÈRES DE PHI-PHI

## Tirage de 15 paires de billets

Pour assister à l'une des deux avant-premières de la comédie musicale "Phi-Phi" au Centre Culturel de Beloeil les 16 et 17 juin, vous n'avez qu'à remplir le coupon de participation et le faire parvenir à l'Oeil Régional, 393, boul. Laurier, Beloeil, J3G 4H6, avant le 10 juin à midi. Aucun fac simile.

L'Ensemble "Cantabile" de Montréal  
Sous la direction artistique de Bruno Laplante  
Présente

## La comédie musicale des "Années Folles"



**BILLETS  
EN VENTE  
DÈS  
MAINTENANT  
AU CENTRE  
CULTUREL**

Mise en scène  
François Racine  
Chorégraphie  
Dulcinée Langfelder  
Scénographie  
Yvan Gaudin  
Costumes  
Diane Coudé  
Éclairages  
Sylvain Prairie

Orchestration  
Claude Chaput  
Direction musicale  
Bruno Laplante

**PHI-PHI**  
Musique d'Henri Christiné  
Livret d'Albert Willemetz

Billet: 29,50\$  
Toutes taxes incluses

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL  
600, Richelieu, Beloeil

DU 18 JUIN AU 21 AOÛT 20h30  
DU MERCREDI AU SAMEDI

Ticket Master  
514 464-4772

Spec Vente de  
Groupes  
514 527-3644

### AVANT-PREMIÈRES DE PHI-PHI

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_ TÉL: \_\_\_\_\_

## carnet culturel

### COURS

Mme Jocelyne Lortie donnera des cours d'art, cet été, aux adolescents et adultes. Pour les adolescents, il y aura quatre cours à compter du vendredi 4 juin alors que pour les adultes, ces cours ont lieu les lundis soir à compter du 7 juin.

Renseignements en composant le 446-5714.

### EXPOSITION

L'Association des locataires de l'Office municipal d'habitation de Mont-Saint-Hilaire vous convie à son exposition annuelle de peinture le samedi 5 juin, de 13 h à 22 h et le dimanche 6 juin de 13 h à 18 h. Le tout a lieu à la Salle des Maires du 280, rue Radisson à Mont-Saint-Hilaire.

### FORFAIT GOLF

ÉTÉ 93

# Un bon départ!



AUBERGE  
GODEFROY



3 JOURS / 2 NUITS

**219** \$

Le forfait comprend

- hébergement pour 2 nuits
- 2 repas par jour
- 2 rondes de 18 trous\*
- 1 leçon de golf
- 1 panier de balles au terrain de pratique
- 1 cocktail au bar

\* 5 terrains de golf à votre disposition : Golf Godefroy, KI-8-EB, Les Vieilles Forges, Shawinigan et Grand-Mère.

Réservation 1-800-361-1620

Gagnant de la médaille d'or au championnat des brigades culinaires 1992  
Grands prix du tourisme québécois 1993. Lauréat régional du prix de l'Excellence - Accueil et Service à la clientèle -  
Membre du regroupement Hôtellerie Champêtre - Auberges et Hôtels du Québec

17575, BOUL. BÉCANCOUR, ST-GREGOIRE, BÉCANCOUR - 819.233.2200  
À DIX MINUTES DU CENTRE-VILLE DE TROIS-RIVIÈRES

l'école

# ENTRE JAMBE vous propose un Camp de jour

Pour les 7 à 14 ans  
du 29 juin pour 8 semaines  
EN 2 OPTIONS

### Option artistique:

Théâtre  
interprétation  
improvisation  
Monter une  
pièce de  
théâtre  
Théâtre de  
marionnettes  
Danse  
Initiation au  
cirque



### Option sportive:

Athlétisme  
Sports  
d'équipe  
Randonnées  
en vélo  
Jeux  
d'adresse  
Entraînement  
physique  
Olympiade

6 animateurs sous la direction d'Ann Brockman.  
Les activités se font à l'intérieur et à l'extérieur.

Pour renseignement et inscription  
ANN 446-4742  
DANIELLE 467-4538

**Petits contes animés à la bibliothèque**

La saison des petits contes animés se termine déjà à la bibliothèque municipale de Beloeil. Pour

cette dernière rencontre, on racontera la très célèbre histoire de *Boude d'or et les trois ours*. On se racontera d'autres histoire et on bricolera ensemble.

Cette dernière rencontre se déroule

ra le lundi 7 juin de 10 h à 11 h à la bibliothèque municipale de Beloeil. L'activité s'adresse aux jeunes âgés de 3 à 5 ans, résidents de Beloeil. L'inscription est obligatoire, les places étant limitées.

Pour réserver ou pour des renseignements supplémentaires, on téléphone au 467-7872.

**Exposition champêtre**

L'Association des artistes peintres

affiliés de la Rive-Sud vous invite à son exposition champêtre annuelle le dimanche 6 juin de 10 h à 17 h au Vieux-Présbytère, 15, rue des Peupliers à Saint-Bruno. Près de 50 peintres y présenteront leurs oeuvres,

huile, aquarelle, acrylique, pastel, encre ou autres. Pour renseignements, composer le 653-1342.

**VOICI LES GAGNANTS DU TIRAGE QUI A EU LIEU LE MERCREDI 26 MAI 93**

- M. Robert Petit de Beloeil
- Mme Louise Guèvremont de Saint-Basile
- M. Fabien Rioux de Mont-Saint-Hilaire
- M. Normand Drolet de Beloeil
- Mme Céline Dufresne de Beloeil
- Mme Thérèse Luneau de Saint-Basile
- M. Michel Lemieux de Beloeil
- Mme Claire Fortin d'Otterburn Park
- M. Etienne Chartrand de Mont-Saint-Hilaire
- Mme Monique Jodoin de Rougemont
- Mme Diane Beauregard de St-Jean-Baptiste
- Mme Lise Delorme de Beloeil

**FÉLICITATIONS**

**NETTOYEURS daoust**  
PLACE MONT-SAINT-HILAIRE 464-0295

**Votre nettoyeur DAOUST C'est plus sûr!**

**Couturière sur place même le samedi.**

**Ouvert tous les matins de la semaine dès 7h.**

**vente d'ordinateurs (photocomposition)**

Compugraphic  
1 PowerView 10  
1 MCS 100 (2 terminaux)  
1 MCS 5  
Imprimante 8400

Incluant claviers, écrans, et disques de programmation. Disques de fontes (12)

**Prix: 10,000\$**

Pour renseignements **demandez Christian au: 467-1821**

**L'AGENCE DES ÉCOLES DE MANNEQUINS DU QUÉBEC ENR.**



**L'excellent mannequin défilé en septembre**

Vous cherchez l'excellence? Joignez-vous à l'agence des écoles de mannequins du Québec

**INSCRIPTION** les lundis 31 mai et 7 juin à l'école de dance Diane Lafond 220, Provencher Saint-Hilaire de 19h30 à 21h

**Concours Mannequin vedette 93.** Ce concours s'adresse à tous. Durée du cours: 10 semaines. Bienvenue à tous.

**Description du cours**

- cours de démarche chorégraphique (défilé de mode en septembre 93)
- 1 correction de posture
- Cours de coiffure • Porte-folio et photos
- Cours d'esthétique
- Deuxième méthode folio internationale (anciennes élèves)

Cours de mannequin pour adultes (femmes et hommes) et filles et garçons de 12 ans et plus.

**Inscrivez-vous maintenant**  
Inf.: 446-0698 (semaine)  
1-378-2546 378-6840

**L'Oeil Régional vous invite au théâtre!**

Vous voulez assister à la première des Grandes Chaleurs au théâtre des Hirondelles le 11 juin? Rien de plus facile. Chaque semaine, du 1er au 29 mai, L'Oeil Régional fera tirer 12 paires de billets.

Pour participer au concours, vous n'avez qu'à remplir le coupon de participation et nous le faire parvenir au 393, boul. Laurier, Beloeil Qc J3G 4H6.

Les fac similés ne sont pas acceptés. Le nom des gagnants sera publié chaque semaine. Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez, mais ne pouvez gagner plus d'une paire de billets.

**LES GRANDES CHALEURS**

NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

**Le dernier tirage aura lieu le 2 juin 1993**

**THÉÂTRE des Hirondelles**

**LES GRANDES CHALEURS**

Avec  
**SUZANNE CHAMPAGNE**  
**SOPHIE CLÉMENT**  
**GHYSLAIN TREMBLAY**  
**VINCENT GRATON**  
**ROGER LARUE**

Comédie de MICHEL MARC BOUCHARD Mise en scène par FERNAND RAINVILLE

À partir du 11 juin  
Mercredi au vendredi à 20h30  
Samedi 19h00 et 22h00

**réservations: 446-2266**

Anciennement «La Relève à Michaud»  
Saint-Mathieu-de-Beloeil

Autoroute 20  
1108 / Suite 101

SALLE CLIMATISÉE MATCO RAVARY

Reservez votre GOLF à Arpenaz Verts

Forfaits souper-théâtre

O'Keefe

Les jeudis soirs  
CFGL  
Achetez 2 billets, le 1 est gratuit!

**APPARTEMENTS À LOUER**  
du studio au 5 1/2  
*Le confort enfin accessible*

APPARTEMENTS SÉCURITAIRES  
APPARTEMENTS BIEN ÉCLAIRÉS  
ESPACES VERTS

**Cité Nouvelle**  
Appartements pour pré-retraités et retraités

Mme Francine Ledoux  
Pour information 467-8209

**CORRECTION**

Centre de Santé et Harmonie  
924, Richelieu, Beloeil du Richelieu inc

*homéopathie*

SANS rendez-vous  
- mardi et jeudi -

**RENSEIGNEMENTS**  
467-8788

**babillard**

**Activités au Centre de femmes L'Essentielle**

**Café réflexion:** Pour souligner le dernier café réflexion de la saison, Lise Bénard vous invite à la Maison nationale des Patriotes le mardi 1er juin. Visite guidée et animation sur place. Le coût est de 2,50 \$ par personne. Les femmes intéres-

sées pourront ensuite aller dîner ensemble dans un restaurant de la région. Le départ du Centre est prévu pour 10 h. Bienvenue à toutes. Pour renseignements, composer le 467-3418.

**Ces femmes qui aiment trop:** Ce groupe de soutien et de partage s'adresse aux femmes vivant des amours excessives, des dépendances émotives envers l'autre. Ce groupe vous permettra de déceler vos habitudes nocives dans vos

relations. Les rencontres ont lieu les mardis de 19 h 30 à 21 h.

**À Cour d'Elle:** Un service de soutien psychologique et moral destiné aux femmes en processus de séparation ou de divorce.

**Comité d'accueil:** Vous vivez une situation difficile ou avez-vous simplement le goût de parler avec quelqu'un? Le comité d'accueil de l'Essentielle vous propose une écoute discrète et attentive, des suggestions de mieux-être à votre propre rythme. Soyez les bienvenues, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30.

Le Centre de femmes l'Essentielle est situé au 199, rue St-Jean-Baptiste à Beloeil. Téléphone: 467-3418.

**La Course des p'tits canards**

La Course des p'tits canards, c'est une loterie populaire aux profits de la Fondation Aline-Letendre de l'Hôte-Dieu de Saint-Hyacinthe. Il y a près de 35 000 \$ en prix à gagner.

Les billets, au coût de 5 \$, sont en vente aux Caisses Desjardins du secteur Saint-Hyacinthe et Acton Vale, aux Pharmacies Jean Coutu et aux quatre restaurants Valentine de Saint-Hyacinthe.

Cette année, l'activité se déroulera le samedi 5 juin au Centre-Ville de Saint-Hyacinthe en utilisant la promenade Gérard-Côté en bordure de la rivière Yamaska de la rue Ste-Anne aux Loisirs Christ-Roi.

Sur place, il y aura de la musique, de l'animation, de la restauration, des manèges et des jeux pour les plus petits. Le départ de la course aura lieu à 13 h 30; l'arrivée des p'tits canards est prévue pour 16 h.

**Jeunes volontaires**

Avec un budget de 170,000\$, le programme Jeunes Volontaires offre cette année encore aux jeunes de la Montérégie la possibilité de réaliser un projet qui leur tient à coeur dans le domaine de leur choix: culture, loisir, services, entrepreneuriat, etc. Les demandes peuvent être reçues dès maintenant.

Grâce à ce programme géré par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, les participants peuvent recevoir une subvention afin de lancer un projet. L'an dernier, 40 projets regroupant 130 personnes se sont déroulés en Montérégie.

Les jeunes qui désirent participer à un projet doivent être âgés de 16 à 29 ans et être prêts à y consacrer 20 heures par semaine. Les chômeurs, les étudiants ou travailleurs à temps partiel, les prestataires de la sécurité du revenu et les personnes sans revenu sont admissibles.

Pour renseignements, composer le 653-1128.

**S.S. BARDIER**

**92 Toyota Tercel DX**  
5 vitesses, balance de garantie Toyota jusqu'au 18 déc. 95 **8 995\$**

**91 Ford Escort LX**  
5 vitesses, climatiseur, balance de garantie Ford **7 995\$**

**90 Oldsmobile Cutlass Clera SL**  
Tout équipée, siège électrique V6 3.3, 35 000km **12 995\$**

**87 Pontiac 6000 LE**  
Blanc, tout équipée, sauf climatiseur, 71 000km, A1. **6 500\$**

Qualité, choix, service sont notre force.  
191, boul. Laurier McMasterville 446-4369 • 461-2985

**Hôpital Saint-Lambert**

Centre hospitalier de soins de longue durée de 122 lits, doté d'un hôpital de jour et d'une unité de réadaptation, dispensant des soins et des services à une clientèle de personnes âgées et d'adultes handicapés, recherche des:

- INFIRMIER(ÈRE)S
- INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES

pour sa liste de disponibilité (jour - soir - nuit) pour effectuer des remplacements dont plusieurs sont prévus à l'avance

Si vous êtes intéressé(e)s à vous joindre à une équipe des plus dynamiques, veuillez communiquer avec le Service des ressources humaines au plus tard le 4 juin 1993 au 672-3320 local 157.

Hôpital Saint-Lambert  
831, rue Notre-Dame  
Saint-Lambert (Québec)  
J4R 1S1

**Assemblée de l'Intermède**

Le mardi 8 juin aura lieu la 7e assemblée générale annuelle de la Maison de Répit-Gardiennage l'Intermède.

Cette assemblée aura lieu au CLSC La Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil. Le bilan financier et le rapport d'activités 92-93 seront présentés aux membres.

**Journée spaghetti**

Phobies-Zéro, un organisme sans but lucratif composé exclusivement de bénévoles, lance une campagne de financement dans le but de continuer à offrir ses services aux personnes phobiques agoraphobes de la Montérégie et leurs proches.

Vous êtes invité à participer à une journée spaghetti le samedi 12 juin de 11 h à 20 h au Centre communautaire de Sainte-Julie. Au menu: spaghetti, pain, beurre, jus, café, beigne. Prix d'entrée: adulte 6 \$, enfant 10 ans et moins 4 \$. Des billets seront vendus sur place. Vous pouvez obtenir des renseignements en communiquant entre 9 h et 17 h au 922-8489. Il y aura aussi des tirages aux 15 minutes, vidéo, documentation, roue de fortune, etc.

Le Centre communautaire de Sainte-Julie est situé au 550, boul. St-Joseph à Sainte-Julie.

**Cabanon Yrec enr.**

DIRECTEMENT DU FABRICANT  
**464-7874**

La solution à vos problèmes de rangement

8 x 10 à partir de **999\$**  
Livré et installé

- Cabanons de modèles et de dimensions variés
- Cabanons s'harmonisant avec votre résidence
- Cabanons entièrement sans entretien
- Nous démontageons les "CABANONS"
- Tonnelle

**OUVERT**  
Du lundi au vendredi de 8h à 17h  
Samedi de 9h à 15h

3001, Bernard-Pilon  
St-Mathieu de Beloeil  
(Sortie 105 de l'autoroute 20)

**MEUBLES DE LA PRÉSENTATION**

505, PRINCIPALE, LA PRÉSENTATION (SORTIE 130 NORD TRANSCANADIENNE)

796-2141

HEURES D'OUVERTURE  
lundi au vendredi 8h à 12h  
13h à 17h  
samedi 9h à 12h

Les photos peuvent différer (Qté limitée)

CHAISE ET POUF 59\$

CHAISE ET POUF EN CUIR 219\$

matelas en sus 79\$

ENSEMBLE 89\$

ENSEMBLE 29\$

ENSEMBLE 29\$

MIROIR 29\$

BASE DE LIT 39", 54", 60" mélamine 58\$

LIT CAPITAINÉ en mélamine 75\$

BIBLIOTHEQUE VITRÉE LUMINEUSE 249\$

GRANDE VENTE DE MATELAS  
Super Chiro  
de 510 ressorts 20 ans garantie

39" matelas ensemble	100\$
54" matelas ensemble	145\$
Queen matelas ensemble	184\$
Matelas bassinette	152\$
Matelas bassinette (5 pouces d'épaisseur) recouvert vinyle	230\$
	265\$

CONDITIONNEUR D'EAU 5S • MATELAS D'EAU 399S



## Une gagnante de Saint-Dominique à la Dictée P.G.L.

Audrey Bergeron-Morin du Pensionnat Notre-Dame-des-Anges de Montréal et Julie Lussier de l'école La Rocade de Saint-Dominique (près de Saint-Hyacinthe) sont les grandes gagnantes de la finale provinciale de la Dictée P.G.L.

La finale provinciale de cette activité avait lieu au début de mai, à Montréal. Elle était diffusée sous les ondes de Radio-Québec. Rappelons que la finale régionale pour la Montérégie a eu lieu le 27 mars à Saint-Hyacinthe.

Sur la photo, les deux gagnantes sont entourées de MM. Paul Gérin-Lajoie, président de la fondation qui organise cette dictée et de Raymond Garneau qui en était le président d'honneur. Les quatre autres jeunes finalistes sont Isabelle Camirand, Denis Côté, Délia Cercel-Mihaïta et Karine Bisailon.

## MÊME S'IL MANQUE 35 000 \$

### Le camp de jour de la Cité de l'espace aura lieu

**B**ien qu'il leur manque 35 000 \$ pour l'achat d'équipement et l'engagement d'un coordonnateur scientifique, les organisateurs de la Cité de l'espace de la Rive-Sud ont décidé d'aller de l'avant avec son projet de camp de jour scientifique pour les jeunes.

Déjà plus de 264 inscriptions avaient été reçues au moment d'une conférence de presse tenue la semaine dernière et on espère atteindre les 300 demandes. La moitié des inscriptions proviennent de la Montérégie et l'autre moitié de la grande région de Montréal. L'argent des inscriptions a été placé temporairement dans un fonds en fidéicomis. On espère obtenir la somme manquante du ministère de la Main-d'oeuvre, de la sécurité du revenu et de la Formation professionnelle dont le ministre André Bourbeau est titulaire. Cette aide financière permettrait, par l'entremise du Programme d'aide à l'intégration d'emploi (PAIE), l'emploi de cinq bénéficiaires de l'Aide sociale.

De son côté, l'ex-maire de Boucherville et ex-député péquiste, Jean-Guy Bertrand, a suggéré aux participants à un déjeuner-rencontre de demander aux députés de la région une contribution de 1 000 \$ chacun à même leur enveloppe de subventions destinées aux petits organismes de leur circonscription.

Le camp se tiendra du 28 juin au 20 août à l'école secondaire André-Laurendeau. Il recevra environ 26 jeunes par semaine, pour lesquels les parents ont à déboursier 125 \$ pour cinq jours d'activités.

Pour les organisateurs, le camp de jour est un élément du projet Cité de l'espace qu'on souhaite voir implanter sur la Rive-Sud. Bien que le gouvernement ait porté son choix sur Laval pour l'établissement d'un camp spatial, le conseil d'administration ne désespère pas de voir un renversement des choses, le projet de Laval nécessitant des investissements de plus de 20 millions de dollars qui ne sont pas encore entièrement trouvés. (CP)

## M. Serge Robillard préside le 4e tournoi de golf du C.H. Pierre-Boucher

Le quatrième tournoi de golf de la Fondation du centre hospitalier Pierre-Boucher de Longueuil aura lieu sous la présidence d'honneur de M. Serge Robillard, président de Sodem. Cet événement sportif se tiendra au Club de golf de la Vallée du Richelieu le lundi 7 juin. Les profits du tournoi serviront au développement de la qualité des soins du centre hospitalier Pierre-Boucher.



# SUPERMARCHÉS Serge Pepin

Chaque semaine, tirage d'un panier de provisions d'une valeur maximum de 100\$ et minimum de 25\$

## Voici nos gagnants cette semaine



Danielle Mathieu



Margot Roch



Ghislaine O'Rourke

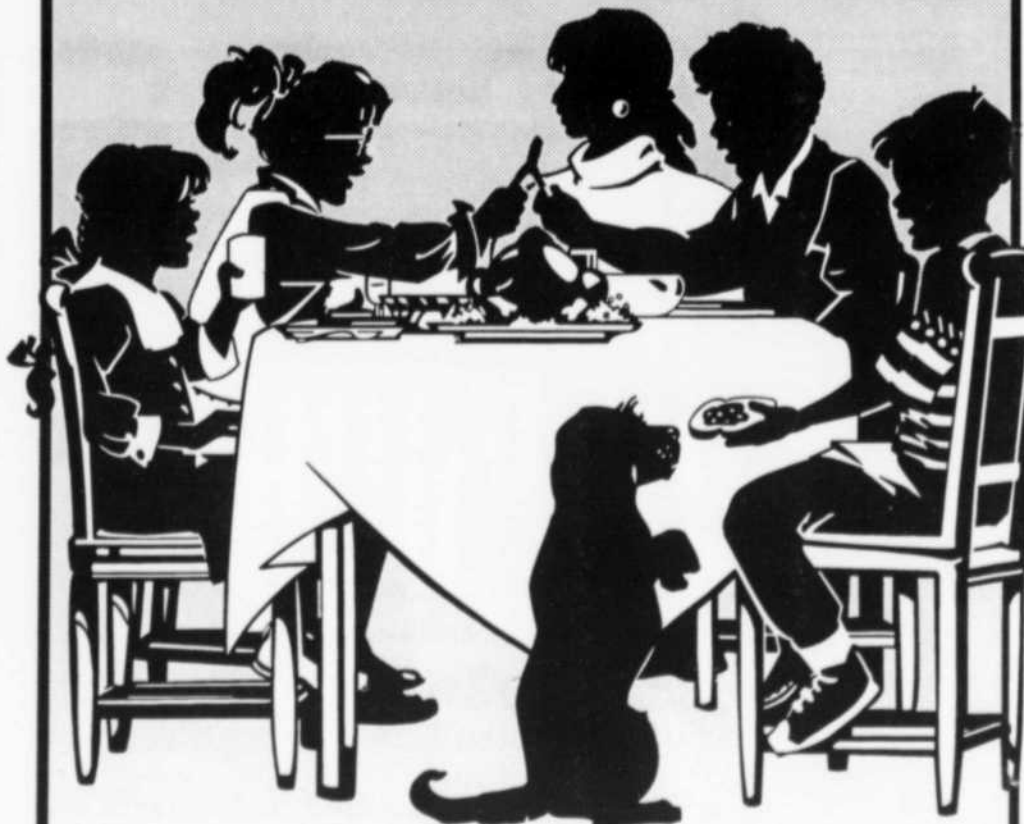
## Voici pourquoi

tant de gens achètent chez nous!

- Nos viandes de qualité
- Nos buffets et paniers de fruits
- Eau de source en vrac
- Boulangerie maison

- Carte de débit
- Comptoirs postaux
- Développement de photos
- Billets d'autobus Limocar
- Billeterie Admission

- Service de livraison ou faites votre marché et retournez chez vous par voiture-taxi pour 3,50\$, et plus encore



Bimal

360, boul. L'Heureux, Beloeil

345, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire

939, Guertin Beloeil



Une boutique spécialisée où l'on retrouve de tout tout tout pour la future maman.

Vêtements maternités  
Lingerie  
Maillots de bain  
Vêtements bébé (0-24 mois)

ELLE ET SON BÉBÉ

316, boul. Laurier Beloeil 446-9352

MATERNITÉ

UN RECORD GUINNESS POUR SAINTE-JULIE

La Maison des jeunes confectionne le plus grand Tee-shirt au monde!

Lisette St-Germain Hebdomadaires montréalais

Animés par un sentiment d'entraide sans précédent, les jeunes de la Maison des jeunes de Sainte-Julie ont regroupé leurs énergies pour confectionner le plus grand tee-shirt du monde. D'une envergure de 15 mètres et mesurant 12 mètres sur 9 mètres, ce tee-shirt battra aisément le record Guinness du plus grand chandail du monde qui appartient en ce moment à des gens de Sainte-Anne-des-Monts au Québec.

Pour confectionner cet immense vêtement, pas moins de 180 mètres de tricot de coton et un nombre impressionnant de bobines de fil ont été employés. Le tout a nécessité plus de 100 heures de confection de la part des filles d'Isabelle qui ont mis la main à la pâte pour aider leurs jeunes amis.

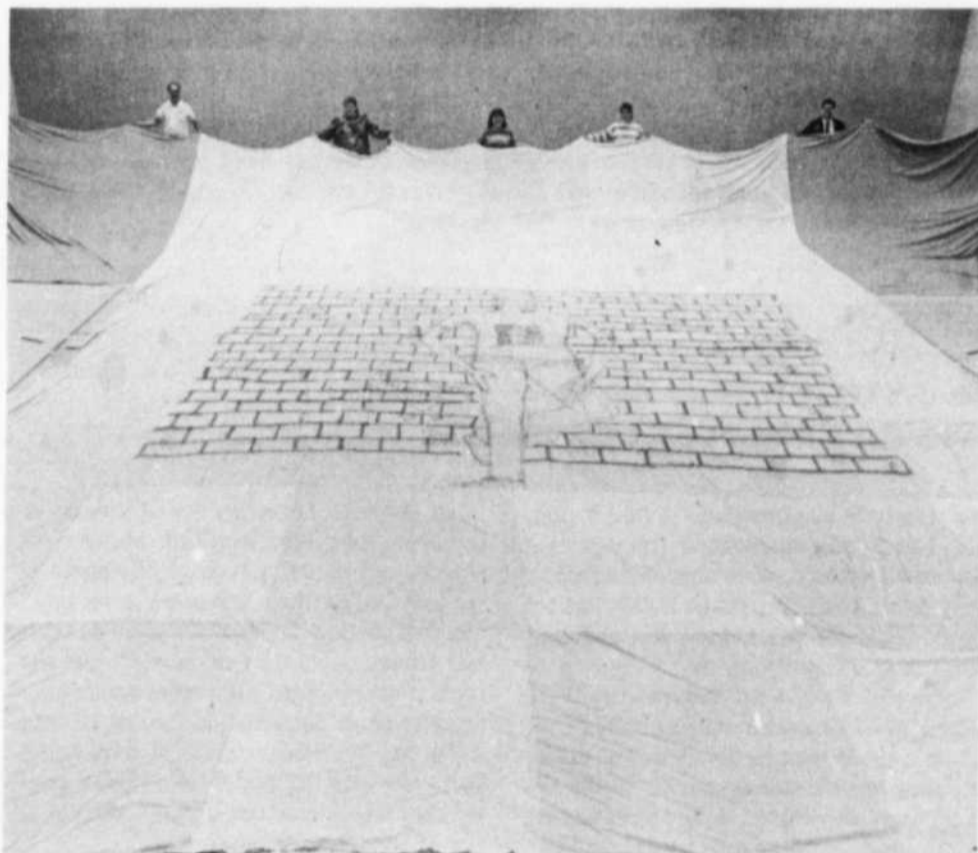
Une équipe de peintres en herbe ont, de leur côté, peint le dessin qui ornera ce tee-shirt. Il s'agit en fait d'un design attrayant arborant une panoplie de numéros de téléphone d'organismes-ressource d'aide à la jeunesse.

Afin de fixer ce dessin sur le tee-shirt, on

a étendu le chandail sur le sol du gymnase de l'école DuMoulin, un véritable travail de titan...

Ce chandail géant a été exposé au Salon de la jeunesse pour l'homologation du record Guinness puis dans divers centres commerciaux de la région de Montréal où il servira à faire la promotion de la vente de tee-shirts de tailles normales arborant le même dessin parsemé de numéros de téléphone des plus utiles pour les jeunes en temps de crise. Cette publicité monstre permettra aux jeunes qui porteront ce chandail de démystifier la croyance que ces organismes sont inutiles pour les jeunes. En portant son chandail, un jeune peut même venir en aide à un autre jeune qui lui, cherche à rejoindre un de ces organismes.

Ce projet, le plus gros jamais entrepris par des Julievillois, permettra aux jeunes de la Maison des jeunes de prouver qu'ils ont les outils et la volonté nécessaires pour aller au bout de leurs idées.



Le tee-shirt géant prend forme avec l'application du dessin thème.

LA SEULE, L'UNIQUE!

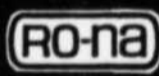


Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?

- Déflecteurs uniques sous le tablier de coupe aident à couper l'herbe plus mince.
- Une pelouse impeccable en bonne santé sans avoir toujours à ensacher.
- Ne nuit pas à l'environnement; pas de déchets.
- Moins d'arrosage et de fertilisation nécessaire.

AUCUNE AUTRE TONDEUSE NE COMPREND NOTRE SYSTÈME DE COUPE BREVETÉ RECYCLER<sup>MD</sup>

QUINCAILLERIE  
Luc Arpin inc.



LOCATION D'OUTILS  
BELOEIL

280, boul. Laurier, Mt-St-Hilaire  
464-5117

189, boul. Cartier, Beloeil  
464-2399  
(Rue à l'arrière du Jean Coutu)

BRACONNIER



c'est voler!

SO.S 1-800-463-2191

Québec

à McMasterville

Ateliers des petits

Le Service des loisirs de McMasterville offrira de nouveau en septembre l'atelier des petits, une activité spécialement conçue pour les jeunes de 3 à 5 ans. De nouveau, la responsabilité de l'atelier a été confiée à Claire Gauthier.

L'objectif de l'atelier est de stimuler l'expression et la créativité des petits par des activités structurées et aussi de favoriser leur sociabilité par des jeux libres. Le programme de l'activité comprend des comptines, des chants et des rondes, de la musique et de la rythmique ainsi que du dessin, du bricolage et de la peinture. Des sorties de groupe pourront également s'insérer au programme, telles la visite, d'une fabrique de miel, de la caserne des pompiers, d'une caserne de pompiers, d'une ferme, etc.

Pour la session automne 1993, il sera formé deux groupes de 13 enfants chacun âgés de trois ans et deux groupes de 16 enfants chacun âgés de quatre et cinq ans. Le premier groupe de trois ans se réunira une fois par semaine. Le prix est de 57 \$ pour les résidents et 72 \$ pour les non-résidents.

Les trois autres groupes se réuniront deux fois par semaine. Le prix d'inscription est de 104 \$ pour les résidents et 130 \$ pour les non-résidents. Les cours d'atelier des petits se tiendront au Chalet municipal de McMasterville situé au 255, boulevard Constable à McMasterville. La session débutera le 21 septembre pour prendre fin le 10 décembre.

Pour plus de renseignements, contactez le Service des loisirs de McMasterville au 467-8195. Les inscriptions débuteront le mardi 25 mai et se termineront dès que les places seront complètes.

## Succès de la campagne de l'Oeillet

La fin de semaine de la fête des Mères a cette année encore été ponctuée par la vente d'oeillets aux profits de la Société canadienne de la sclérose en plaques.

Pour madame Lucienne Vinet, organisatrice depuis 8 ans

de la campagne de levée de fonds de l'association, la campagne fut un succès. «Nous sommes satisfaits des résultats obtenus cette année. Conscients que la population est sollicitée par des causes toutes aussi bonnes

les unes que les autres, nous avons réussi à amasser 4 460 \$ pour les secteurs de Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park et 1 300 \$ à Saint-Jean-Baptiste.

La vente d'oeillets

s'est faite avec la collaboration de l'Association Marie-Reine, de l'AFéas de Mont-Saint-Hilaire et de plusieurs bénévoles. L'Association remercie les commanditaires.

## SAINT-HYACINTHE

### Le centre de cours de l'UQTR honore ses finissants

L'Association des étudiants du Centre de cours de Saint-Hyacinthe, en collaboration avec l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR), tenait le 7 mai au Club de Golf La Providence son souper-reconnaissance annuel.

Ce souper, sous la présidence d'honneur du vice-doyen de la Famille des sciences sociales et de l'administration, M. Yves Beauregard, était organisé pour une huitième année. Les buts de cette rencontre sont de souligner la fin d'une année

d'études et de rendre hommage aux diplômés des sessions été et automne 1992 ainsi qu'aux finissants potentiels de la session hiver 1993. De plus, l'Association des étudiants hors campus a rendu hommage à Mme Francine Gaudreau, ex-étudiante-contact du comité et du conseil étudiant de Saint-Hyacinthe.

Au total, plus d'une soixantaine d'étudiants de la région maskoutaine auront terminé leur programme d'études, répartis dans les disciplines suivantes: Certi-

ficat de premier cycle en administration (30), Certificat de premier cycle en gérontologie (6), Certificat de premier cycle en gestion des ressources humaines (7), Certificat de premier cycle en psychologie (14), Certificat de premier cycle en santé et sécurité au travail (2), Certificat de premier cycle en sciences de l'éducation (1).

L'UQTR est présente dans la région maskoutaine depuis plus d'une vingtaine d'années. En 1992-1993, l'Université a offert 24 cours pour atteindre 900 inscrip-

tions. Pour l'automne 1993, l'UQTR envisage offrir un nouveau programme dans la région, le certificat de premier cycle en comptabilité générale.

On peut obtenir des renseignements sur les programmes offerts à Saint-Hyacinthe en communiquant au secrétariat de l'UQTR situé au local D-2406 du Cégep de Saint-Hyacinthe ou en composant le 774-2255.

## ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION



2 bureaux  
1 pont  
1 lit  
plate-forme  
1 tête de lit  
matelas en sus

**529\$**

• Fabriqué avec des matériaux de première qualité  
• Coulisses sur billes des tiroirs garanties à vie

**FABRIQUONS  
AUSSI MEUBLES  
SUR MESURE**

### MATELAS RESSORTS

Recouvert foam coquille  
9 po. d'épaisseur  
Garantie 2/25 ans

39" **159,00\$**

54" **195,00\$**

60" **239,00\$**

Cuisine  
5 mcx  
fini stratifié  
choix de  
150 couleurs  
**SPÉCIAL  
319\$**

Mobilier de chambre  
en merisier  
7 mcx  
Rég.: 1 495\$

**SPÉCIAL  
1 195\$**

Vanité de salle de bains  
48" **269\$**

## MEUBLES G.R.

1800, Martineau (sous Malar)  
Saint-Hyacinthe 796-5835 • 796-5806

Autoroute 20 sortie 130 nord

# VENTE

PRIX DÉFIANTS  
TOUTE  
COMPÉTITION

ENEZ  
COMPAREZ  
NOS PRIX  
avant d'acheter

• Motorisés • Tentes-roulottes • Fifth-wheel • Modèles de parc  
• Roulettes 100 unités (neuves ou d'occasion)

VENTE et LOCATION

Terry 1993

Cimarron

Pleasure-Way

Bonair

Tout pour vos  
reclamations  
d'assurance  
• Estimation  
• Remplacement  
• Réparations  
• Pièces

Remplissage  
au bas prix de  
**865\$**  
+ taxes



SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

Service  
Caravane  
R. P. Inc.  
Pierre Jutras  
Réjean Jutras

10%  
DE RABAIS

PIÈCES  
ACCESSOIRES  
MAIN-D'OEUVRE  
Conservez-le (vous épargnez)  
(valable jusqu'au 31 juillet 1993)

Service

Caravane

R. P. Inc.

8900, chemin de Chambly  
Saint-Hubert  
(entre Saint-Hubert et Chambly)  
**(514) 676-6667**  
Fax: 676-6094

Le plus grand centre de véhicules  
récréatifs de la Rive-Sud

## Coupez maintenant, Payez plus tard



G1800HS  
4 roues directrices  
tondeuse 1/54 po.

Dès maintenant,  
vous pouvez vous  
procurer n'importe  
quel tracteur ou  
tondeuse Kubota  
de la série T ou G  
en faisant un  
acompte de 10%  
et en payant le  
reste six mois plus  
tard (moyennant  
approbation de  
crédit)!

Pour plus de détails, communiquez avec  
votre concessionnaire local

# Kubota

(offre d'une durée limitée)

## aubin & st-pierre inc.

Kubota  
aubin & st-pierre

Sortie 123, Autoroute 20  
350, rue Raygo, La Présentation  
La Présentation: (514) 796-2966  
Saint-Hyacinthe: (514) 778-6013  
Montréal: (514) 875-3988  
Fax: (514) 796-3011



## babillard

### Semaine de la femme entrepreneure

L'Association nationale des femmes entrepreneures prépare actuellement La Semaine de la femme entrepreneure qui se tiendra du 1er au 4 juin, dans le but de promouvoir la relance économique en Montérégie.

Mme Louise Robic, ministre délégué aux Finances, sera la présidente d'honneur du dîner de la journée-colloque du 4 juin.

Plusieurs autres activités seront au programme de ces quatre journées dont deux petits-déjeuners conférence, dont un à Montréal, un souper-conférence et une journée-colloque au cours de laquelle plusieurs conférenciers aborderont des thèmes touchant le rôle de la femme au sein de la relance économique.

Cette semaine très spéciale se tiendra au

Restaurant L'Ancêtre situé au 5270, chemin Chambly à Saint-Hubert.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir le dépliant, veuillez composer le 676-2261.

### Avis aux directeurs d'école retraités

Les membres de l'Association des directrices et directeurs d'école retraités de la Rive-Sud sont invités à assister à l'assemblée annuelle qui se tiendra à la Maison Le Réveil le 7 juin à 11 h 30. Le dîner, servi gratuitement, sera suivi de l'assemblée générale et de l'élection des membres du comité exécutif. On rappelle aux membres que le dernier déjeuner-rencontre mensuel aura lieu au Restaurant Parc du Chef, 10, Jean-Paul Vincent à Longueuil, le mercredi 16 juin.

### Gestion de l'environnement

Le mardi 8 juin à 19 h à l'Hôtel Holiday Inn, 999, de Sérigny à Longueuil (salle Maricourt c) aura lieu une soirée d'information sur le programme de 2e cycle de 30 crédits en gestion de l'environnement offert par l'Université de Sherbrooke en Montérégie.

Ce programme, conçu pour les spécialistes en environnement, gestion, santé, droit, sciences et génie, sera offert à partir d'octobre 1993.

Pour renseignements, composer le 670-4090. Veuillez confirmer votre présence avant le 4 juin.

### Club de la haute technologie

La Chambre de commerce de la Rive-Sud (CCRS) vous convie à la troisième rencontre du Club de la haute technologie en Montérégie qui se tiendra de 17 h à 19 h le mardi 8 juin au Centre de formation et de services aux entreprises du Collège Édouard-Montpetit situé au 1111, rue Saint-Charles Ouest, 6e étage, local 635, à Longueuil.

À cette occasion, le Laboratoire des technologies électrochimiques et des électrotechnologies d'Hydro-Québec (LTÉE) présentera une conférence sur les électrotechnologies.

La CCRS vous attend en grand nombre à cette activité offerte gratuitement grâce à la commandite de l'École nationale d'aérotechnique du collège Édouard-Montpetit. Pour réservation, contacter au moins 24 heures avant l'événement à

Mme Lisette Paradis au 463-2121. Les places sont limitées.

### Les Perron en fête

L'Association des familles Perron d'Amérique tiendra son deuxième grand rassemblement annuel les 3 et 4 juillet à l'Hôtel du Jardin, 1400, boul. du Jardin à Saint-Félicien (Lac Saint-Jean). Tous les descendants des ancêtres Perron et leurs amis sont invités.

Plusieurs activités sont prévues au

programme de ces journées: conférences, expositions, présentation audio-visuelle, visites, hommages, chanson du rassemblement 1993 et le lancement d'un livre sur la généalogie et l'histoire des premières familles Perron du Lac Saint-Jean.

Pour renseignements, communiquer avec: Colombe Perron au (418) 679-9953; Annie Perron au (418) 679-0311; ou Guy Perron au (514) 669-8513 (soir).

### Parrainage civique

L'Association du parrainage civique a besoin de gens comme vous pour s'engager auprès d'un organisme communautaire et pour coopérer au mieux-être de Louis, Marc et Linda vivant avec une déficience intellectuelle.

À l'Association du parrainage civique, on est conscient qu'il n'est pas toujours

facile de demander du temps aux gens, chacun ayant ses activités, sa famille, etc. Toutefois, on fait quand même appel à votre générosité de cœur pour embellir le quotidien de personnes un peu différentes.

Pour renseignements, contacter Huguette au 464-5325 ou 460-3849.

# 50%

sur vêtements sélectionnés  
toutes taxes incluses

les 3-4-5-6- juin 93

Vente de  
galerie chez

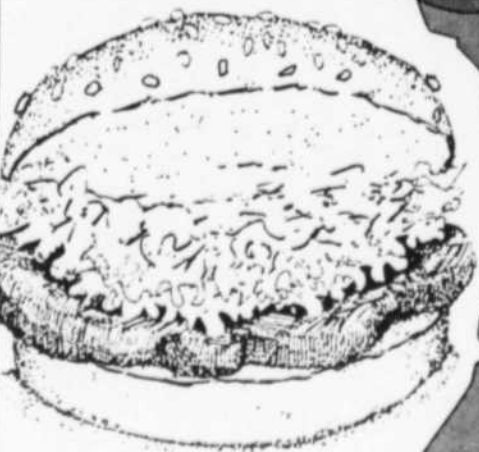
# Griff

Mexx - Esprit - Triangle - Naf Naf - Oates

960, rue Laurier Vieux Beloeil 464-3799



## HAMBURGER GRATUIT



Un hamburger maison 100%,  
cuit sur le grill, juste à point

### 467-9595



brazier.

Une 16ième saison  
et nous voulons la  
partager avec vous.

Et voici comment:  
avec chaque partie  
de mini putt, Dairy  
Queen vous offre un  
coupon échangeable  
pour un hamburger  
Brazier.

Offre valable  
jusqu'au 5 juin 93.



brazier.

## mini putt

BELOEIL

Un sport pour toute  
la famille!



### 101, BOUL. LAURIER, BELOEIL



# Le Château Chambord

Vins et alcools



10 CHOIX  
soupe, dessert et thé  
ou café inclus

**5,95\$**

FESTIVAL  
DES STEAKS  
7 jours par semaine  
REPAS COMPLET

**9,95\$**



FESTIVAL DES  
FRUITS DE MER  
7 jours par semaine  
REPAS COMPLET

**14,95\$**

SOUPER  
DANSANT  
Vendredi, samedi  
et dimanche



Maintenant  
ouvert tous les  
dimanches  
Spécial déjeuner  
de 9h00 à 15h00

SPÉCIAUX  
7 JOURS PAR  
SEMAINE

**NOUVEAU  
MUSICIEN**



**MICHEL CARON**  
Claviériste  
chanteur

Mail Montenach Beloeil

Pour réservation 464-2710

## LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL

940, Richelieu  
Beloeil Québec  
464-1726

Grande variété de crêpes  
Crêpes au saumon fumé et fruits de mer  
Gratin de fruits de mer  
Fondues au fromage

Salle disponible pour réservation de groupe

Fermé le lundi

Un goût d'été  
12 mois par année



Restaurant  
Les à Côtés  
262, Duvernay  
Beloeil  
Livraison  
467-0263

**Spécial 1er  
anniversaire**

HAMBURGER SUR  
CHARBON DE BOIS

**1,19\$**

SALLE À MANGER, COMPTOIR  
VALABLE JUSQU'AU 5 JUIN 93

**AILES PIQUANTES  
FRITES FRAÎCHES**

Le choix des connaisseurs



Restaurant  
Pizzapro  
266, Duvernay  
Beloeil  
Livraison  
467-6161 467-0365

PIZZA MOYENNE  
TOUTE GARNIE

**8,99\$** (+TAXES)

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON  
EN VIGUEUR JUSQU'AU 5 JUIN 93

POULET ENTIER B.B.Q.

2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz,  
1 salade 10 oz, frites pour 4

**13,99\$** (+taxes)

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON  
EN VIGUEUR JUSQU'AU 5 JUIN 93

PIZZA EXTRA GRANDE  
TOUTE GARNIE  
COUR.: 15,90\$ + TAXES  
SPÉCIAL

**13,88\$**

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON  
SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON  
LIMITE 2 PAR CLIENT  
VALIDE JUSQU'AU 5 JUIN 93



COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON  
MENTIONNEZ LES SPÉCIAUX QUAND  
VOUS APPELEZ POUR LIVRAISON

# 4 bonnes raisons



de venir vous  
régaler chez  
Giorgio!

Venez vous  
détendre sur  
notre nouvelle  
terrasse

*le meilleur  
de l'Italie!*

1

**2  
POUR  
1**

SPAGHETTI • MINI-PIZZA COMBO  
GRATIN JARDINIÈRE  
LASAGNE, SAUCE À LA VIANDE

Achetez un de ces repas au prix  
courant et obtenez-en un deuxième  
identique ou de moindre valeur parmi  
ceux-ci, gratuitement\*.

Valide à Saint-Bruno seulement jusqu'au 13 juin

2

**2\$**

**PIZZA**

Achetez n'importe  
quelle pizza 9" au prix  
courant et obtenez-en  
une deuxième iden-  
tique ou de moindre  
valeur pour  
seulement 2\$\*.

Valide à Saint-Bruno seulement jusqu'au 13 juin



3

**2  
POUR  
1**

SPAGHETTI • MINI-PIZZA COMBO  
GRATIN JARDINIÈRE  
LASAGNE, SAUCE À LA VIANDE

Achetez un de ces repas au prix  
courant et obtenez-en un deuxième  
identique ou de moindre valeur parmi  
ceux-ci, gratuitement\*.

Valide à Saint-Bruno seulement jusqu'au 13 juin

4

**REPAS  
pour  
enfants  
99¢**

Obtenez pour  
99¢ un repas  
enfant Giorgio,  
pour chaque  
enfant accom-  
pagné d'un  
adulte\*.

Valide à Saint-Bruno seulement jusqu'au 13 juin



- \* Un coupon par enfant agé de 10 ans ou moins accompagné d'un adulte.
- \* Ne s'applique pas aux Midi Express et Soirée Festa.
- \* Un coupon par visite par client.
- \* Ne peut être combiné à une autre promotion.
- \* Offre en vigueur du 10 mai jusqu'au 13 juin 1993 en salle à manger seulement.
- \* Taxes en sus.

**GIORGIO**



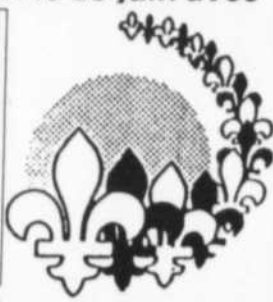
2238, boul. Laurier Saint-Bruno 441-0667

# CAFÉ DU VIEUX-BELOEIL

Fête la St-Jean le 23 juin avec



Louis Dumas



934, Richelieu, Vieux Beloeil 464-0898

Resto Boîte à chanson



Louis Dumas  
4-5-23-25-26 JUIN

Maurice Boyer  
chante Brassens 11-12 juin

Jean Marc William  
18-19 juin

Tables d'hôte  
en soirée



## TABLE D'HÔTE

Midi et soir

Fermé le lundi  
53, Boul. Laurier Beloeil  
Pour réservation  
446-9751

## LE Spaghetti Maison



Pâtes & compagnie...

Réservation: 584-3124  
466, chemin des Patriotes  
Saint-Charles-sur-Richelieu

Du lundi au samedi  
à partir de 16h00  
Dimanche à partir de 11h30  
En tout temps pour les groupes



## La Mer Poule du Vieux-St-Antoine

Spécialités: Fruits de mer  
poulet  
carré d'agneau

Maison champêtre  
Havre de paix au bord de l'eau  
787-1176

1007, Du Rivage St-Antoine-sur-Richelieu

RESTAURANT

## LE RAFIOT

SPÉCIALITÉS:  
CRÊPES, RACLETES ET FONDUES

Un rendez-vous avec le temps.  
Le temps de profiter d'une chaleureuse intimité dans une maison bicentenaire.

Pour vos réceptions & réservations  
584-3270 ou 584-2701

10, rue Union,  
St-Charles-sur-Richelieu

## Osteria

L'authentique au  
du vieux Beloeil

BRUNCH  
tous les dimanches  
9,95\$ p/pers.  
enfants moins de 12 ans 5,95\$

DÎNER D'AFFAIRE  
en semaine à compter de  
5,95\$

TABLE D'HÔTE  
tous les soirs

914, boul. Laurier Beloeil  
Réservation 464-7491

HAUT LIEU DE LA FONDUE depuis 1981

## Le Caquelon RESTAURANT

FONDUES ET RACLETES  
Menu midi rapide  
à partir de 5,95\$  
et  
TABLE CHAMPÊTRE  
à volonté 8,95\$  
le midi du mardi au vendredi

Plus de 40 fondues au choix... la raclette, le gibier.  
tous les soirs sauf le lundi

Essayez nos fondues... à emporter!  
FERMÉ LE LUNDI

407, boul. Laurier, Beloeil 467-6724

## PIZZA EXTRA

EN TOUT TEMPS, TOUTE GRANDEUR PIZZA

2 POUR 1

## SOUS-MARINS

ACHETEZ-EN 1 ET OBTENEZ LE 2<sup>e</sup> À 1/2 PRIX

Pour sous-marin de valeur égale ou à prix moins élevé...

LIVRAISON GRATUITE

446-1317

268, CHOQUETTE, BELOEIL (QUÉBEC)

Le St. Antoine

Table d'hôte

La meilleure cuisine italienne à l'est de Beloeil.

SPÉCIAL DU PASSANT 9,95\$

TRAITEUR RÉCEPTIONS

1128, Durivage,  
Saint-Antoine-sur-Richelieu  
787-3660

Le choix des vrais connaisseurs!!

## Chez RENÉ

PIZZERIA

LIVRAISON  
SALLE À MANGER

"Qualité et saveur font de nos pizzas les meilleures"

467-8683

314, Boul. Laurier, Beloeil (face au McDonald)

SALLE DE RÉCEPTION

## Michel Lussier

TRAITEUR

Profitez de notre expertise pour l'organisation de votre réception

Dans notre salle au décor sobre et chaleureux, à votre résidence ou l'endroit de votre choix

On s'occupe de tout...

787-2565

629, CHEMIN DES PATRIOTES SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

## LE VIEUX FOUR

Succombez à notre fameuse pizza au FOUR À BOIS

SPECIAL assiette de croquettas de 17h à 22h 850\$	SPECIAL Déjeuner 799\$	SPECIAL du midi à partir de 495\$
---	------------------------------	---

Du lundi au vendredi

Egalement spécial 3,99\$

RIGATONI avec pain à l'ail	PIZZA bambino avec salade ou frite	SPAGHETTI avec pain à l'ail
-------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------

Du lundi au jeudi

20, SAINT-JEAN-BAPTISTE dans le Vieux Beloeil 467-4655  
464-8001 (livraison seulement)

464-1000

# RE/MAX

365 Laurier, Beloeil Extra Inc.



FABIENNE BOULANGER  
directrice



SYLVIE DUCHARME



RICHARD GAUVIN



GHISLAIN DERASPE



JEAN-MAURICE  
REMINGTON



MICHEL ROBICHAUD



RICHARD GAGNON



JEAN-PAUL COMTOIS



RÉJEAN CORMIER



CAMIL DEMERS



FRANCINE DUSKA



RICHARD GALIBOIS



LYETTE LEVESQUE



MARCEL MARTINEAU



PIERRE MILORD



JOYCE PADUANO



ANDREE NARBONNE



GINETTE BERNIER



GASTON COURCHESNE

**PETIT DOMAINE**

1 - OTTERBURN PARK: Superbe split, 9 pièces, 4 c.a.c., garage/atelier 20x30, terrain boisé, beaucoup de pins matures, piscine creusée. SYLVIE DUCHARME, 464-1000.

**FERMETTE**

7 - SAINT-HILAIRE: Superbe cottage, 15 pièces, 5 c.a.c., luxueuse, idéal pour professionnel, homme d'affaires. RICHARD GAUVIN, 464-1000.

**McMASTERVILLE**

24 - 3 chambres, arm. cuisine en chêne, planchers marq., 2 s.d.b., beau terrain, paysager, entrée et allée pavé-uni, impeccable! LYETTE LÉVESQUE, 464-1000.

**TERRAIN**  
SAINT-HILAIRE  
150x225 irr., 30,000 p.c.  
dans la montagne, vue  
superbe, prêt à construire,  
site prestigieux et privé.  
SYLVIE DUCHARME,  
464-1000

**LOFT**

8 - SAINT-HILAIRE: Magnifique loft cherché prof. ou semi-prof., site enchanteur, terrain boisé, près des services. GHISLAIN DERASPE, 464-1000.

**39,900\$**  
 **VENDU**

17 - BELOEIL: Vous ne trouverez pas ailleurs une propriété à aussi bas prix. Faites vite! JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

**26 - BELOEIL:** 132,000\$, cottage 10 pièces, 4 chambres, terrain 35,562 p.c., très privé, pas voisin arrière. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

TU VEUX PARTIR EN  
AFFAIRES?  
JE PEUX T'AIDER.  
J'ai plusieurs commerces  
intéressants à vendre.  
RICHARD GAUVIN  
464-1000

**RECHERCHÉE**

9 - Magnifique canadienne, secteur recherché, super terrain, cuisine rénovée, taxes basses, cherche gens compatibles. GHISLAIN DERASPE, 464-1000.

**BEAU SECTEUR**

18 - CHAMBLY: Superbe propriété, très mignonne, aires ouvertes, fenêtres panoramiques, armoires mélamine, secteur récent. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

**69,000\$**

27 - RIVE-SUD: Bungalow, 6 pièces, 2 c.a.c., terrain de 16,500 p.c. Libérez-vous du loyer! Rentabilisez vos paiements! La sécurité! Faut voir! PIERRE MILORD, 464-1000.

ACHETEURS-  
INVESTISSEURS,  
2 REPRISES «AUBAINES»  
Occupation rapide. À qui la  
chance?  
RICHARD GAUVIN,  
464-1000

**83,900\$**

10 - BELOEIL: Excellent investissement! 3 chambres, chauffage électrique, armoires cuisine en mélamine, près de la 20. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-1000.

**VUE SUR LA MONTAGNE**

19 - Superbe cottage regardant la montagne, 3 c.a.c., planchers de lattes, aires ouvertes, portes françaises, aménagement à voir (clôture, remise, spa)... CAMIL DEMERS, 464-1000.

**84,900\$**

28 - RIVE-SUD: Bungalow, 3 c.a.c., comb. lente, un milieu boisé caressé par la brise, paysagement professionnel. Faut voir! PIERRE MILORD, 464-1000.

**OTTERBURN PARK**

2 - Nouveau bungalow, très moderne, superbe salle de bains, 3 c.a.c., près des écoles, parc. RICHARD GAUVIN, 464-1000.

**LUXE ET CONFORT**

11 - BELOEIL: Multi-paliers à aires ouvertes, superbe cuisine ultra-moderne, piscine creusée. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-1000.

**CAMPAGNE**

20 - Superbe cottage érigé sur 3,8 arpents de terrain avec 1 bâtiment de 32x24, 5 c.a.c., cuisine rénovée. Pour me voir... CAMIL DEMERS, 464-1000.

**149,000\$**

29 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Const. 1989, maison ensoleillée, cuisine toute blanche, planchers de lattes, terrain 19,400 p.c. JOYCE PADUANO, 464-1000.

**BELOEIL**

3 - Bungalow 11 pièces, 5 chambres, salle familiale, foyer, 2 salles de bains, grand terrain. RICHARD GAUVIN, 464-1000.

**IMPECCABLE!**

12 - SAINT-HILAIRE: Moderne, à aires ouvertes, design «exclusif», foyer au salon, planchers de céramique. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-1000.

**GARAGE & PISCINE**

21 - SAINT-HILAIRE: 4 chambres, très propre, 10,000 p.c., piscine creusée, sous-sol fini, occupation rapide, négociable. RICHARD GALIBOIS, 464-1000.

**VISITE LIBRE**  
Le dimanche 30 mai 1993 entre 14h et 16h

25 - Au 700, Richelieu, app. 101, Beloeil. Libre immédiatement. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

**AUBAINE**  
124,500\$

36 - BELOEIL: Multi-paliers, 10 pces, 4 chambres, sous-sol fini, reprise de banque. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

**OTTERBURN PARK**

4 - Superbe split, 5 c.a.c., 2 s.d.b., loin des voisins, grand terrain 18,125 p.c., garage double, piscine. RICHARD GAUVIN, 464-1000.

**69,900\$ NOUVEAU**

13 - RIVE-SUD: Spacieux cottage d'époque, 3 c.a.c., garage double, 46,000 p.c., clôture. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-1000.

**NOUVELLE INSCRIPTION**

22 - BELOEIL: Nouvelle rue, aires ouvertes, majestueuse, infrastructures payées à 100%, occupation rapide. RICHARD GALIBOIS, 464-1000.

**VUE SUR LA MONTAGNE**

30 - SAINT-HILAIRE: Plante & Charbonneau, toute rénovée, thermopompe, foyer, 3 c.a.c. en haut. JOYCE PADUANO, 464-1000.

**BORD DE L'EAU**  
SAINT-CHARLES

34 - 93, Cr. L'Heureux, vue super sur Richelieu, terrain 17,000 p.c., bungalow 3 c.a.c., amateur bateau réalise z votre rêve. GASTON COURCHESNE, 464-1000.

**MONT-SAINT-HILAIRE**

14 - Split de qualité, entretenu, foyer, grand terrain, beaucoup d'arbres, impeccable, 115,000\$. MICHEL ROBICHAUD, 464-1000.

**5 - Joli cottage** très bien situé près du bouf. Laurier, 7 pièces, 2 c.a.c., garage, terrain clôturé, arbres matures. RICHARD GAUVIN, 464-1000.

**RE/MAX**  
COMMANDITAIRE  
OFFICIEL

**Opération  
Enfant Soleil**

**33 - BELOEIL:** Bungalow 42x30, parqueterie, salle familiale, garage, clôture, impeccable, infrastructures payées 100%. GINETTE BERNIER, 464-1000.

**BELOEIL**  
4 chambres, fenêtres,  
porte avant, fournaise,  
chauffe-eau,  
thermopompe neufs,  
taxes 1,500\$, 6,300 p.c.,  
clôturé, arbres matures.  
LYETTE LÉVESQUE,  
464-1000

**6 - BELOEIL:** Joli bungalow rénové 86, 3 c.a.c., 9 pièces, salle fam. avec foyer, piscine H.T., site paisible. RICHARD GAUVIN, 464-1000.

**69,000\$**

15 - 4 1/2, chaleureuse, terrain boisé, 17,000 p.c., taxes basses, 30 min. du Pont Tunnel. À voir! MICHEL ROBICHAUD, 464-1000.

**BELOEIL**

23 - Toute rénovée, 5 c.a.c., 2 s.d.b., arm. chêne, s/sol fini, beau terrain, clôture, arbres matures, thermopompe, asp. central. LYETTE LÉVESQUE, 464-1000.

**32 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL:** Bungalow 64x24x36 avec bachelor, impeccable, piscine, parqueterie, terrain 25,030 p.c. GINETTE BERNIER, 464-1000.

**MAISON MOBILE 39,000\$**  
ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

35 - 56x12, terrain inclus 7,000 p.c., 2 c.a.c., grandes pièces, près de Beloeil, secteur paix, un croissant valeur 39,000\$. GASTON COURCHESNE, 464-1000.

**UN RÊVE**

31 - SAINT-HILAIRE: Superbe cottage, foyer, planchers lattes, garage double, vue panoramique sur la vallée, à voir! GINETTE BERNIER, 464-1000.

PERSONNE N'A LA PUISSANCE DE RE/MAX

**À LOUER - BELOEIL ET SAINT-HILAIRE**

**5 1/2 et 4 1/2** 4 1/2

- Très moderne
- Serrure électronique
- Plancher de béton
- Super insonorisation
- 2 balcons privés
- Cuisine mélamine
- Comptoir lunch
- Près tous les services



4 1/2 à partir de 520\$ 464-2424

**CONDOS DES CHÂTEAUX**  
à Beloeil

**4 1/2 OU 5 1/2**

- plancher béton
- bain romain
- foyer inclus
- cabanon extérieur
- tout brique
- pavé uni
- 2 stationnements pavés par condo
- gazonné et paysager
- garanti 5 ans APCHQ

1150 pi.ca. de surface habitable les plus grand dans Beloeil

**N'achetez pas plus petit sans venir nous voir**

**Grands spéciaux pour les premiers acheteur**

**418\$** par mois tout compris

**PLACIBEL INC. 464-2424**

**La Capitale** MAÎTRE COURTIER INC. *Exigez-la*

**MAISON DE LA SEMAINE**

**BELOEIL**  
3 c.a.c., cui. mélamine, planchers lattes blanches, foyer, climatisé, rénovation, superbe, immense terrain, taxes basses, un bijou!  
PIERRE LESAGE 653-3131

**Access** 446-9316

J.O. LEVASSEUR Courtier ALINE BLAIN LEVASSEUR

**URGENT**

BELOEIL Bungalow, aire ouverte possession rapide - demande 84.500\$ - neg. Faut vendre!

AMATEUR DE BATEAU: Bord du Richelieu, 28.000 p.c., foyer, etc.

**La Capitale** MAÎTRE COURTIER INC.

**130,000\$** NÉGOCIABLE

**FERMETTE: 8 arp. dont 6 boisés, étang, grange avec 2 stalles, grand cottage rénové 87. Bonne condition. Saint-Charles-Richelieu. CLAUDE LAHAIE, 653-3131**

**La Capitale** MAÎTRE COURTIER INC. *Exigez-la*

**INCROYABLE 27,000\$**

**SAINT-BASILE: Très bien rénové et décoré. Fenêtres neuves, armoires mélamine-chêne, comb. lente, véranda, terrain 70x100 paysager clôturé. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211**

**La Capitale** MAÎTRE COURTIER INC.

**NORMAND GAMACHE** 653-3131 441-5627

**SAINT-BASILE**

**VISITE LIBRE** Dimanche 30 mai de 14h à 16h au 9, Beauportant, St-Basile

**VUE MT-ST-HILAIRE**

1 - SAINT-BASILE: Superbe split, 3 chambres, 2 salles de bains, près d'un parc et école primaire, piscine H.T.

2 - SAINT-BASILE: Split impeccable, 4 chambres, 2 salles de bains, frais repeint, foyer, grand garage. Quelle vue Mont-Saint-Hilaire Rougemont.

**LES JARDINS SAVOY**  
MONT-SAINT-HILAIRE

**Condominiums de luxe**

**4 1/2 ou 5 1/2**  
À partir de **77 900\$**

**427\$/mois**

Taxe, cap., int., frais de condo inclus

Bureau d'information ouvert samedi et dimanche de 13h00 à 17h00 du lundi au vendredi de 19h00 à 21h00 ou sur rendez-vous  
TÉL. **464-2424**



centre Civic, rue Centre Civic, Serge Pâpin, Métro, West Laurier et 118, Casse Pop

**4 1/2 - 5 1/2 CONDO**  
À vendre ou à louer chauffé, éclairé  
Près Mail Montenach  
**467-4577**

**NOUS PAYONS LES FRAIS DE NOTAIRE ET LA TAXE DE BIENVENUE**

à Mont-Saint-Hilaire, secteur La Pommeraie, bungalow, 3 c.à c., 2 s. de bains, sous-sol fini, foyer, grande salle familiale, piscine, garage, terrain 14 000 p.c., arbres fruitiers et gros arbres matures, terrain paysager.

**Pour vente et possession IMMÉDIATES 115 000\$**

CAUSE TRANSFERT, AGENT S'ABSTENIR  
RES.: 464-0870 BUR.: 651-0170  
DOMIQUE OU JUDY

**VIVRE À L'EXTÉRIEUR TAXES BASSES**

3 - SAINT-BASILE: Très joli split, 3 chambres, beaucoup d'inclus, piscine H.T. 15x30, cabanon, patio deux niveaux, secteur jeune famille.

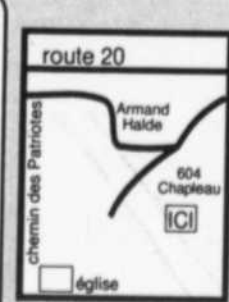
4 - SAINT-BASILE: Bungalow jumelé, 4 chambres, planchers marquetier, grand terrain, aucun voisin arrière, taxes basses.

**Domaine Royal Saint-Hilaire**

604, Chapleau 105 000\$

**liquidation liquidation liquidation**

Terrain de 7000 pi. ca. et plus, prêt à construire



route 20, Armand Halde, 604 Chapleau, ICI, église

HEURES DE VISITE: Samedi, Dimanche 14h00 à 16h00 ou sur rendez-vous  
**773-1143**



**JEAN-PAUL COMTOIS**  
**Bur.: 464-1000**  
 365, boul. Laurier, Beloeil

**PRIX RÉDUIT**

1 - SAINT-HILAIRE: Situé dans un très beau secteur boisé, 4 c.a.c., planchers chêne, piscine creusée, entrée pavé-uni. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

2 - BELOEIL: Très bonne construction, près de tous les services, foyer au salon, garage détaché, arbres matures. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

**PRIX RÉDUIT**

3 - OTTERBURN: Superbe split 4 paliers, sortie extérieure au sous-sol, cuisine fonctionnelle, très éclairée, impeccable! JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

**CAMPAGNE**

4 - SAINT-LOUIS-SUR-RICHELIEU: Bungalow 4 c.a.c., 164 arpents dont 84 boisés, aucun bâtiment, près de la rivière Yamaska. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

5 - McMASTERVILLE: Cuisine rénovée, sous-sol fini, thermopompe, grand terrain de plus de 11,000 p.c., haie de cèdres, patio. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

6 - McMASTERVILLE: Bungalow superbe sur terrain de rêve, secteur tranquille, cuisine équipée, foyer, thermopompe. J.P. COMTOIS, 464-1000.



**RICHARD GAGNON**  
**464-1000**  
 365, boul. Laurier, Beloeil

1 - BELOEIL: Split 90, 28x40, 3 c.a.c., 2 s.d.b., sfm. Beau secteur, propriété étincelante. RICHARD GAGNON, 464-1000.

2 - BELOEIL: Superbe split, 3 c.a.c., piscine H.T., impeccable... RICHARD GAGNON, 464-1000.

3 - BELOEIL: Superbe, 4 c.a.c., lattes, fenêtres PVC, garage, clôturé, un vrai bijou! RICHARD GAGNON, 464-1000.

4 - SPLIT 1989: Pierre-aluminium clôturé, salle familiale, très bien entretenu. À voir! RICHARD GAGNON, 464-1000.

5 - Vous êtes différent, vous recherchez une maison qui se démarque: La voici! Prix réaliste. RICHARD GAGNON, 464-1000.

**RÉNOVÉ!**

6 - BELOEIL: Maria Goretti! Un bijou... 2 s.d.b. complètes, piscine H.T., comb. lente, thermop., fournaise neuve. RICHARD GAGNON, 464-1000.

**MARIA GORETTI**

7 - TOUT BRIQUE: 40x24 c.a.c., plac. lattes, fenêtres Donat Flamand, bien rénové, four enc. plaque... RICHARD GAGNON, 464-1000.

**IMMÉDIAT**

8 - BELOEIL: Entièrement repeint, 3 c.a.c., belle cuisine, thermopompe, clôturé, très bon secteur. RICHARD GAGNON, 464-1000.

**PAS CHER!**

9 - BELOEIL: Bon achat, secteur agréable, toit refait, impeccable... Informez-vous! RICHARD GAGNON, 464-1000.



**MONTREAL TRUST**  
**467-1120**  
 600, BOUL. DU VILLAGE LAURIER

**CARMEN RUEL**  
**467-1120**

**RÉDUIT 108,000\$**  
 Offre raisonnable acceptée, 4 c.a.c., 2 s.d.b., pisc. H.T. Faites vite!

**WOW! 79,500\$**

**SAINTE-MADELEINE:**  
 Armoires mélamine + foyer, 3 c.a.c., vite occupation dans 1 mois.

**Le Permanent**

**VISITE LIBRE LE SAMEDI 29 MAI DE 14H À 16H 128,900\$**

1 - BELOEIL: 1121, Des Ourtardes. 4 c.a.c., 2 s/bains, foyer, pisc., clôturé, s/sol bien aménagé, grand garage, amé. locales payées. J. TESSIER, 464-3401.

**JOHANNE TESSIER**  
**464-3401**

**124,900\$**

2 - SAINT-MARC SUR RICHELIEU: Tout brique, cui. mél., foyer, garage de 16x27, aucun voisin arrière. J. TESSIER, 464-3401.

**NOUVELLE INSCRIPTION 425,000\$**


3 - SAINT-HILAIRE: Const. Plante et Charbonneau, fenêtres «Pella», pisc. creusée, thermop., 27,284 pi ca., 2 garages. J. TESSIER, 464-3401.



**OUBLIEZ LES AUTRES COURTIER, ACHETEZ VOTRE MAISON AVEC «LA CAPITALE» ET OBTENEZ TOUS CES AVANTAGES:**

- PROMOTION PRINTEMPS • EN PLUS de la garantie APEC (1 an de garantie sur l'électricité, la plomberie, le chauffage ainsi que les appareils inclus dans la vente).
- EN PLUS de la garantie G.V.H. (en cas de perte d'emploi), nous payons l'hypothèque à votre place, max. 15,000\$
- EN PLUS OBTENEZ JUSQU'À 800\$ COMPTANT: une remise comptant sur un prêt hypothécaire par notre service ou un escompte de taux jusqu'à 1/2% sur les termes de 1 an à 5 ans. Idéal pour 1er achat.

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE**  
 Bungalow aires ouvertes 84, ensoleillé. À ne pas manquer. Nouveau, seulement 85,000\$. À Saint-Hilaire.  
 Inf. ANDRÉ D. TAILLON  
 467-1211 ou 467-8416




**GARANTIE APEC - 1 AN**

Sur appareils, plomberie, électricité, chauffage etc. Garantie de versement hypothécaire 1 an. Annonces de votre maison à la Télé Cable 6, sans frais

**PIERRETTE LABRIE**  
**467-1211**

**149,900\$**  
 SAINT-MATHIEU BELOEIL  
 Cottage 7 pces, 3 chambres, gar., foyer. Superbe s/bains. 25,875 p.c. Super! Bijou!



**ANDRÉE NARBONNE** courtier  
 20 ans d'expérience dans l'immobilier, une présence active  
**467-9274 • 464-1000**

590,000\$ 1 - SAINT-CHARLES: Ferme de 248 arpents, érablière, écurie, super cottage en très bonne condition, bâtiments.	119,500\$ 2 - SAINT-HILAIRE: Split 4 paliers, planchers lattes chêne, foyer, très beau terrain privé, patio.	119,500\$ 3 - SAINT-HILAIRE: Secteur polyvalente, 4 c.a.c., planchers bois, piscine creusée.	134,500\$ 4 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: Superaubaine, cuisine moderne, foyer, garage, 26,000 pi. de terrain.
91,500\$ 5 - OTTERBURN PARK: avec 4 c.a.c., foyer, s/s fini, piscine.	169,500\$ 6 - SAINT-HILAIRE: Terrain double adossé à un parc, split tout rénové.	VISITE LIBRE DIMANCHE 30 MAI	
7 - 479, Champigny, Saint-Hilaire, 119,00\$, près polyvalente.			



**VENDEURS: GRATUIT:** Votre propriété à la télé canal 6. **GRATUIT:** Estimation de votre propriété. **ACHETEURS: GRATUIT:** Nous payons pour vos versements d'hypothèque allant jusqu'à 1 an si vous perdez votre emploi, décès, invalidité. **POUR ACHETEUR QUALIFIÉ.** **GRATUIT:** Assurance 1 an sur appareils électriques, plomberie, chauffage, sur n'importe quelle maison en vente.

**MEILLEUR VENDEUR 1992**

**MURIELLE PLOUFFE**  
**467-1211**

**14 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE**

**TRANSFERT ST-HILAIRE LA POMMERAIE**

116,500\$. En ouvrant la porte, vous trouverez tout ce que vous aimeriez avoir, chauffage, thermop., foyer, 2 s/bains. Superbe cuisine mélamine, aires ouvertes.  
 MURIELLE PLOUFFE, 467-1211

**Centre Professionnel Immobilier**  
 294, boul. Laurier (Place Beloeil)  
 446-4646  
 DENISE MATHIEU

**89,900\$ SAINT-MATHIAS**  
 1248 - Face au Richelieu, 18,612 p.c., brique, 4 chambres, foyer, abri auto, arbres fruitiers. DENISE MATHIEU, 446-8889.

**397, PIGEON, 98,000\$**  
 1154 - BELOEIL: Avec revenu, foyer, planchers lattes, secteur poly., golf, rénovation récentes. DENISE MATHIEU, 446-8889.

**104,900\$**  
 001 - OTTERBURN PARK: 384, Delorme. Bungalow agrégat et brique, const. 91, plafond cathédrale, gr. cuisine mélamine, planchers céramique, taxes basses. Occupation rapide.

**NOUVEAU 1541, PICASSO 99,000\$**  
 1253 - 5 chambres, fenêtres, toit refait, cabanon, piscine, tournesol. DENISE MATHIEU, 446-8889.

**VENDU**

**SPLIT GARAGE 99,900\$ 684, ROBINSON**  
 1265 - SAINT-HILAIRE: Secteur La Pommerai, près école. 4 chambres, foyer, piscine, terrain paysager, haie B, superbe, très propre, prix intéressant. **Faut voir.**

# Domaine du Pont de Pruche



- Au centre du village
- Près de tous les services
- 3 maisons témoins

SERIE II  
Choix de 11 modèles de bung. détaché de 79 900\$ à 99 900\$. Terrain et INFRA. Phase 1 à 100% incl.

SERIE I  
Choix de 10 modèles de bung., cottage détaché, etc. De 115 900\$ à 169 900\$. Terrain et INFRA. Phase 1 à 100% incl.

CONSTRUCTION RODIN INC. et MARI-JO CONSTRUCTION INC. 441-1252  
Coin Ménard et André, à St-Basile-Le-Grand  
Lundi au jeudi 13h à 17h et 19h à 21h  
Samedi et dimanche 13h à 17h

s29mai



Le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire présente

# Jardins Bonnet

## À MONT-SAINT-HILAIRE

du 23 juin au 19 septembre 1993  
Ouvert tous les jours -Entrée gratuite-

D29MAI



## GINETTE BERNIER COURTIER

Pour un service personnalisé, sincère, dynamique et professionnel  
N'hésitez pas

RE/MAX  
extra inc.

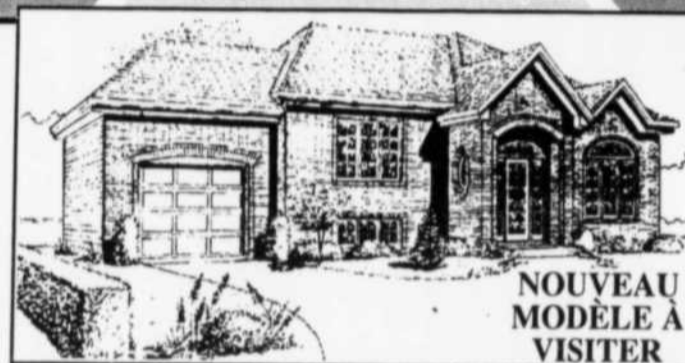
464-1000 467-2333

365 boul. Laurier, Beloeil



<p>79,500\$</p> <p>1 - SAINTE-MADELEINE: Bungalow 50x16 pi., impeccable, armoires mélamine, à aire ouverte, salle familiale avec foyer Super.</p>	<p>2 - BELOEIL: Bungalow 28x40 pi., 4 c.a.c., foyer, fenêtres, toiture, cuisine, salle de bains renouvée, propriété chaleureuse, c'est super.</p>	<p>3 - BELOEIL: Bungalow alum. près des services, 5 c.a.c., salle familiale, foyer, cabanon, isolé, 89,500\$.</p>	<p>4 - BELOEIL: Bungalow 34x36 pi., 1988, 3 c.a.c., très éclairé, garage 14x28 pi., impeccable, secteur de choix.</p>
<p>65,000\$</p> <p>5 - OTTERBURN PARK: 1981, terrain 8,370 pi.ca., aubaine, exclusif.</p>	<p>6 - OTTERBURN PARK: Bord de l'eau, terrain 24,930 pi.ca., avec petite bâtisse. Idéal pour bateau.</p>	<p>7 - BELOEIL: Secteur de choix, bungalow 28x40 pi., 4 c.a.c., foyer, piscine, super, une visite s'impose.</p>	<p>8 - BELOEIL: Bungalow renové et chaleureux, foyer, piscine, salle familiale, paysager, près des services.</p>

# villa'beloeil



NOUVEAU  
MODÈLE À  
VISITER

À ST-MATHIEU DE BELOEIL PRÈS DE L'AUTOROUTE 20  
LÀ OÙ LES TAXES SONT TRÈS BASSES

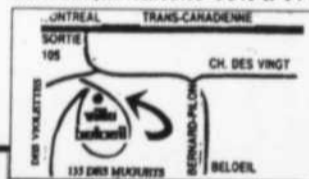
HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi, mardi, mercredi:  
13h à 17h 19h à 21h  
Samedi, dimanche 13h à 17h

Services offerts

- Conception personnalisée
- Haute qualité assurée

RENSEIGNEMENTS: 464-6910

Membre A.P.C.H.Q. #916820



# AUBAINE sous-location À PRIX TRÈS AVANTAGEUX

2475 pi. ca.

- ENTIÈREMENT DÉCORÉ
- AU REZ-DE-CHAUSSÉE
- VASTE STATIONNEMENT
- AU CENTRE-VILLE DE BOUCHERVILLE
- ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL

COURTIER PROTÉGÉ

204 MONTARVILLE

pour information: Serge Landry

641-3360

OUVERTURE  
PHASE III



50 nouveaux  
terrains boisés  
près d'un parc  
TERRAINS  
À VENDRE

## LE BOISE ENSOLEILLE

Cottage unifamilial  
à partir de

86 000\$\*

Construit par Data  
et Sertal  
construction inc.

\*Les prix n'incluent pas  
le terrain ni les taxes



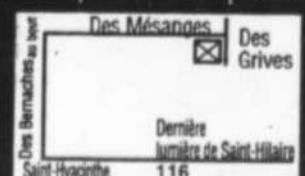
PHASE II

Venez  
visiter nos  
nouveaux  
modèles !!

Terrains boisés  
7500 pi et +  
Infrastructures  
payées à 100%  
Asphalte et  
bordures de rue  
inclus dans le  
prix du terrain

Le plus beau projet de la rive-sud  
Des maisons de qualité supérieure à des prix très compétitifs

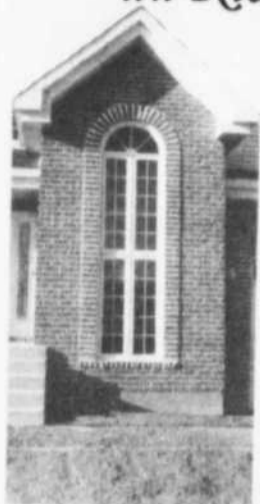
Bureau des ventes  
743, Des Givres  
St-Hilaire 446-5708



D10AV

*Vivre en la vallée  
du Richelieu*

**Meilleure offre  
raisonnable  
acceptée!**



grâce à  
**CONSTRUCTION  
darot INC**

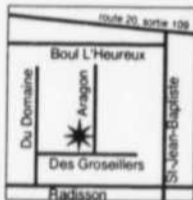
**FAITES VITE  
FAITES UNE  
OFFRE**

**LIQUIDATION  
DE MAISONS  
MODÈLES**

**Bureau de ventes  
660, Aragon Beloeil**

Vente: Camille St-Gelais 467-1150  
497-9765

Heures d'ouverture  
lundi au mercredi  
13h à 17h,  
19h à 20h30  
Samedi et dimanche  
13h à 17h



D22MA

**BELOEIL**

**Achetons  
votre bail  
jusqu'en  
juin 94**

**Je deviens  
propriétaire  
pour moins  
cher qu'un  
loyer**



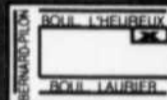
**Condo  
4 1/2 avec  
loyer**

Visite libre samedi  
et dimanche  
13h00 à 17h00 au 497-4672  
75, boul. L'Heureux

**A  
partir  
de 59 900\$**



**POUR RENSEIGNEMENTS ET RENDEZ VOUS  
BELOEIL 497-4672**



L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 29 mai 1993 - Cahier B - Page B35

**CARRÉ**

*Sainte-Anne*

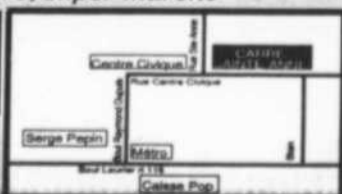
**OUVERT  
AUX  
VISITEURS  
7 JOURS**



**Cottages Jumelés  
OCCUPATION - JUIN 93  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

Au centre-ville de Mont-Saint-Hilaire, coin Sainte-Anne et Centre Civique  
À 2 pas de la piscine-bibliothèque, clinique médicale,  
autobus, école secondaire, primaire, super marché

**Prix de vente  
à partir de 92 800\$**



**467-3035 464-4687**

**UNE MAISON  
BIEN À VOUS**

(SANS LES INCONVÉNIENTS DE L'ENTRETIEN)

AVIS AUX LOCATAIRES

**ACHETEZ SANS COMPTANT**  
(RABAIS DE 5 000\$)

INCLUANT:

- \* Garage
- \* Gazon
- \* Paysagement
- \* Pavage

**2 ou 3  
CHAMBRES**

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES

**NOUS VENDONS VOTRE MAISON**  
(NOUS ANNONÇONS VOTRE MAISON  
AVEC PHOTO PENDANT 1 AN)

et aussi:

- \* Gazon coupé
- \* Dénéigement
- \* Assurance maison

**PRIX 78 900\$**  
à partir de

MENSUALITÉS  
GARANTIES 3 ANS  
CAPITAL  
INTÉRÊT

**473\$**

**ON S'OCCUPE DE VOTRE BAIL (MÊME SI DÉJÀ SIGNÉ)**

**SUPER RABAIS**

**9 116\$**

SUR 2 MODÈLES DE CENTRE  
EN INVENTAIRE



Développement des Marquises inc.  
741 RUE DES MARQUISES BELOEIL

**446-1850**



**17 ANS D'EXPÉRIENCE**

*Ça compte*

**FERNAND BALADE  
464-1262**

**MONTRÉAL TRUST**  
467-1120  
BELDER  
600, BOUL. SIR WILFRID LAURIER

**IL S'EST CLASSÉ  
7e AU QUÉBEC EN 1992  
POUR MONTRÉAL TRUST**

Surveillez mes autres publicités  
dans Immobilier Hebdo Rive Sud p.5  
et Magazine Immobilier p.9

L'EXPÉRIENCE, ÇA COMPTE!



**VENDU**  
1 - 905, rue Moniosir, McMasterville, F. BALADE, 467-1120.

L'EXPÉRIENCE, ÇA COMPTE!



**VENDU**  
2 - 539, rue Beloeil, Beloeil, F. BALADE, 467-1120.

L'EXPÉRIENCE, ÇA COMPTE!



**VENDU**  
3 - 894, rue Hudson, McMasterville, F. BALADE, 467-1120.

**BORD DE L'EAU**



**89,900\$**  
4 - SAINT-CHARLES: Vivre au bord de l'eau dans un adorable bungalow, 3 c.a.c., sur terrain 11,500 p.c., très paysager, et des plaisirs nautiques illimités. F. BALADE, 467-1120.

**PROPRIÉTÉ UNIQUE**



**129,900\$**  
5 - McMASTER: Superbe split tout brique, 4 c.a.c., 2 s.d.b., planch. lattes, plafond haut, mezzanine, aires ouvertes, foyer, beau terr., une aubaine. F. BALADE, 467-1120.

**UN ÉCRIN DE VERDURE**



**129,900\$**  
6 - SAINTE-MADELEINE: Aubaine, superbe propriété impeccable de construct. et d'apparence, 5 c.a.c., 2 s.d.b., foy., piscine, avec l'enchantement d'un boisé et la vue s/montagne. F. BALADE, 467-1120.

**UNE DÉTENTE ASSURÉE**



7 - SAINT-MATHIEU BELOEIL: Vous aurez de l'espace à revendre avec ce splendide cottage 10 pces, 4 grandes c.a.c., foy., piscine H.T., beau terr. 35,000 p.c. paysager, à 2 pas de la rte 20. F. BALADE, 464-1262.

**ADOSSÉ AU BOISÉ**



8 - OTTERBURN PARK: Magnifique cottage 4 c.a.c., planchers parqueterie, luxueuse s.d.b., beau terrain, paysager, pas de voisin arrière. F. BALADE, 467-1120.

**BORD DE L'EAU  
UNE BELLE DE 225 ANS**



9 - BELOEIL: Située s/le Richelieu, face à la montagne, cette belle d'autrefois a la beauté impérisable d'une maison traditionnelle, 5 c.a.c., idéal pour prof. F. BALADE, 467-1120.

**Tousignant  
Auclair  
et associés inc.  
COURTIER**

**COURTAGE  
IMMOBILIER  
RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INVESTISSEMENT**

**MLS**



Colette Comeau  
directrice

**VOUS RECHERCHEZ LA STABILITÉ,  
UNE CARRIÈRE DANS L'IMMOBILIER  
VOUS ATTEND CHEZ-NOUS!**

**AUCUN  
LOYER**

Faites partie d'une  
équipe gagnante!  
Appelez la direction au:

**467-8777**

BC29MAI

**Tousignant  
Auclair  
et associés inc.  
COURTIER**

**COURTAGE  
IMMOBILIER**

209, boul. Laurier, Beloeil

**467-8777**

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

**MAISON VEDETTE  
DE LA SEMAINE**

1A - MONT-SAINT-HILAIRE: Dans un secteur tranquille, vue magnifique sur la montagne. Ce semi-détaché vous charmera par sa sobriété et son prix, 3 c.a.c. ARMAND LANDRY & JOHNNY PIACENTE, 467-8777.



COLETTE COMEAU  
DIRECTRICE

DONALD AUCLAIR



FERNAND BERGERON

CHARLES AUGER

CHRISTINE DEEKS



BRUNO CHOLETTE

MICHELINE LACAILLE

ARMAND LANDRY



JOHNNY PIACENTE

MICHELINE DE GRÂCE

ANTOINE BLANCHETTE



THÉRÈSE VERSAILLES

LYSE COUTU

GINETTE TOUSIGNANT

**AMATEURS  
DE BATEAUX**



1 - À la porte de l'écluse de Saint-Curs avec plusieurs bâtiments directement au bord de l'eau. Prix: 125,000\$. BRUNO CHOLETTE & MICHELINE LACAILLE, 467-8777.

**AU TOURNANT  
DE LA RIVIÈRE**



2 - Joli petit cottage surélevé sur près de 52,000 p.c. Tout à aires ouvertes, c'est un mélange d'hier et d'aujourd'hui. MICHELINE LACAILLE & BRUNO CHOLETTE, 467-8777.

**AU LIEU D'UN LOYER**



3 - Joli pied à terre à proximité des services. 69,900\$! Frais repeint et redécoré. Impeccable! BRUNO CHOLETTE & MICHELINE LACAILLE, 467-8777.

**94,000\$  
FOYER**



4 - ROUGEMONT: Domaine de prestige, maison loin du chemin, taxes basses, vue panoramique exceptionnelle. FERNAND BERGERON, 467-8777.

**5 - OTTERBURN PARK: Grand split Plante & Charbonneau, garage, combustion lente, superbe terrain clôturé. Près du parc. CHRISTINE DEEKS, 467-8777.**



**6 - OTTERBURN PARK: Demeure avec beaucoup d'âme, style unique et rénové, très grand terrain, une rareté! FERNAND BERGERON, 467-8777.**



**À LOUER  
OTTERBURN PARK**

Maison à louer, 630\$/mois, occupation 1er juillet. MICHELINE DE GRÂCE 467-8777

**8 - SAINT-HILAIRE: Pour foyer aînés, maison 60x30+ garage, 6 c.a.c., 2 foyers, 2 salles de bains. Près de tout. THÉRÈSE VERSAILLES, 464-9710, 467-8777.**



**BORD DE L'EAU 179,900\$**



9-10 - VISITE LIBRE: Le dimanche 30 mai de 14h à 16h. Au 1101, Des Patriotes, Saint-Hilaire, Bienvenue! LYSE COUTU, 467-8777.

**NOUVEAU**



11 - BELOEIL: Secteur jeune, solarium avec spa, grand terrain paysager, piscine creusée, beaucoup d'extra. ANTOINE BLANCHETTE, 467-8777.

**OTTERBURN PARK  
Terrain boisé  
prêt à construire  
site de choix  
DONALD AUCLAIR  
467-8777**



**8,000 P.C.**



13 - OTTERBURN PARK: Secteur recherché, arbres matures, très privé, foyer au salon, taxes basses. ANTOINE BLANCHETTE, 467-8777.

**14 - VILLA BELOEIL: Construction 91, armoires mélamine, fenêtres manivelle, 2 salles de bains, taxes basses. ANTOINE BLANCHETTE, 467-8777.**



**15 - Vous êtes à la recherche d'une bonne affaire: il vous faut voir! Aires ouvertes, grand terrain de 16,584 p.c., garage double, 11 pièces, 4 c.a.c. ARMAND LANDRY & JOHNNY PIACENTE, 467-8777.**



**16 - Magnifique triplex détaché avec garage, toiture refaite. Un bon placement! Revenus intéressants, secteur Montréal Mercier. JOHNNY PIACENTE & ARMAND LANDRY 467-8777.**



**PRIX RÉDUIT**



17 - MONT-SAINT-HILAIRE: À flanc de montagne, design architectural avec balcon dans la chambre des maîtres ouverte en mezzanine. À découvrir! GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.

**UN CHÂTEAU**



18 - MONT-SAINT-HILAIRE: Maison sur 2 étages de grand luxe avec sauna, piscine et tout le confort recherché par l'acheteur exigeant. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.

**VISITE LIBRE**



19 - Le dimanche 30 mai 1993 de 14h à 16h au 53, Jeannotte, Beloeil. ANTOINE BLANCHETTE, 467-8777.

**VISITE LIBRE**

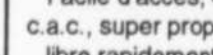


20 - Le dimanche 30 mai de 14h à 16h au 445, Helen, Otterburn Park. DONALD AUCLAIR, 467-8777.

**21 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Tout brique, 10 pièces, 5 c.a.c., abri d'auto plus garage, piscine creusée. Site commercial. Prix: 109,500\$. ARMAND LANDRY & JOHNNY PIACENTE, 467-8777.**



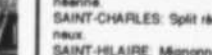
**SAINT-BASILE  
Facile d'accès, 4  
c.a.c., super propre,  
libre rapidement.  
MICHELINE  
DE GRÂCE  
467-8777**



**BORD DE L'EAU  
SAINT-HILAIRE: Pour industriel ou homme d'affaires. Villa méditerranéenne. SAINT-CHARLES: Split récent, lumineux. SAINT-HILAIRE: Mignonne et rénovée. SAINT-MATHIAS Authentique, terrain 32,000 p.c. RICHELIEU: Avec vue, moderne et révisants. THÉRÈSE VERSAILLES DESMARAIS 467-8777.**



23 - BELOEIL: Dans un quartier paisible et une nature généreuse, 3 c.a.c. et salle familiale. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.



**V · O · S · I · T · É · L · O · B · R · É**  
 Dimanche 30 mai 93 de 13h à 17h  
 205, Jeannotte, St-Hilaire 467-6372



Bungalow, const 83, terrain 7 500 p.c., 3 chambres, 2 s-d-b, sous-sol fini, foyer, poêle à combustion lente, cabanon, spa extérieur, aucun voisin arrière et sur un côté. 129 400\$ négociable.

**AUBAINE BELOEIL AUBAINE**



Maison modèle en spécial à 149 800\$ (toute offre raisonnable acceptée). Encore quelques terrains à vendre. Habitations Hougi Inc. Tél.: 467-0481

**REPRISE**

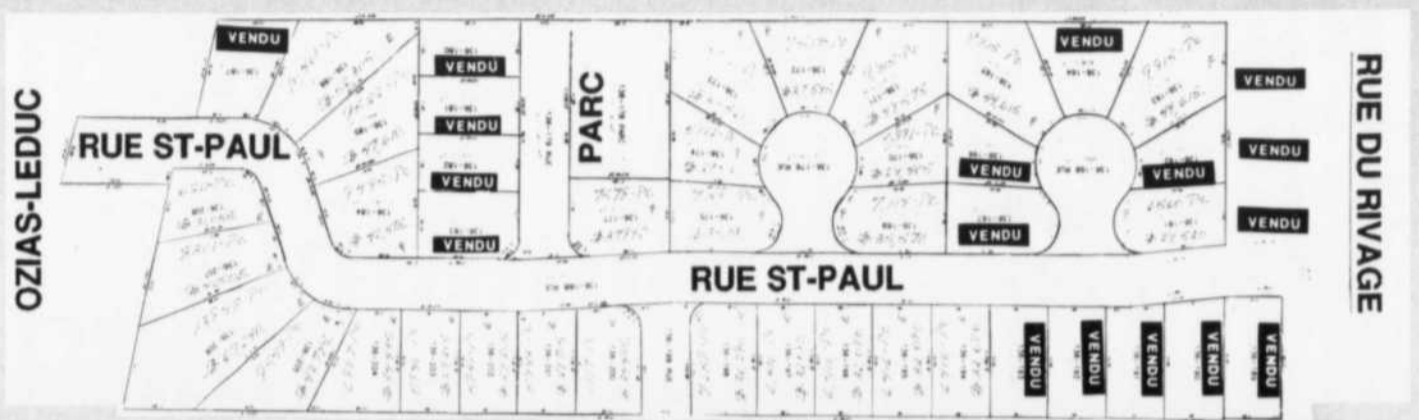


**91 600\$**  
 Superbe Split 1974, évaluation 92 700\$, terrain 75'x90', 3 chambres à coucher, salon, dînette. La cuisine et les 2 salles de bain sont entièrement rénovées. Sous-sol fini avec salle familiale et bureau, garage, piscine hors-terre 21' avec deck, beau terrain paysager.  
 Denis, **448-1357** Chantal, **446-1850**  
**SUR RENDEZ-VOUS.**

HR0113 **1065, DESMARAIS, BELOEIL**

# DÉVELOPPEMENT ST-PAUL

**MONTREAL TRUST**  
**467-1120**  
 BELOEIL  
 600, BOUL. SIR WILFRID LAURIER



Pour ACHAT ou VENTE de propriétés consultez un agent d'expérience

**JEAN-GUY BEAUDET 467-1120**



**Centre Professionnel Immobilier**  
 294, boul. Laurier (Place Beloeil) Beloeil  
**446-4646**

**REPRISES**  
 05 - 125 propriétés Rive-Sud, reprises ou en voie d'être reprises, sachez en profiter, faites vite.  
**DANIEL SAMUEL, 446-4646**

★★★★ HONNEUR AUX MÉRITES ★★★★★

**PERFORMANCE AVRIL 93**

 DANIEL GAUDETTE	 LINDA HÉLIE	 DENISE MATHIEU
 STÉPHANE DESMARTEAU	 DANIEL SAMUEL	 THÉRÈSE LAFOREST
 GHISLAINE DUPONT	 PIERRE GAULIN	 ÉRIC BONNEVILLE

**GAETAN BEAUJOURN**  
  
**DOMINIQUE LARIN**  
  
**CLAUDE NANTEL**  


**BUNGALOW**  
  
 1204 - 3 C.A.C., 2 s.d.b., sous-sol fini, secteur très recherché, 2 parcs, 3 écoles, idéal pour jeune famille. D. SAMUEL, 446-4646.

**QUÉBÉCOISE**  
  
 1142 - 5 minutes autoroute 20, 116, constr. 1987, 2 c.a.c., armoires-boiseries et planchers chêne, garage, impeccable. DANIEL SAMUEL, 446-4646.

**L'AUBAINE DU SIÈCLE**  
  
 800 - BELOEIL: Split garage, foyer, thermopompe, 4 chambres, système alarme, toute offre sera considérée, demandez JOBIN, 446-4646.

**CONDO DE LUXE**  
  
 1258 - SAINT-HILAIRE: Cause transfert, vue montagne et rivière, foyer, garage, extra nombreux, faites une offre avec JOBIN, 446-4646.

**68,000\$ SEULEMENT**  
  
 1269 - Condo vue Mont-Saint-Hilaire, super propre, foyer, meubles incl., libre immédiatement, faut voir avec PIERRE JOBIN, 446-4646.

**AMATEURS DE BATEAU**  
  
 1145 - Cottage rénové, direct sur rivière, vue montagne, très équipé, une aubaine, terrain immense, demandez PIERRE JOBIN, 446-4646.

**75,000\$ REPRISE**  
  
 1296 - CARRIGNAN: Split moderne avec garage détaché, terrain 200x100, réparations à effectuer, faites une offre. JOBIN, 446-4646.

**AVEC REVENU**  
  
 1291 - OTTERBURN: Bungalow moderne avec foyer, taxes basses, rapporte 15,120\$ annuel, demande seulement 99,900\$. JOBIN, 446-4646.

**SITE EXCEPTIONNEL**  
  
 1288 - SAINT-HILAIRE: en pleine montagne, sur 23,000 p.c., vue à l'infini, seulement 119,000\$. Demandez PIERRE JOBIN AU 446-4646.

**UNE AUBAINE**  
  
 1238 - Pour tout ce qu'elle vous offre: garage, abri, chambre maître immense, cuisine refaite, piscine creusée, grand terrain, près des services, faut la voir. PIERRE JOBIN, 446-4646.

**FACE AU RICHELIEU**  
  
 1217 - Avec cachet, remise 30x65, près services. DANIEL GAUDETTE, 787-3439, 446-4646.

**TERRAIN ST-MARC**  
  
 1094 - Un beau 30,000 p.c., vue sur l'eau, à quelques minutes de l'autor. 20, 1\$ du p.c. DANIEL GAUDETTE, 787-3439, 446-4646.

**DEMOISELLE D'ANTAN**  
  
 1239 - SAINT-BRUNO: Restaurée avec beaucoup de cachet, garage double, grand terrain, taxes 650\$. DANIEL GAUDETTE, 787-3439, 446-4646.

**SAINT-MARC**  
  
 1287 - Sise sur terrain très bien paysager, cette propriété jouit d'un charme fou, rue cul sac, voisins éloignés, services complets, prix ridicule, faites offre. DANIEL GAUDETTE, 787-3439, 446-4646.

**SAINT-MARC**  
  
 1197 - Tout briqué, garage attaché, 15,795 p.c. de terrain, 2 comb. lente, 3 c.a.c., 2 s.d.b. DANIEL GAUDETTE, 787-3439, 446-4646.

**FERME ÉQUESTRE**  
 DG1 - Très belle ferme équestre, bord de l'eau, 60 arpents + érabières, maison ancestrale, piscine creusée.  
 DANIEL GAUDETTE 787-3439, 446-4646

**6 LOGEMENTS**  
 DL02 - Placement, électricité aux locataires, bâtisse rénovée au complet. 6x4 1/2. Il se paie tout seul, accepterait échange pour un 4 logements zoné commercial dans Rive-Sud ou Montréal même avec rénovations. D. LARIN, 467-3199.

**URGENT - RÉDUIT**  
  
 1261 - À voir Bung. briqué, arm. pin, planchers chêne. Beau grand terrain, arbres matures. La paix à la campagne, 5 min. autoroute 20. Croyez-le c'est une véritable aubaine. Pour plus de détails, contactez D. LARIN, 467-3199.

**79,950\$**  
  
 1110 - Constr. 89, 3 c.a.c., sdb moderne, s/s divisé, aucun voisin arrière, école par autobus, infrastruct. payées. LINDA HÉLIE, 464-7764.

**CAMPAGNE 73,500\$**  
  
 1290 - Sur 36,650 p.c. de terrain, maison impeccable, garage, atelier isolé, remise, cabanon, entrée pavée, arbres matures, vue montagne. LINDA HÉLIE, 464-7764.

**HAVRE DE PAIX**  
  
 1279 - Site champêtre boisé, un vrai petit domaine, maison tout pierres, gazebo, la nature à votre portée. LINDA HÉLIE, 464-7764.

**CONSTR. 91 REPRISE**  
  
 1295 - 99,900\$ négocié. super propre, ch. maître 18x11, s/bains: bain tourbillon, arm. cuis. mélamine blanc, infrastructures payées, taxes 1,553\$. Saint-Basile. LINDA HÉLIE, 464-7764.

**TERRAINS**  
 1276 - 6,300 P.C., 12,500\$ rabais taxes 3 ans.  
 1271 - 23,100 p.c., 22,500\$ zone agricole, Saint-Charles.  
 1282 - 30,000 p.c., boisé, 200x150, Saint-Charles.  
 LINDA HÉLIE 464-7764

**UN BIJOU**  
  
 1270 - Pour moins de 100,000\$, 40x26, 9 pces, 3 c.a.c., s/s fini, foyer, terrain clôturé, maison très éclairée + impeccable, taxes 1,595\$. LINDA HÉLIE, 464-7764.

**DÉPANNEUR STE-MADELEINE**  
 1275 - Avec bâtisse, terrain, équipement, Domaine Huron, vente cause maladie.  
 STÉPHANE DESMARTEAU, 446-4646.

**FERMETTE-ÉCURIE 17.5 ARPENTS**  
  
 1130 - Int. rte 116, 2 min. autor. 20, très recherchée. THÉRÈSE, 796-6593, 446-4646.

**VOTRE ATTENTION S.V.P.**  
  
 1039 - Soyez votre propre patron coiffeurs(SES) techniciens(NEs), esthéticiens(NEs). J'ai un bon placement pour vous avec des profits assurés. Allez-y pour à peine 35,000\$. Vous pouvez être le propriétaire (négociable). THÉRÈSE, 446-4646, 796-6593.

**NOS SERVICES SONT GRATUITS, VOUS NE PAYEZ QUE LE RÉSULTAT**



**COURTIER**  
Françoise Jubinville

**Les Immeubles Excellence Enr. pour une transaction en douceur, dans le respect le plus complet; un nom...**

*Françoise Jubinville*  
**COURTIER**  
471, rue Iberville  
Beloeil 464-4590



**PREMIER DEVANT VOTRE MAISON**

365, boul. Laurier, Beloeil RE/MAX Extra Inc. de Beloeil  
**agrandit ses bureaux et recherche 10 nouveaux agents.**

Conditions exceptionnelles aux nouveaux venus.  
Une chance unique de joindre les rangs du plus grand courtier immobilier au Québec, au Canada et en Amérique du Nord.

RE/MAX Extra Inc. Offre une formule gagnante à tout agent d'expérience.

- Bannière internationale
- Système de relocalisation et de références
- Bureaux très professionnels
- Formule la plus payante pour tout bon agent.

**Appelez Fabienne Boulanger 464-1000**

**PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION**

<p><b>VISITE LIBRE</b></p>  <p>1A - Le dimanche 30 mai 1993 de 14h à 16h au 1541, Sabrevois, Beloeil. Foyer, piscine, 3 chambres. Faut voir JULIE CAZES, 464-4937, 467-1120.</p>	 <p>5 - Bungalow dans secteur tranquille, sous-sol fini, combustion lente. Un bijou! ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.</p>
<p><b>VISITE LIBRE</b></p>  <p>1B - Le dimanche 30 mai 1993 de 14h à 16h au 223, Loisel à Beloeil. Bungalow, entrée split, sous-sol fini. ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.</p>	<p><b>COTTAGE CHAMPÊTRE</b></p> <p>Unique, garage détaché, cachet particulier, superbe salle de bains, à 2 pas du centre d'achat. PAULINE BÉLEC 467-3088, 467-1120</p>
<p><b>VISITE LIBRE</b></p> <p>Le dimanche 30 mai 1993, de 14h à 16h au 416, Prince Albert à Otterburn Park. Modèle récent, 3 chambres, terrain superbe. ANDRÉE BASTIEN 467-3052, 467-1120</p>	<p><b>26 PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE</b></p>
<p><b>SECTEUR BLOEIL</b></p>  <p>1 - Bungalow près de tout, très grand carré, abri d'auto, cuisine-dînette, armoires de chêne, salle à manger séparée, foyer. MARIE LECOUCRS et NORMAND ELIE, 467-1120.</p>	<p><b>TRANSFERT! TRANSFERT! URGENT!</b></p>  <p>5A - Propriété moderne, très confortable, à aire ouverte. Pas de voisin à l'arrière. Près de tout. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.</p>
<p><b>VENDU</b></p>  <p>2 - 1092, Denault à Beloeil. MARIE LECOUCRS et NORMAND ELIE, 467-1120.</p>	<p><b>SECTEUR ST-HILAIRE RÉDUIT</b></p>  <p>6 - Bungalow 1989, fenêtres à manivelles, bain tourbillon, impeccable, près des services. ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.</p>
 <p>3 - Construction 1987, très grand stationnement, cour clôturée, immense cuisine. À voir absolument! DIANE MORRISSETTE, 446-1370, 467-1120.</p>	<p><b>LA CAMPAGNE EN VILLE!</b></p>  <p>7 - Grand multi paliers ultra moderne dans secteur superbe, maison clé en main. NICOLE BISSONNETTE, 464-3515, 467-1120.</p>
 <p>4 - LE MEILLEUR CHOIX! Impeccable bungalow, près de tout, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini. BON PRIX! ANDRÉE BASTIEN, 467-3052, 467-1120.</p>	<p><b>7A - Superbe cottage victorien rénové, magnifique terrain paysager. Site exceptionnel. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.</b></p>



**MONTRÉAL TRUST**

**467-1120**

**BELOEIL**  
**600, BOUL. SIR WILFRID LAURIER**

**COURTIER IMMOBILIER**

 ROBERT PICARD DIRECTEUR	 FERNAND BALADE	 ANDRÉE BASTIEN	 JEAN-GUY BEAUDET
 PAULINE BÉLEC	 ROCK BENOIT	 NICOLE BISSONNETTE	 NORMAND BRODEUR
 ROGER BRODEUR	 JULIE CAZES	 NICOLE DESROCHERS	 NORMAND ELIE
 PATRICIA GAULIN	 ANDRÉ J. GIARD	 NATHALIE MARTIN	 MURRAY KNOX
 MARIE LECOUCRS	 YVES MALAKOS	 BERNARD MARENGER	 GILBERTE MONGEAU FRI
 DIANE MORRISSETTE	 MICHEL PILOTTE	 PIERRE PREFONTAINE	 ALINE PRIEUR
 ANDRÉE ROULEAU	 CARMEN RUEL	<b>Kiosque au Mail Montenach</b>	

<p><b>SECTEUR OTTERBURN</b> 19,102 P.C.</p>  <p>8 - Quatre côtés briques, foyer, cuisine et planchers en lattes neufs, secteur boisé. Aubaine! MURRAY KNOX, 467-1120.</p>	<p><b>WOW! SAINTE-MADELEINE</b></p>  <p>13 - 99,500\$, super bungalow rénové, taxes: 835\$, qui rêve d'un secteur paisible? CARMEN RUEL, 795-6801, 467-1120.</p>
<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p>9 - Bungalow ultra moderne, prix intéressant, foyer, bain tourbillon. ALINE PRIEUR, 464-1366, 467-1120.</p>	<p>14 - SAINT-MARC: Tout près de la 20, impeccable, 3 chambres, grand terrain, prix: pas cher! BERNARD MARENGER, 464-0614, 467-1120.</p>
 <p>10 - Grandes pièces, thermopompe, garage, terrain privé avec piscine creusée. GILBERTE MONGEAU, FRI, 467-1692, 467-1120.</p>	<p>15 - RIVE-SUD: Fermette de 8 arpents, bâtiment, beaucoup de cachet, 92,000\$. NICOLE DESROCHERS, 467-9282, 467-1120.</p>
 <p>10A - Entièrement rénové; toiture, fenêtres, cuisine, salle de bains. 63,000\$. YVES MALAKOS, 467-1120.</p>	<p><b>SAINTE-MATHIAS</b> Grand luxe à petit prix, tourbillon, foyer, piscine etc. FRANÇOIS LANDRY 658-7585, 467-1120</p>
<p><b>AUTRES SECTEURS</b></p> <p><b>FERME ÉQUESTRE</b> avec 34 arpents. Écurie, remise, paddock, sentier. Région de Saint-Hyacinthe. Prix sacrifié. MICHEL PILOTTE, 467-1120</p>	<p><b>BORD DE L'EAU DIRECTEMENT</b></p>  <p>15A - J'ai plusieurs choix à vous offrir. Appelez: ROCK BENOIT, 467-1120.</p>
<p><b>69,500\$</b></p>  <p>11 - SAINT-DENIS: Cottage d'époque rénové avec cachet ancien, prix: 69,500\$. JEAN-GUY BEAUDET, 467-1120.</p>	<p><b>UN ÉCRIN DE VERDURE</b></p> <p><b>FAUT VENDRE</b></p>  <p>15B - SAINTE-MADELEINE: Superbe propriété impec. de construct. et d'apparence, 5 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, piscine et + encore, avec l'enchantement d'un boisé et la vue s'montagne. F. BALADE, 467-1120.</p>
<p><b>BORD DE L'EAU</b></p>  <p>12 - Aux limites de Saint-Hilaire, 14,000 p.c., abri d'auto, très abordable. PATRICIA GAULIN, 464-3242, 467-1120.</p>	<p><b>URGENT DOIT VENDRE!</b> pour le 1er juillet 1993. Cottage moderne dans secteur de prestige. Faites une offre. NATHALIE MARTIN 467-1120</p>

**MONTRÉAL TRUST COURTIER NO. 1 DANS LA RÉGION**

**VOTRE EXPERT**



**952-1650**

**POUR VENDEURS**

**POUR ACHETEURS**

**PUBLICITÉ INCOMPARABLE**

**POUR TOUTES LES MAISONS POUR TOUTES LES PANCARTES**

**OFFRE FINANCIÈRE TRÈS AVANTAGEUSE**

**ASSURANCE FEU / VOL GRATUITE (UN AN)**

**952-1650**

**CLAIRE RENAUD**

**NOTAIRE GRATUIT**

express inc. CTR

**BELOEIL**  
79 9005  
1700 DENAULT  
**IDÉAL PREMIER ACHAT:** Bung. très éclairé, 3 cac, s.d.b., bain podium douche sép., planchers marq., poêle à bois, porte acier avant et arr. CLAIRE, 952-1650.

**ST-AMABLE**  
85 0005  
615 DANIEL  
**TRÈS GRAND 30X40:** 4 côtés briques, 3 cac, combustion lente, terrain 9,891 p.c., prix attrayant, secteur paisible, CLAIRE, 952-1650.

**ST-ANTOINE**  
87 5005  
31 POMME D'OR  
**GARAGE DÉTACHÉ:** 5 cac, 1 1/2 s/b, arm. boiserie pin, comb. lente, s/sol fini, taxes 1,392\$, paysager, CLAIRE, 952-1650.

**MCMASTER**  
89 9005  
358 SE AVE.  
**COTTAGE RÉNOVÉ DE A À Z:** 4 cac, poêle, taxes 1,267\$, chauffage 500\$, près de tout, à qui cette opportunité? CLAIRE, 952-1650.

**OTTERBURN**  
89 9005  
305 GERVINIS  
**GRAND + RÉNOVÉ + GARAGE POUR PETIT PRIX:** 4 cac, 1 1/2 s/b, foyer, arm. mél., lattes, toit plomb. électr. re-faits, CLAIRE, 952-1650.

**STE-MADELEINE**  
89 9005  
145 DE LA TENDRESSE  
**CONSTRUCTION 1988, TRÈS FONCTIONNELLE:** Salle à manger, salle de jeux, 2 cac, 2 s/b, foyer, CLAIRE, 464-1645.

**ST-BASILE**  
89 9005  
7 DES SORBIERS  
**POUR LES ENFANTS:** 3 cac, arm. chêne, pisc. H.T., patio bois traité, près parcs, écoles, magasins, CLAIRE, 952-1650.

**STE-MADELEINE**  
89 9005  
1671 GOYER  
**SPLIT CONST. 1989:** 34x37, 1,258 p.c. 4 cac, taxes 929\$, dans secteur de maison neuves, impeccable, à voir, aussi à louer, 750\$. CLAIRE, 952-1650.

Combien faut-il de temps en moyenne pour vendre une résidence dans la région!

Moins de 100,000\$ = 13 mois  
100,000\$ à 140,000\$ = 29 mois  
141,000\$ à 170,000\$ = 46 mois  
170,000\$ et plus = 59 mois

**Mettez donc toutes les chances de votre côté: choisissez le maximum de publicité**

Source: transactions MLS

**BELOEIL**  
89 9005  
670 PIGEON  
**PRÉSENTÉMENT LOUÉE 1,085\$ PAR MOIS:** 4 cac, 2 s/b, s/sol fini, garage détaché, occupation 6 mois, CLAIRE, 952-1650.

**BELOEIL**  
89 9005  
621 BOJUN  
**5 MIN. DU CENTRE D'ACHATS:** Bung. impeccable 4 cac, foyer, s.d.b. avec douche séparée, fen. alum. coul., toit 82, porte acier, paysager, CLAIRE, 952-1650.

**OTTERBURN**  
89 9005  
474 CLIFTON  
**SECTEUR DE CHOIX:** 2 cac, grande s/b refaite 1991, cuisine refaite 1992, toit 1986, foyer, abri d'auto. CLAIRE, 952-1650.

**STE-MADELEINE**  
89 9005  
1990 DU MOULIN  
**UNE OPPORTUNITÉ:** 40x30 + garage 17x24, 4 cac, 2 s/b, s/sol fini, aire ouverte, foyer, taxes 907\$, près de tout. CLAIRE, 952-1650.

**BELOEIL**  
89 9005  
172 DES MARAIS  
**BELOEIL: FOYER + THERMOPOMPE:** 4 cac, l.v., s/sol fini, piscine H.T., cabanon, le tout paysager, une visite suffira. CLAIRE, 952-1650.

**STE-MADELEINE**  
89 9005  
3376 DES ORMES  
**UN BEAU GRAND COTTAGE À BON PRIX:** Une 1984, 3 cac, 1 1/2 s/b, foyer, pisc. H.T., paysager, taxes 1,012\$, CLAIRE, 952-1650.

**ST-HILAIRE**  
89 9005  
727 LAVARINE  
**JOLIE PROPRIÉTÉ DANS LA POMMERAIE:** 4 cac, 2 s/b, s/sol fini, foyer en brique, taxes 1,750\$, secteur de choix, CLAIRE, 952-1650.

**OTTERBURN**  
102 0005  
65 CLIFTON  
**1,878 P.C. SURF. HABITABLE:** Compl. rénover, 6 cac, 2 s/b, foyer brique, planchers marq., s/sol fini, garage, terrain 9,000 p.c., entrez voir. CLAIRE, 952-1650.

**BELOEIL**  
108 0005  
706 LECHASSEUR  
**SPLIT 1988 (48X28.5):** 3 cac, arm. mélamine, fen. manivelle, puits de lumière, près de tout, super impeccable, CLAIRE, 952-1650.

**BELOEIL**  
109 9005  
1108 DES MARAIS  
**TRÈS COQUETTE:** Secteur de choix et près de tout, 4 cac, planc. marq., arm. en chêne, g-robe cèdre et + CLAIRE, 952-1650.

**ST-BASILE**  
109 9005  
9 LA TOUR  
**GRANDE MAISON 40X33:** 5 cac, 2 s/b, tourbillon, s/sol fini, poêle, pisc. H.T., abri d'auto, CLAIRE, 952-1650.

**MCMASTERVILLE**  
110 0005  
357 VONK L'HEUREUX  
**MCMASTERVILLE:** Grande cuisine avec sam. et sal. + 3 cac + 2 s.d.b., cottage rénové 90, le tout à l'ancienne. Faut voir. R.V. CLAIRE, 952-1650.

**BELOEIL**  
113 0005  
303 GAGNON  
**BELOEIL:** Split 1984, près école et parc, rue très tranquille, 3+1 cac, foyer, stm. cuisine moderne avec îlot +++ CLAIRE 952-1650.

**MCMASTERVILLE**  
114 0005  
255 BERNARD PILON  
**OCCUPATION RAPIDE:** Zone semi comm., idéal pour bureau prof., fenêtres, toit refaits 88, 2 foyers, pisc. cr. Taxes basses. CLAIRE, 952-1650.

**RE/MAX ET CLAIRE RENAUD**

RE/MAX vend deux fois plus que n'importe quel autre courtier au Québec

Pour tout le Québec en 1992 Claire Renaud est classée 21 ième meilleur vendeur sur 1300 agents Re/Max

**PUBLICITÉ - PERFORMANCE**

**ST-BASILE**  
115 0005  
4 DES ORMES  
**FACE AU PARC:** Bung. impeccable, 3 cac, planc. lattes, 8,437 p.c. terrain, 1,567\$ taxes, thermopompe, arm. chêne à voir. CLAIRE, 952-1650.

**ST-LOUIS**  
118 0005  
396 BORD DE L'EAU  
**FERMETTE 11.9 ARPENTS:** Maison impeccable refaite en 1990-91. Lattes, arm. origi. gar. écurie, servait de chenil, CLAIRE, 952-1650.

**ST-BASILE**  
119 9005  
8 ALEXIS JETTE  
**UN PETIT BIJOU:** Cottage 91, 3 cac, 1 s.d.b., 1 s/e, arm. mél., foyer récup., marq. érable, bain romain douche, sép. ter. 6,825 p.c. CLAIRE, 952-1650.

**ST-HILAIRE**  
124 5005  
843 GAULT  
**LA POMMERAIE:** Bung. 74, 3 cac, 2 s.d.b., arm. cui. mél., chêne, fen. alum., planchers marq., s/sol fini, garage, pisc. cr. 16x32. CLAIRE, 952-1650.

**OTTERBURN**  
129 9005  
856 CLAIRAUBERT  
**CACHET SPÉCIAL:** Haut de gamme, lattes + tapis, arm. chêne massif, tourob. thérap., paysager, clôture, c'est unique. CLAIRE, 952-1650.

**ST-BASILE**  
129 9005  
327 MOYEAU  
**TRÈS BEAU SECTEUR:** Près de tout, split 86, 4 cac, 2 s.d.b., planc. marq., pisc. H.T., arm. chêne, s/sol fini, clôture. CLAIRE, 952-1650.

**STE-JULIE**  
138 0005  
1675 CH. GRIFFOIN  
**OCCUPATION IMMÉDIATE:** Cottage 89, 3 cac, 1 s.d.b., 1 s/eau, arm. chêne, fen. maniv. Bain podium, ch. froide, planc. marq., garage. CLAIRE, 952-1650.

**ST-MATHIEU BELOEIL**  
148 0005  
23 ALVA  
**BELLE QUÉBÉCOISE:** Impeccable, 4 cac, arm. chêne, fenêtres maniv., foyer pierre au salon, garage, 9,468 p.c., près rte 20. À voir. CLAIRE, 952-1650.

**ST-MARC**  
159 0005  
200 RUC ST-JOSEPH  
**SPLIT IMPEC. 1990:** Superficie habit. 1,726 p.c., 3 cac, 1 1/2 s/b, foyer, taxes 1,492\$, à 5 min. de la 20. garage. CLAIRE, 952-1650.

**ST-MARC**  
159 0005  
8 DU BARRAGE  
**AVEC SON GARAGE DOUBLE ET SON ÉNORME TERRAIN:** Ce split de 4 cac, ce bungalow vous offre le luxe à la campagne. CLAIRE, 952-1650.

**STE-JULIE**  
159 9005  
119 DR. L'HEUREUX  
**SUR LE LAC DES OUTARDES:** Le patin l'hiver, le canot l'été, près de tous les services, 4 cac, 2 1/2 s/b, verrière, CLAIRE, 952-1650.

**ST-CHARLES**  
170 0005  
119 CH. DES PATRIOTES  
**BORD DE L'EAU:** 3 cac, 2 s/b, s/sol fini, le croissant isolé des bruits d'auto du Ch. des Patriotes, très privé, CLAIRE, 952-1650.

**BELOEIL**  
174 9005  
1038 DES GOELANDS  
**2,000 P.C. DE SURF. HABITABLE:** Majestueuse, moderne à prix très réaliste, 2 s/b, piscine creusée, CLAIRE, 952-1650.

**BELOEIL**  
179 9005  
57 PLACE SOURCELLES  
**GRAND SPLIT 1989:** Très éclairé, 4 cac, 2 1/2 s.d.b., arm. mél., fen. maniv. Bain fourb., pisc. cr. 29x15, garage, aucun voisin arr. CLAIRE, 952-1650.

**ST-HILAIRE**  
185 0005  
55 DE L'ÉPIQUE  
**À 5 MIN. DE TOUTS LES SERVICES:** Impeccable split, 5 cac, 2 s.d.b., air climatisé, piscine creusée, boisé, foyer. À voir. CLAIRE, 952-1650.

**ST-HILAIRE**  
189 0005  
825 MARIE ROULLET  
**AU PIED DE LA MONTAGNE:** Superbe cottage 76, secteur de choix, 11 pces, 6 cac, 2 1/2 s.d.b., pisc. cr., arm. chêne, foyer pi., paysagement prof. CLAIRE, 952-1650.

**STE-JULIE**  
230 0005  
119 CH. DES PATRIOTES  
**TOUT EST EXCEPTIONNEL:** Le terrain 13,988 p.c., la maison 39x37, une 1992 avec tout ce que l'on désire, à bientôt, CLAIRE, 952-1650.

**ST-DENIS**  
215 0005  
**BORD DE L'EAU EXTRAORDINAIREMENT BIEN AMÉNAGÉ + GRANDE MAISON 1989:** Foyer, s/sol fini, gar. 22,482 p.c., qual. CLAIRE, 952-1650.



Texte détérioré

Page B7b - Cahier B - L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 29 mai 1993



# La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC.

INFORMEZ-VOUS DE NOS GARANTIES - ELLES SONT GRATUITES

## 467-1211



Exigez-les



JACQUES DESJARDINS  
DIRECTEUR



ALFRED  
NIELSEN



MURIELLE  
PLOUFFE



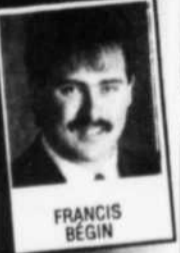
MICHELINE  
C. ST-ARNAUD



ANDRÉ  
D. TAILLON



STEVE  
TREMBLAY



FRANCIS  
BÉGIN



CÉLINE  
BERGERON



CLAUDE  
BERGERON

**PRIX SPÉCIAL**

1 - Un superbe petit bungalow. Thermopompe, bai./centrale. Secteur Maria-Goretti. ALFRED NIELSEN, 467-1211.

**108,000\$ (2 GARAGES)**

3 - BELOEIL: Centre-ville, libre immédiat, 4 c.a.c. Belles lattes chêne cristall, très propre. 1 gar. dét. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

Maison de prestige, belle grandes pièces, foyer, cui. superbe, piscine creusée, gar. Dans nouveau développement. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

**TERRAIN VACANT**

Rue Lacorne, 7,500 pieds. Infrastructures payées. Demande 6,500\$ pied carré, négociable. ANTOINETTE P. BASTONE, 653-3131.

**IRRÉSISTIBLE!**

12 - OTTERBURN 96,900\$, dans un croissant, pas de voisin arrière, 4 c.a.c., 2 s.d.b. Sur terr. de 10,158 p.c. clôturé. Faites vite! STEVE TREMBLAY, 467-1211.

**FERME 106,000\$**

16 - SAINT-OURS 98 arp. Terrain vallonné, ruisseau, 8 arp. boisés. Plusieurs bâtiments, maison 4 c.a.c. Style Victorien à rénover. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

**88,500\$**

20 - 5 c.a.c., 2 s/bains, chauffeuses/fam. avec poêle comb./lente, pisc. 24'. Idéal famille de +5. CLAUDE BERGERON, 467-1211.

**RÉDUIT À 119,900\$**

24 - SAINT-MATHIEU BELOEIL: Très joli bung. moderne, aires ouvertes, grandes d.b. Gr. pces. s/sol semi-fini, foyer, comb./lente, 3 c.a.c. à l'étage. Taxes totales 1,100\$. J.-MARC GAUTHIER, 467-1211.

**PRESTIGE!**

29 - BELOEIL: Quel style! Très équipée, thermop., Jenn-air, bai. centrale, etc. Foyer BIS. Prés des services. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.

**BESOIN DE NOUVEAUX DÉFIS?**

BESOIN DE CHANGEMENT?  
FAITES CARRIÈRE EN IMMOBILIER

Devenez chef de votre propre entreprise, en investissant «temps et efforts»  
Les cours débutent bientôt, communiquez avec  
M. JACQUES DESJARDINS, 467-1211

**92,500\$**

4 - McMASTER: Cuisine rénovée, thermop., foyer, 5 c.a.c., 2 s/bains. Prés parc et école, rue tranquille. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

**87,500\$**

5 - Secteur école Turnesol. 4 c.a.c., planchers marquetier, s/fam. Terrain clôturé. Bien entretenu. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

**BORD DE L'EAU**

6 - SAINT-ANTOINE: Sur rivière Richelieu. Terrain 17,000 p.c. Maison avec 3 c.a.c., s/sol non-fini, porte patio, niveau terrain. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

**4 MINS. AUT. 20**

7 - SAINTE-MADELEINE: Belle gr. maison très éclairée avec pièce solarium + gar. double. Vue sur les montagnes. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

**BUNGALOW PRESTIGIEUX**

2 - Piscine intérieur... Idéal pour professionnel. Face au golf. Beoelil. ALFRED NIELSEN, 467-1211.

**A 2 MINS. AUTOBUS**

8 - Secteur tranquille résidentiel, près de tout. Belle maison avec foyer au s/sol, pisc. H.T. Beau paysagement. MICHEL ST-ARNAUD, 467-1211.

**NOUVEAU SUR LE MARCHÉ**

Soyez le premier. Bungalow superbe. Pour 1er achat, seulement 85,000\$. Près de la Polyvalente à Saint-Hilaire. Faites vite.  
ANDRÉ D. TAILLON, 467-1211

**WOW 99,900\$**

13 - SAINTE-MADELEINE: Une affaire d'or. Terr. 9,444 p.c. adossé au boisé. Ent. pavé-uni, gar. double. WOW taxes seulement. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

**Voici pourquoi nous sommes #1**

Garantie APEC

**APEC**

Plomberie, électricité, chauffage appareils inclus.

Pour plus de renseignements 467-1211

**INCROYABLE**

14 - OTTERBURN: 119,900\$, 4 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, arm. chêne, pisc. cr. chau. gar. double, ent. p. uni. Arbres matures, terr. 9,200 p.c. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

**CONDO 79,900\$**

15 - SAINT-HILAIRE: Super vue de la montagne, c.p. 15,3x14,6, foyer, bain tourb., cui. labo. bien éclairée. Pour visite: STEVE TREMBLAY, 467-1211.

**17 - SAINT-HUBERT: Superbe split, pisc. creusée, pays prof. Prés services. Planchers chêne. D'une propreté exceptionnelle. FRANCIS BÉGIN, 467-1211.**

**931, POIRIER, McMASTER**

Bung. 4 c.a.c., garage, pisc. creusée. Secteur de choix. Prés de tout, 98,500\$.  
227, Prince Albert Otterburn Park  
Cottage 5 chambres, 89,000\$  
BERNARD PILON  
Terrain commercial, 8,925 p.c. idéal.  
MAURICE BURGESS, 467-1211

**IRRÉSISTIBLE**

21 - SAINT-BASILE: 3 c.a.c., 2 s.d.b., s/sol fini. Propriété très éclairée, belle décoration int. Terr. clôt., pisc. H.T., 117,900\$. LIETTE COMTOIS, 467-1211.

**QUI DIT MIEUX!**

18 - BELOEIL: Grand cottage dans secteur récent, 6 pces, bien propres avec foyer. Fen. à battants, pl. de lattes, etc. CÉLINE BERGERON, 467-1211.

**PRIX RÉVISÉ**

19 - BELOEIL: Secteur jeune, 3 c.a.c. à l'étage, planchers marquetier. Décor, récente-confort avec air climatisé. SUPER! CÉLINE BERGERON, 467-1211.

**BORD DE L'EAU NOUVELLE INSCRIPTION PRIX RÉDUIT**

Bord de l'eau, Saint-Hilaire, Otterburn, bung. dét. 97,000\$. Neuf, aubaine. Si-dét. 98,500\$, 1990.  
MAURICE BURGESS, 467-1211

**SUPER AUBAINE URGENT**

26 - BELOEIL: Très jolibung., thermop., asp. central, lvaiss., four, plaque Jenn-air, pisc. 27', atelier 14x20 isolé. À voir. J.-MARC GAUTHIER, 467-1211.

**89,000\$**

27 - BELOEIL: Superbe split, bain tourb. thérap., pisc. creusée 20x40, terr. clôt., 2 thermop., foyer. Beau secteur. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.

**BORD DE L'EAU**

22 - BELOEIL: 3 c.a.c., foyer au salon, très belle maison d'époque avec 15,000 p.c. terrain. Prés de tous les services, 209,900\$. LIETTE COMTOIS, 467-1211.

**PRIX RÉDUIT**

23 - SAINT-MATHIEU BELOEIL: Occ. rapide si désiré. Const. 91. Taxes totales 11,45\$. Gar., s/sol fini. Idéal pour professionnel voulant son bureau à la maison. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.

**25 - BELOEIL: Splendide cott. 91. Divisions très spéciales et pratiques. Prix très compétitif. Une excellente affaire. J.-MARC GAUTHIER, 467-1211.**

**SUPER BIEN SITUÉ**

31 - SAINTE-MADELEINE: Bâtisse commerciale, beaucoup de possibilité, 9,829 p.c. de terrain sur coin. À voir absolument. RÉJEAN LESSARD, 467-1211.

**32 - SAINT-BRUNO: Vous aimez les belles cuisines modernes, design, 28x40. Const. 72. Très bien rénovée, située dans croissant. Taxes basses. ANTOINETTE P. BASTONE, 653-3131.**

**28 - OTTERBURN: Bung. 85, tout clôturé, arm. chêne, fen. manivelle avant. Plafond cathédral. Pisc., cabanon. Super. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.**

**NOUVEAU SAINT-MATHIAS 79,500\$**

Joli bung., 3 c.a.c., terrain 11,200 p.c., cour clôturée, taxes basses. Secteur paisible.  
LISE LANDRY, 467-1211

**ÉCONOMIQUE!**

30 - BELOEIL: Comb./lente! Grandes pièces. Belles boises dans s/fam. Thermop. 1 an, filtre élec. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.

**33 - SAINT-BASILE: Cottage 1979, planchers parq., foyer au salon, taxes basses. Prix demandé 119,000\$. ANTOINETTE P. BASTONE, 653-3131.**

**34 - SAINT-BRUNO: Impeccable, rénovée, cuisine stratifiée, s/sol foyer mural, s/bains avec douche. Prix demandé: 114,900\$. ANTOINETTE P. BASTONE, 653-3131.**

**33 - SAINT-BASILE: Cottage 1979, planchers parq., foyer au salon, taxes basses. Prix demandé 119,000\$. ANTOINETTE P. BASTONE, 653-3131.**

**34 - SAINT-BRUNO: Impeccable, rénovée, cuisine stratifiée, s/sol foyer mural, s/bains avec douche. Prix demandé: 114,900\$. ANTOINETTE P. BASTONE, 653-3131.**



CLAUDE  
BOUSQUET



MAURICE  
BURGESS



LIETTE  
COMTOIS



LOUISE  
DUBOIS



JEAN-MARC  
GAUTHIER



PIERRETTE  
LABRIE



LISE  
C. LANDRY



LUCIEN  
LAUZÉ



RÉJEAN  
LESSARD

# COURTIER MLS #1